工商晚報
THE KUNG SHEUNG EVENING NEWS
督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
編輯各部：七三〇七〇六
採訪部：七二〇六二七 七二三四九二
廣告營業部：七二九三〇七 七三〇七〇八 七二七二八二
社長室：七二四八五四
總編輯室：七二七二式二
經理室：七二七二六一
秘書室：七二七二叄二
中區辦事處：二式五四九五 二式一式三八
電報掛號二〇七五 郵箱六二號
新聞紙第九七一四
出紙兩張售價壹毫

九人車案 續爆內幕

聯合國協會 請律師旁聽

【本報訊】港島九人車被勒索疑案，今晨續在維多利亞地方法院審訊，由碧克豐法官聆訊。

今晨開庭時，首由代表被告之余叔韶大律師盤問證人洪家榮。該證人於作證過程中，聲調頗高，大律師曾數度勸諭彼不要衝動及指手劃腳。

在辯方大律師盤問下，證人洪家榮認，他是「香港聯合國協會運輸車會」的會員，本案其他多名證人，亦屬該會的會員。同時，洪家榮又透露，該會之會員，曾多次開會，討論該案的情形。此外，該會亦聘請了一名律師，前往旁聽該案的聆訊過程。

證人洪家榮又透露：當他未買九人車營業時，是豉油零售商人，時常往筲箕灣道，由被告蔡國權所經營的恒發豉油批發店處購買豉油，但他當時並不認識蔡國權，只認識其兄蔡國輝。

當一九六八年八月中時，他在龍記餐室，由另一名九人車司機介紹，認識一名叫做彭勇的男子，和他坐在一起談話，此後，他即經常前往本港大厦某樓，「交片」給該名彭勇之男子，直至去年約九月後，才轉「交片」給張九。

洪家榮又表示，他曾將此等情形說給警方知道，同時，他目睹該名彭勇之男子，前日曾親自到庭上旁聽。

至本報截稿時止，該案仍在繼續聆訊中。

本案被告男子蔡國權，又名蔡老三及崩口蔡，四十歲，住北角英皇道，九人車司機及車主。被控：㈠約於去年五月一日至十月卅一日在本港地區與在逃之張志源（又名張球），及符安（又名老農）串謀，向九人車司機及車主恐嚇勒索，謂除非交出被勒之欵項，否則交通部將會注意該等車輛之用途與採取行動，將之檢控：㈡去年十月廿六日恐嚇勒索李保照三百元；㈢去年八月十五日恐嚇甄韶平二百六十元；㈣去年八月廿五日，恐嚇勒索甄發平二百六十元。

涉嫌與多宗夾萬爆竊案有關 五名嫌疑夾萬黨 今晨再提審押後

該案下月轉解維多利亞地方法院審

【本報訊】涉嫌與多宗夾萬爆竊案有關的五名男子，今晨再度在南九龍法庭提堂。官諭將該案押候至下月四日在維多利亞地方法院審訊。

五名被告爲：㈠馬民良，廿二歲；㈡蔡滙遠，廿二歲；㈢陳強，廿五歲；㈣徐健明，廿二歲；㈤夏洪頭，廿四歲。

控罪內容爲：㈠控第一、二、五、各被告，在本月一日，盜去溫莎餐廳內的一個內有九百五十元的夾萬。㈡控第一、三、四、五名被告，在本月十七日，刧去雍雅山房一個夾萬，內有一千元現欵。㈢控第三、四被告於本月十日，刧去臺爾登酒店一批總值五千八百四十四元四角的物件及現欵。㈣控第二、四、五名被告在去年十二月十四日，盜去西貢福星茶樓一個內有六百元現欵的夾萬。㈤控第二及第一被告在去年十一月十一日，盜去荃灣華都餐室一個內有九千元現欵的夾萬。

其中第三被告陳強，今晨聘請羅志能律師代辯。

五名被告是在今日清早由一部警方「猪籠車」將他們押至南九龍法庭的，至今晨十時四十分始提堂。法官聆訊後，諭五被告暫無需答辯，押候至下月四日，移往維多利亞地方法院審訊。

今日天氣轉涼 日內將更寒冷

【本報訊】本港今晨氣溫一度降至攝氏表十七點一度，與前日最高氣溫相較幾降十度。天文台預測，一兩日間氣溫將降至攝氏表十二度與十三度間。

天文台今晨六時發出之報告謂：自日本本洲東南之一低氣壓起一度冷鋒向西南伸展，至海南及台灣，接近本港，預料兩三日間，本港氣溫將徘徊在攝氏表十二、三度間。

天文台預測：今日吹清新之東風，密雲，有雨。今晨十時，室外氣溫爲攝氏表十八度，濕度爲百分之八十七。

旅居以色列之伊拉克人 在以京舉行反祖國示威

旅居以色列首都特拉維的伊拉克移民，於一月廿九日在當地舉行示威，對巴格達絞死所謂以色列間諜表示抗議。（合衆國際社無綫電傳眞）

伊拉克絞死以間諜 獨眼將軍達揚表示 以將不採行報復行動

【特拉維廿九日法新社電】以色列國防部長達揚今天說：以色列將不會對於伊拉克境內的所謂「以色列間諜」被處絞刑這事，進行任何報復。

達揚說：「我們務必避免任何可能危及伊拉克境內猶太人的生命的行動。我們務必進行一種行動，這將不會使巴格達領袖更易於執行新處決，並給予他們以屠殺的藉口。」

達揚將軍在勞工黨的一項會議席上，發表談話的，該項談話由以色列電台廣播。

達揚說：蘇俄以阿剌伯人對以色列的仇恨，爲其中東政策的基礎。

【倫敦廿九日法新社電】英國今日呼籲以色列，抑制任何報復行動來對付伊拉克星期一日在巴格達和巴斯拉絞吊十四名間諜（包括九名猶太人）的事。

外交部發言人說：「我們極希望以色列能在此種困境中表示出抑制來。」

而同時，他又透露，伊拉克駐倫敦大使今早曾在電話中向英國外交部抗議，昨晚英國猶太人在此間的伊拉克大使館外示威。

外交部人士謂，他們曾接獲巴格達消息，謂今早在當地的英國大使館外，有示威事件。

他們說，英國大使伊雲士的初步報導表示，示威未引起任何騷亂和損壞事宜。

該項報導說：一個代表曾代表示威人群，向大使館官員呈遞一份抗議書。

昨晚在倫敦伊拉克大使館外的示威中，有一名猶太學生朗達被人刺傷胸部，當時他正和另外一個人企圖在該建築物樓頂上，升起一面以色列旗幟。

姊夫斬傷小姨案 表面証據判成立 下月轉解高院審

【本報訊】一個姊夫涉嫌斬傷姨仔案，今晨在北九龍裁判署裁定表面証據成立，俟下月移高院定讞。

被告男子徐英有，卅二歲，散工，住紅磡黃埔唐樓，被控于去年十一月三十日，在紅磡地區，傷害女子鍾英姊身體，意圖謀殺。

美國婆連中五個「孖寶」 生下第五對雙胞胎 另一對夫婦則「增產報國」 生下第廿七個仔女

左圖爲美國六十三歲鋸木廠主人占士通（後排極左）和他的太太狄爾瑪（前排極左，抱着小孩的），和他們的廿六個兒女一起拍照留念。占士通夫婦，於本月廿七日把他們的第廿七個孩子溫戴由醫院帶返家中。他們住在北加羅來納州納殊縣一間有十五個房的屋子。（合衆國際社無綫電傳眞）

下圖爲美國一位史丹利太太，於本月廿二日在賓州費城長老會醫院生下她的第五對雙胞胎。醫學歷史家認爲，他們不能夠找出一個母親生有多過四對雙胞胎的紀錄。圖爲史丹利太太於本月廿九日，在醫院內微笑地抱着那雙孿生嬰孩馬里奧與馬莉的鏡頭。（合衆國際社無綫電傳眞）

兩女子在夜總會 與六男子起衝突 結果兩女子受傷 其中一下體流血

【本報訊】兩名艷裝少女，今晨三時左右，在灣仔一間夜總會宵夜時，被六名持酒樽飛型青年毆傷，其中一名少女下體流血不止。

傷者㈠譚×珍，廿三歲，傷頭部及下體；㈡陳×君，十九歲，傷頭部，兩人同報住灣仔洛克道二×五十×樓×座。

據傷者今晨向記者表示：於今晨二時許，因感到餓餓，同到上述夜總會宵夜，不意到達該夜總會坐下不久，即有一名飛型男子上前坐下搭訕，傷者即向之表示與其素未謀面，並謂將有朋友至，請他離去，不意該飛型男子即訛稱爲警方人員，要拉傷者譚女，但是，該兩少女却與之理論，並要該男子出示証件，該飛型男子不獨沒有出示証件，更惡言相向，雙方因而口角，此時，另外五名飛型男子，即上前意圖拉走正與兩女口角之男子，該名飛型男子於起立時，迅即以掌摑陳女，而譚女見狀，即站起與之糾纏，在混亂中，有人用椅及樽互毆，結果譚女被人捉住雙手，並且感到下體突然非常痛楚，流血不止。陳女見狀，即要求該夜總會部長打九九九報警。六名飛型男子至此，即呼嘯遁走。

兩女見六名飛仔已去，唯恐再生意外，即致電回家，告知家人，並致電報警。

警方公共關係科消息：今晨三時零五分，灣仔道白宮夜總會發生一宗打架事件，起因據說是由於兩名女子，一年十九，一年廿三，在上址飲茶時，因搭檯問題與一名年約廿二至廿五歲男子發生口角，繼而動武，另有五名男子則將他們勸開，稍後一名向警方報稱被人打傷，事後送入醫院驗傷。

英郵電工潮惡化 郵政工人明罷工 港英間長途電話 今午起阻停一天

【倫敦二十九日路透社電】英國郵政工人將於明天——進行歷來第一次的罷工——一天罷工。屆時全英國十九個大城市（包括倫敦在內）的郵政服務將告停止。那些郵政工人是支持三千五百名海外電報生的，他們在過去十天內，已因薪金和生產爭端問題，一直在罷工。工會職員對於政府未有加以干預這點表示失望。他們說：現在取消這項集體罷工已是太遲了。他們又警告罷工時間可能將延長。

去週已開始的不准逾時工作抵制行動，已嚴重地防碍了郵遞，未有收集的郵件，刻正堆積於各街頭信箱內，而揀信部刻正要做多兩三天工作才能清理堆積郵件。

一位郵政局人員承認：「我們的困難正在增加。」

定於下週末開始的不准星期日逾時工作抵制，將使郵政服務陷入更大的混亂中，並將實際等於另一天的罷工，星期日的大部份郵政服務，都是依照逾時工作規則進行的。

【本報訊】香港與英國之一切長途電話，除緊急電話，將于今日下午三時起停頓二十四小時，因英國郵政局國際電話生，實行同情罷工，正常之通話，希望於明日下午三時恢復。

香港電話公司與大東電報局昨發表聯合聲明，此一日之罷工，祇影響需要英國電話協助之通話。如能提出英國方面用戶之電話號數，則或可安排通話，因香港電話公司電話生可以由香港直接撥英國電話。英國有小數電話生當值，及盡力處理緊急及政府間之通話。

港島兩宗車禍 三名男子受傷

【本報訊】港島今晨發生兩宗交通意外事件，有三名男子受傷。

首宗發生於今晨零時三十分，一輛貨車在薄扶林道突然失去控制翻車，車內兩名男子受傷，後被送往瑪麗醫院救治。傷者：㈠林木×，四十一歲，報住香港仔田灣；㈡何珠，四十五歲，報住香港仔大道一百六十×號二樓。

次宗發生於今晨七時許，一名男子在灣仔消防局附近，被一輛巴士撞傷腿部，已送院留醫，傷者名黎×，六十四歲。

啓 廣告請撥 電話七二零七零八接洽

皮膚病毒症狀似癬 男女隱現毒瘡紅粒
惡癬惡疾救星
普士蔓
[illegible]
各大藥房、藥行、先施公司均有售

青年會九龍英文夜校
班級：英專小五——小六 中一——中五
上課時間：每週星期一——星期五 每晚七時三——八時三
報名日期：即日開始
考試日期：報名時通知
辦公時間：每晚七時至九時
校址：九龍窩打老道廿三號
電話：八八〇一二一（晚七——九時）

加拿大升學
本社學生服務部開始接受學生申請1969度——秋季各學校學位，並代護士學校及兩大電子學院招生。
半島旅行社 電話：K六七五四二二 九龍彌敦道242號金冠大廈1104

大角咀道 山東街 大道西山道
萬餘元現貨唐樓 一成入伙 十年付欵
大昌樓宇 最宜得住
中建大廈1223室 二三〇一三〇 二三〇一三九

西法掌紋專家
張碩人
二月七日離港赴日 行前繼續會客論掌
寓：香港六國飯店606室
每日上午十時至下午八時

英宣佈計劃在秋季 十個主要海港歸收國營
作為全國運輸業改國有最新步驟

【倫敦卅日合衆國際社電】英國政府星期三日宣佈：它計劃將所有英國主要海港歸還國營。

該項宣佈是英政府要使全國主要運輸事業歸還國營的最新步驟。英國的鐵路，部份的地區和長途巴士服務，公路貨車服務，大部份內陸水運和倫敦的地下鐵路與巴士系統都已歸國營。

該項同時由交通大臣馬殊向國會宣佈以及在官方白皮書發表的公佈說：政府將在秋季計劃訂下法則，使所有每年處理超過五百萬鎊運輸費的海港歸由國營。並將由一個全國海港事務局管理。

馬殊說：受到管理的主要海港是倫敦、麥西賽（利物浦和伯肯赫德）、密耳福港、麥德威、曼徹斯特、克萊德、提斯、哈特浦、布里斯托和泰因等。

盟國協議採取伸縮策畧 力圖在今日和會中 避免再次出現僵局

【巴黎三十日合衆國際社電】盟國談判人員，於星期三同意一項伸縮性策畧，俾設法在星期四所召開越南和談第二次會議中，避免可能早期發生一項僵局。

那項談判策畧經已擬定，因盟國外交人員均深恐共黨方面，將正式拒絕美國所提出重新設立隔開南北越一度中立的非武裝地帶的那些建議。

盟國代表方面人士說：美國與南越的聯合策畧，規定對任何問題（例如非武裝地帶）避免陷於停頓和保留機會，俾隨時可以在那項複雜衝突中，提出其他任何問題。該方面人士說：為着預期共方將否決那項非武裝地帶建議起見，預料盟國將提出對於減少緊張局勢的其他特別建議。

對於盟國的策畧，經於星期三下午加以最後的修飾，其時洛治和前代表團副團長凡斯，曾與西貢代表團團長范登林大使會晤。

那些會談，將於上午九時三十分（格林威治時間）開始舉行。

范登林在較後會向法國外長戴布里作一次三十分鐘的訪問，俾商討越南談判和東南亞一般問題。

范登林對於他與戴布里的會晤，顯然感到滿意，并說他曾商討「越南前途」。

據范登林告知各報記者說：在星期四與北越和越南共黨民族解放陣綫的討價還價會議中，盟國將進一步揭露，他們關於越南一項解決辦法的立場。

尼克遜主持安全會議 討論禁核子散播條約

【華盛頓廿九日合衆國際社電】尼克遜總統今日主持一個國家安全委員會會議，以討論禁止核子散播條約及經由參議院批准的問題。

尼克遜說：該問題未獲得最後決議，他將於下星期一會晤參議院領袖，決定在合適時尋求一項批准通過的最後投票。

在會議中商討過該問題將於星期六日委員會再次開會時，作更深一層的討論。

與會者除尼氏外，包括副總統阿格紐、國務卿羅傑士、國防部長賴德和美國武器管制及裁軍事務署代署長非舒在內。

任命史勿斯 管制武器及裁軍 升准入白宮

【華盛頓廿九日法新社電】美國總統尼克遜星期三日任命史勿斯為武器管制及裁軍事務署署長，並宣佈該職是「我的政府中最重要職位之一」。他並允許他進入白宮。

尼氏說：該署將在新政府中佔有一個提高了的地位。

史勿斯曾出任國務院很多職位，尼克遜相信他能協助計劃出禁止核子武擴條約的建議。

控制美國會民主黨 保証盡可能 支持尼克遜

【華盛頓廿九日路透社電】尼克遜總統今日獲得控制國會的反對黨民主黨的保証，謂他們將盡一切可能，使他的總統任期成功。

該項保証係在尼克遜連續第二日前往國會替將來的立法計劃尋求支持者時，由參議院多數黨領袖曼斯菲爾提出的。

尼氏昨日拜訪衆議院，今日則拜訪參議院。當尼克遜坐在參議院會議室前排時，曼斯菲爾引人發笑地說：「我們將盡一切可能使你成了一位好總統。」

換了嚴肅語氣後，他繼續說：「我們知道如果你好的話，整個國家將受益，這裡我們有責……輔助。我要對你保証，這是我們一向的政策。」

曼氏今日所計劃的政策與前任總統詹森於一九五零年出任反對黨民主黨領袖時的政策極相似。當時，他與艾森豪總統合作，並拒絕在政治和兩黨路綫上反對白宮。

女騎師贏馬 男騎師咗俾杯葛

佛羅里達州邁阿密城的女騎師巴拉磬莽，於本月廿八日在巴哈馬拿騷島以四分之三馬位戰勝當地男騎師獲得五化郎短跑勝利之後，受到人們的祝賀。魯萍小姐，對於在美國成為第一個女騎師的企圖，未能獲得成功，因邁阿密的男騎師們在去月曾一起杯葛她。（合衆國際社無綫電傳真）

美軍在捷邊大演習 準備驅除「侵畧者」
捷駐美大使指製造緊張

【西德維爾色廿九日路透社電】美國軍隊（部份由美國空運而來）今日在葛法華訓練區開始一週長的演習。該區距離捷克邊境僅廿五哩。

在本日拂曉前不久，「橙色」部隊（由駐西德美軍組成）向巴伐利亞城西北地方發動一次假裝的陸空攻擊。

防守的「藍色」部隊（由來自堪薩斯州的兩旅軍隊組成）立即在現實的環境下進行「行動一」來驅除「侵畧者」。

該次演習的目的是使美國駐軍得到一次歐戰可能需要的傳統戰爭方法的經驗。

參加演習的F四幽靈式戰鬥轟炸機，將特別由雷達控制，使它們不至於超過祇需數分鐘便可飛越的邊界。

【布拉格廿九日美聯社電】捷克駐華盛頓大使於星期二向美國國務院說明，美國與西德所舉行的軍事演習，「已增加國際緊張局勢。」

據捷克通訊社說：美國與西德武裝部隊的軍事演習，使到捷克邊境的局勢變為尖銳得很，和大部份在此個地區增加國際緊張局勢。美國政府的步驟，使到對於美國在歐洲所遵循的政策有理由感到關切。

西貢有能力善後 約翰遜謂外軍撤南越 指中共仍好到處樹敵

【華盛頓廿九日美聯社電】美國國務院第三把交椅人物的約翰遜於星期三對國會說：如果北越和美國雙方軍隊從南越真正撤退，「則我們相信南越可以處理所留下來的事情將不成問題的。」

這位前駐日大使在參議院外交委員會對他的任命進行認可聽證時說：日本將不欲得見美國從亞洲撤退。

他又作証說：他對於二月二十日的美國與中共雙方代表所舉行的未來華沙會談的順利結果所懷的希望並不高。

【華盛頓三十日合衆國際社電】為美國總統尼克遜選拔為主管政治事務副國務卿的約翰遜星期三說：使中共加入世界各國的大家庭內，「應該是美國重大目標之一」。

約翰遜對參院外委會說：「我認為中國大陸將要發生歷史性的轉變。」該會正在就約翰遜的國務院職位認可問題進行連續第二天的聆訊。但是同時，該前駐日本大使說：他並不知道美國能做到若何事情以主動展開與北平政權的關係，還要直到北平本身顯示一些跡象，會對世界其他地區改變態度後方可。

他又說：「直至目前為止，北平似乎正參與樹立仇敵，而不願跟人做朋友。」

民主黨參議員薛明頓質詢約翰遜有關最近從中國大陸發出的一封神秘電報（可能指對聯合國）的事，薛氏說：電報內文似乎提供一些中共態度會有些少改變的希望。

約翰遜答道：「他並不確悉該封電報提供了希望，但是認為它可能提供希望的可能。」

北平猖猖而吠 指尼克遜反華

【巴黎廿九日法新社電】北平於今天對美國總統尼克遜予以猛烈的抨擊，指他繼續反華的美國政策。「新華社」在對昨天尼克遜的華府第一次記者招待會作出反應時說：「在外交政策方面來說：尼克遜的聲明一再顯示美帝國主義將會卑污地竪持侵畧和戰爭的政策並反對中國人民、越南人民、阿剌伯人民和世界其他國家的人民。」

「新華社」續猖而吠說：「尼克遜由於被受到深刻危機的煎熬，所以他明白表示他將加緊與蘇修集團的反革命勾結。」

下月底美國進行 試驗登陸太空船

將於二月二十八日在太空飛行中首次試驗「登陸部」（英文名簡稱LM）的三位美國太空人，都滿具信心，認為此次飛行將似駕駛汽車一樣安全。

「太陽神九號」的太空人麥迪維、施高特和史威可在葛魯曼飛機公司舉行記者招待會，說明他們將如何在為期九天的太空飛行中，對「登月部」及「指揮部」服務部」（此兩部連結在一起時簡稱「指服部」，英文簡稱CSM）作一系列的試驗。這是為美國可能在一九六九年年底前進行的登陸月球飛行作準備。

三位太空人說明了該次太空飛行中每一階段的技術操作情況，包括兩部份如何在飛行中互相分離，然後再行會合連結。他們說預期飛行將「按照計劃完成」。

史高特氏表示相信飛行將如「在地上練習時完全一樣」，並說所有太空船設備性能完善。他談到這次飛行時稱：「假使我們認為有危險，冒險性大，我們不會進行飛行的。」

關於登月部的試驗，太空人麥迪維說：他們在登月部首次飛行之中，將注意它機械工程方面的詳細情形；觀察審查兩部份太空船在會合連結時的共同操作情形；檢查兩載具的互相配合工作；測試新設備及維持生命的各種系統；試驗從一個太空船部份進入另一部份的技術。

三位太空人進入繞地軌跡中後，要開始一系列的複雜的試驗，包括將太空人麥迪維和史可威從指揮部通過一個甬道送入登月部去，將施高特留在指揮部中。

在第五天時，兩部份太空船將行分離，登月部自行試驗飛行之後，再進行與指揮部會合連接。

在第四天的飛行中，史可威將從登月部的「洞口」中出來，腳上穿着用纖維玻璃製成的合型穩定靴，站在太空中，可以自由活動。

三位太空人強調此次飛行中電腦的重大作用。他們提到「這次飛行中要學到的最重要的事物之一就是如何處理資料」。他們說這次飛行，第一次「要和資料處理發生深切關係，包括有地上聯絡和沒有地上聯絡的情況在內」。

三位太空人應用一個小型桌上模型來說明他們的兩個太空載具中的上面一節，叫作「上升」節，其中包括一個加压的駕駛員艙，設備地區以及一個「上升」火箭引擎。下面一節叫作「下降」節，裝有降落設備和一個「下降」火箭引擎以及「太陽神」月面試驗設備包。

這個登月部外形像一隻沒有翅翼的蚊蟲，有四隻像蜘蛛腿似的長支腿和像水甲蟲腳似的圓盤形的腳底。受美國太空總署委托製造該登月部的葛魯曼飛機公司中的人們，把它叫作「甲蟲」。

登月部是個完全給自足的太空船，有維持生命所需的種種系統，導向和航行設備，方位控制，通訊及儀器控制設備。

將來駕登月部降落月球的兩位太空人將並排站立在登月部中，面對着兩扇三角形的窗戶。

兩位太空人降落月球後，大約停留二十四小時，完成各種試驗——收集土壤標本，測錄溫度、引力及磁場力，並進行通訊試驗——然後再駕登月部和指揮部中另一位太空人會合連結後，返回地上來。

在記者招待會中，太空總署和葛魯曼公司方面人士預言在由太空人杭思朗領導的「太陽神十一號」飛行中，將採用登月部第五號。登月部第一號係在一九六八年一月中不載人「太陽神五號」中測試的。登月部第二號現仍在作地上試驗。今年二月「太陽神九號」太空人將飛行登月部第三號，「太陽神十號」飛行由太空人史達福領導，將在繞月軌跡中試驗登月部第四號。

美一報章出綽頭 捐贈安道爾軍費 全年共五大美元 議員對私人機構 能否援軍提質疑

【資州波茨城廿九日美聯社電】美國資州「波茨城水星日報」願意負起歐洲小國安道爾今年全年軍事預算的開支。美國國會共和黨衆議員高格林則提出美國私人機構是否可以承担外國（不論是大是小）軍費開支的問題。

該報在獲知安道爾今年全年的軍事預算祇相當五美元的消息後，決定以一張五美元的支票送給安道爾，以購買子彈，供安道爾舉國廿名警察鳴槍歡迎貴賓。

安道爾是一個半獨立的小國，地在法國和西班牙間的比利牛斯山上，面積一百九十一平方英里，人口約共五千二百。

高格林說：他認為以五美元送給安道爾，是極好的主意，但說：「我雖不相信用這筆款購買的軍用品會用以侵畧美國，這種贈款卻牽涉是否合法的問題。」

「波茨城水星報」在擬致安道爾的函中說：「我們以這筆款項相贈，相信這筆款子祇會用於防禦和迎賓的典禮，永遠不會用於進攻美國和美國的盟國。」

該報說：支票和贈款附函，會一併交予安道爾國的官員。

（按：安道爾居法國和西班牙兩國交界的比利牛斯山脈的盆地中，海拔在二千公尺以上，面積四百五十三平方公里，共分六個村子，首都設於安道爾村。全國人口五千四百人，是一個半獨立的共和國。奉天主教，產業以牧羊為主，大麥、烟草、葡萄等也有出產。）

澳洲工黨領袖 指尼克遜尋求 政治解決越戰

【堪培拉廿九日法新社電】據澳洲反對黨工黨領袖惠特蘭的意見，美國尼克遜總統將在越南尋求一項政治解決辦法。惠特蘭在華盛頓、倫敦、巴黎、馬來西亞、星架坡、印尼和越南舉行會商之後，已由一次世界旅行回返此間。

據惠特蘭說：「我并不認為尼克遜由於在越南任何升級行動或者軍事解決的企圖變得任何政治利益。我當然不能夠說明巴黎會談將持續多久時間，但我相信那些會談實不能失敗。我相信各大國亦不能任那些會談失敗。」

中共黨報謂大學 已經恢復正常化

【北平廿九日法新社電】中共黨報「人民日報」今天顯示：在被工人控制六個月之後，各大學現時即將恢復他們的正常工作。

該報并說：在被勞工階級和軍隊再教育學生和教授六個月之後，一個革命委員會經於上星期六成立，俾在此間接管清華大學的指導權。

由軍隊所支持宣傳隊於去年七月進入各大學裏面，是經過兩年文化革命之後重新約束學生的一項決定性步驟。

在那些照常上課的大學裏面，一切活動，自該時以來專注於研究毛澤東思想。今天的社論，未有說明恢復正常工作的若何日期。

伊拉克情報員 射擊叙使館員

【大馬士革廿九日法新社電】此間外交部宣佈：一個伊拉克情報官員，今天在巴格達向叙利亞大使館一館員開槍射擊。

該項外交部聲明說：那個情報官員曾向該個外交家沙巴治所乘坐的那架汽車開一槍數響，那些子彈沒有一枚擊中沙巴治。

馬來西亞人獲紐扶輪會贈款施心臟手術

馬來西亞人阿杜亞西斯（中圖），於去週抵達紐西蘭首都奧克蘭的提格里機場，希望施行一次心臟外科手術，俾使他能够作為一個健全官員替他的國家服務。在場歡迎的，是奧郡杭加扶輪會的首屆麥基沛（左圖）和曼寧。那個扶輪會曾募集二千美元，俾支付阿杜亞西斯的飛機票和手術費用。那個青年預定在紐西蘭逗留約三個月，那是要看他要多少時間方可獲得復元而定。（美聯社無綫電傳真）

本港股市行情

上午股市行情報價　一月三十日

股票名稱	最高成價	最低成價	成交股數
滙豐銀行	二一四	二一〇	一、七三八
滙豐銀行倫敦註冊股票	二一四		一二〇
會德豐	一〇・七	一〇・六	三二、〇〇〇
九龍倉	二二・三	二三	二〇、七〇〇
黃埔船塢	四三・五	四三	三、六〇〇
太古船塢	二九・七		一、八〇〇
均益倉	一九・九		六、五〇〇
城店酒店	一二・五	一二・四	一二、五〇〇
置地公司	六三	六二	八、四〇〇
信託公司	一一・七九	一一・七七	五三、〇〇〇
電車公司	一二・六	一二・五	一〇、五〇〇
九龍巴士	三一		四〇〇
油蔴地小輪	五四		一、六〇〇
天星小輪	二八・二	二八	三、四〇〇
九龍電燈	三五	三四・二五	一八、〇〇〇
香港電燈	三〇・七五	三〇・二五	六、六一〇
電話公司（除息）	二八・八	二八・七	二、六〇〇
煤氣公司	一三・七	一三・六	三、〇〇〇
和記企業	一三・五	一三・一	三八、〇〇〇
怡和	二八・三	二七・九	一、〇〇〇
青洲英坭	二二・二	二二	一、〇〇〇
屈臣氏	六六		四三二
飛港飛機工程	四五・二五	四四・七五	一、八〇〇
牛奶公司	五四	五三	七、三〇〇
連卡佛	三八	三七・二五	八、二〇〇
聯合橡膠	二二・二	二二・二五	一二〇、〇〇〇
紗廠	一二・三	一二・一	一、九五〇
橡膠信託	七		一、一〇〇
南洋紗廠	一三・一	一三	三、〇〇〇
南海紗廠	二四・六	二三・六	二、五〇〇
鋼業	七・二	六・九	二〇、〇〇〇
聯紡	二七・六	二七・一	二、九〇〇
國際太平洋証券	六・一	六	四、〇〇〇

上午成交總額：六、一〇〇、〇〇〇元正

今歲時裝多采多姿

右：這是於本月廿九日在巴黎展出的一九六九年春夏季時裝，顯示有印絲色、橙色、白色和紫色花朵的薄紗披肩，絲綢褲，并襯以波浪式的髮型，使人穿着起來倍增嫵媚之感。

下：在巴黎時裝店介紹他們一九六九年春夏季時裝之際，愈多愈多部份的女性胴體被暴露出來。右圖為可以看穿的薄紗型鷄尾服，左圖為黑色結婚禮服，中則在一件迷你裙當中開有一個「孔窗」，俾裸露出一部份身體。所有這些服式，都是於本月廿九日在巴黎展出的。（合衆國際社無綫電傳真）

上：一九六九年巴黎春夏季時裝的設計之一，是這襲用白色薄紗所製成的鷄尾服。大的鑲邊和迷你裙，着重腿部的美麗。（合衆國際社無綫電傳真）

影后嘉芙蓮協賓姪女

嘉芙蓮哈頓靠姑母提携在影壇竟一舉成名

·前座客·

當一個年青女子，初入影壇是需要有人指點她，才能立足的，有者依靠成名的父母，如珍芳達的靠父親亨利方達，柏榮弟他的父親發榮，而在「金龜婿」一舉成名的嘉芙蓮哈頓，則靠她的姑母，老牌金像獎女星嘉芙蓮協賓的指示，扶搖直上。

嘉芙蓮哈頓是一位廿二歲的靚女，和她的姑母一樣有一把美麗的紅髮，及姑母的決心，這位姑母在影界是一位無可匹敵的老人，她是充滿愛與熱情的，她當與這個可愛的姪女在十起唱和，嘉芙蓮哈頓的母親早已去世了，有這位好姑母在場，指點她在影界發展，可預卜有成就的。

嘉芙蓮協賓是一個忠心的人，她與史賓沙特里西最要好，在銀幕拍檔廿六年之久，直至他去年逝世，最後的一部片是「金龜婿」，他死後獲提名金像獎，嘉芙蓮哈頓首次上銀幕，在這片內與姑母一起出現，對她的前途是大有幫助的。

嘉芙蓮協賓已五十八歲了，臉孔談不上漂亮，但演技精湛，史賓沙特里西生前曾批評她的身裁「沒有甚麼肉，但是值得選擇」。

談到性，嘉芙蓮協賓認爲不應太密切地研究自己的性生活，那有什麼目的呢？她的父親是一位外科醫生，畢生研究肉慾至死未取得結論，至於婚姻方面，你決定結婚或工作，是一件重要的事，她說得坦白，好的男人不要與女明星結婚的，也不要與老是以自己爲中心的女人結合，女明星就是這類的人。她爲了拍片，以後沒有再結婚。她記得母親說：「如果你要犧牲許多人的崇敬，而去批評一個人，去結婚吧。」

嘉芙蓮協賓指責她的姪女，要保持有一個健康的身體，關於穿衣服，她假定一般人是對于你穿的時髦異乎尋常的話，必定吸引人注意，而她祇穿得夠暖，便算了事，她時常自己做頭髮，節省時間。她喜歡穿長褲，如果有那些宴會受邀請，而又不准穿長褲，她寧願不去。

如果認爲一個樸素的女人不懂性事，那是錯誤的想法，美麗的女人祇集中在本身扮靚，才會忘掉了那一件事，她們太忙了，不記得去取悅枕邊人。嘉芙蓮協賓指點姪女勿忘掉做女人，因爲這個世界有女人，才能帶來許多的柔美。幾百年來，女人會使那些不美的男人，覺得自己有吸引力，那是一種仁慈的行爲。

在她的心目中，偉大的藝人寥寥可數，史賓沙特里西是其中一人，嘉芙蓮協賓讚揚今日影迷聰明多了，由此提攜的姪女嘉芙蓮哈頓，一片成名，現在又拍了一部新片名叫「爭白冷的身體」，她是很灌注地聽姑母的意見的。她說：「姑母與我一起工作，尤其是演莎翁名劇，她對我有極大的幫助，不幸，從來沒有充份的時間二人在一起，是美中足不的事。」

清彈淺唱

（冊厲）

再等六年，並不太久

由本港婦女界力爭了多年的男女公務員同工同酬問題，現在，已決定在今年四月一日開始逐漸實施，在一九七五年，全面獲得同工同酬。

再等六年零兩個月，與有些人申請裝設電話的時間相同，實在不算等得太久。

大陸郵包，多被退回

港人寄給大陸親友的郵包，據郵局指出，約有百分之八十被中共當局退回。

這論報紙，大可以把這種情況，說成「大陸人人豐衣足食，已無需這種舊衣服與罐頭食物了」。

古稀老妓，老更可愛

紐約妓女，有些年紀已逾七十一歲，尊顏名伶，大唱「越老越可愛」，這裏得到一個証明。

以事論事

方哥

陳非龍最好轉做睇相佬

國泰諧星陳非龍，是來自新加坡，給國泰賞識爲新劉恩甲，劉二哥死後，他現在真的成爲國泰旗下唯一的諧星了。

可惜，時到現在，國泰所開之片中，沒有一套，給他真正發揮機會，用武無地之餘，於是，人前人後，這位肥仔，有點感慨。

爲此，方哥提議，如果星運真的不如意的話，陳非龍應該和國泰提前解約，實行轉業，保證會名利雙收，好容易發達也。

轉那行業？方哥認爲，陳非龍最好最妙，便是去和人家看相睇掌也。

原因這位諧星，對掌紋學，甚有研究，經常喜歡趁人幾句，而所贈的幾句，雖然未至於指點迷律咁巴閉，但也最低限度，給指點者，認爲並不是江湖口吻，故陳非龍之掌紋學巴閉圈中馳名，在這方面，他的確是用武有地，所知，每日希望他贈幾句者不少。

既然有此看家本領，以事論事，應該學以致用，因此，如果陳非龍轉行，做其掌紋專家，掛起個招牌，乘是明星，對號召力更有相當效果，於是乎，比做明星，是更好更妙耳。

上陣不離父子兵

台灣諧星葛小寶，是個有點傻氣的大胖子，當他出現在銀幕上時，誰看到他那一副傻相，便忍不住要笑的，所以他在台灣的影圈中，是一個很吃香的人物。

上陣不離父子兵，葛小寶時常都和父親葛香亭一起演出的，葛香亭是台灣最著名的性格演員。最近，他們父子倆又携手在武俠打鬥片「羅門四虎」中客串演出。

高立又高又瘦

外號神奇導演 工作幹勁良好 國泰另眼相看

·馮輔·

……中，表演了指導與演技的神奇，因此，神奇導演之名便不脛而走，高高瘦瘦的神奇導演，眞乃人如其名，站起來像一支竹竿。

事有湊巧，「亡命八傑」的副導演張森，也是瘦瘦的神奇導演，兩人站在一起，眞是不分高下也。

拍完了「亡命八傑」蒙古包外景的高立，馬上變成一個印度長人，當然啦，在炎厲的太陽下工作，全部工作人員都已成爲印度國民。

「福小生」趙雷，是八傑之一，他手執鋼刀，參加一場激烈的打鬥戲，對於打打殺殺，趙雷操之已慣，他不會爲此皺眉，但在烈日當頭下，他也曬得難睜雙目，汗下如雨，熱不堪言。

高立剛合作拍完這套「亡命八傑」，又接着人，和小童星蕭賢演對手戲，這位小童星，雖然是初登銀幕，但她之天才，大受稱讚，而使每一位都喜愛，拍片之餘，……

……正演技的去演，高立說：「從這套片中看，……也是導演一次又一次的稱讚，……和這位女星簽四部片約了，高立是喜歡重用新人的，正如本版同文所說，……

男人同性戀的故事聽得多，相信女人同性戀的鏡頭，觀衆定很罕見，最近將上映的「狐惑」，便是這類片，圖爲兩女進行同性戀前愛撫的鏡頭。

娛樂圈

燈下談叢

電視藝員黃淑儀入國泰

「林福地前兩天，真的由台灣來了香港，」一位可靠人士對我說：「連日來，頻頻進國泰，和楊曼怡接頭，他此來，正如你日前所報導，是爲國泰拍一套片，該片的外景，計劃是到韓國拍，在此之前，楊曼怡曾到韓國瞭解一番。」

對於到韓國拍片，與韓國合作，近來港台都有人大感興趣，這當然是一個如意算盤，但也有合作之後，認爲是得益不多的，記憶所及，最先和韓國拍片的，是邵氏，但邵氏似乎對這些合作，不感興趣了，現在，除了國泰有和韓國合作的計劃外，台灣也有不少。到目前爲止，所知便有邵峯所組的「七海公司」，這套片的女主角是丁紅，如果沒有特別情形，下月便會前往韓國拍外景，另一間是利銘公司，早在兩個月前，便在韓拍了。

說來，這些合作擬片，是打開韓國市場最佳捷徑，假使這條路線的順利，對國語片的確是一條很好出路，問題在，雙方面的發展，看來是並不容易，否則，搶先一步的邵氏，是絕對不會輕輕放棄。

當然，國泰也另有一番計劃，先把楊曼怡去瞭解，再加上有經驗人士的研究，現合到林福地拍這套新片的計劃，看情形，楊曼怡是會同意林福地，到韓拍片的，對於演員人選如何？要留待下回分解了。

「當年在有線電視的黃淑儀，作經紀介紹進國泰，你知道這事嗎？」他突若有所悟的問。

「知道的，」對方答：「是作經試過鏡，但到現在爲止，還沒有正式決定，如何處理……」

「有人說，她已經簽了合約。」我搶着說。

「這是真的，」他答：「祇是，一切並不是外傳一般，不會簽一年多少套的合約。」

「以國泰現在的發展來說，是不停的去找理想的新人，」這位人士，繼續分析的說：「因此，我要有相當條件，國泰分分鐘歡迎試鏡的，但會否錄用？這當然要看試鏡後的反映如何了？」

「上月簽了約的萬儀，甚麼時候開戲？」

「這個月內絕對不會，」這位人士，似乎很肯定的說：「相信要開戲，也要農曆年後。」

「農曆年前，國泰有甚麼新片上映？」我又問。

「係有一套陳年貨「落馬湖」，你也知道的，這套片存在片倉很久，經過幾番人事變動，現在考慮之下，存在倉，不好推出來，一可以有片供應，其次，也看白冰的反映如何？原因之三，能夠收回一些錢，更是最理想。」

江堂楓

伊麗莎白泰萊談夫婦生活

「我從未有過這麼渾身是勁。」玉婆伊麗莎白泰萊說：「以往我通常都須要睡覺九小時，但如今，三至四小時便足夠了，精神奕奕，這必是與趣與精神得到調節有關。」

一向貪睡的玉婆，現時遲睡早起，覺得與緻盎然，她以驕傲的眼色對人說：「李察是一個生氣勃勃的男子，沒有任何人能夠與他比擬，但我能夠與他共處……他多麼的愛我……」

「晚上是我兩人最可愛的時光。」麗莎說：「有時踱着步閒談，調笑，秘書本，兒女的處理及天南地北的事物說個不休。」

李察波頓對待麗莎無微不至。他說，他與麗莎生活是甜蜜的，從來沒有過一段不愉快的光景。他舉個例子說：「與麗莎共處一室，有如每天早晨起床時，發現新奇的玩具在枕前，你見到她便有新奇感的詭異感覺。」

但麗莎有午睡的習慣，飽睡之後往往在午夜醒來，那怎辦呢？這點就無須顧慮了。李察波頓是歡迎她醒來的，當談不上幾句之後，雙雙擁抱再睡，那番滋味是別人想像不來的。

這雙夫婦來說，最是可愛的，並且充滿樂趣，對僕歐遞上一個白色封的請柬時，每封請柬都撿着拆閱，麗莎通常都寫着本舞會得到你兩人蒞臨感覺榮幸的字句。麗莎是一名好動，熱鬧的女子，從來沒放棄被邀請的機會，而李察呢，他是奉承麗莎的，亦以有麗莎出沒爲榮耀。

麗莎與波頓兩人，每到一個舞會，都引得舞會中人注目，由麗莎兩人的性感衣着，而至到他兩人的私生活竊竊議論着。偶然，麗莎與李察當衆一吻時，更引起整座哄動。

伊麗莎白泰萊與李察波頓經過了長時期的人們非議後，卒於一九六四年三月十三日得到法庭許可結婚。起初，有人指出他兩人的婚姻是兒戲的，是短暫的，但時至今日，事實擺在眼前，他兩人所過的生活是愉快甜蜜的。加上波頓喜愛兒童，細意的對待麗莎前夫（米高鐸）所遺下的兩個兒女，家居生活更見融洽。但他兩人今後情感演變如何呢？不少好事的人正拭目待觀。

丹娜温德新片「特務雙面虎」，有精彩刺激的特務追殺戰。

新聞明星

柯俊雄歐威戲路各不同

貝茜

柯俊雄是台灣的第一小生，他的走紅是有道理的。因爲，他的外型夠照，演技又好，不論是拍時裝，古裝，在銀幕上，只要是一亮相，便予人以好感了。

由台灣華聯影業公司所出品的武俠片「江湖半把刀」，便是由他担飾片中一紅俠客，扮相之俊逸，演技的洗鍊，同是使人擊案叫妙的。

柯俊雄是這部片的男主角，戲份很重，角色也是極有個性的，尤其是片中幾場與歐威所演的對手戲，精采處更屬於：「無得彈了。」

說來也夠趣的，柯俊雄與歐威，在外型上不同，所演的戲路也不同的。

歐威雖然長得好身材，但他的容貌却是不敢恭維的，他之所以能夠成爲影帝，完全是以演技取勝，他是個難得的性格明星，在最近華爭公司新片「江湖半把刀」裏，他和影帝柯俊雄一起主演，兩帝碰頭，當然是爭妍鬥麗，各盡所長，在這片中，更顯出他演技的精湛。

這片中不但有以武功見長的打鬥場面，同時還是一部充滿諧趣的喜劇片。片中以諧角葛小寶爲中心，輔以台灣變影帝，還有一對美艷姊妹花的武林雙鳳。劇情是描述從前奸相當道，皇帝下詔勤王，詔書交鏢客遞往南海。因爲消息走漏，奸相派歐威去搨殺鏢客，截回詔書，鏢客雖然被殺傷了，但詔書却無意中落到葛小寶手上。葛小寶是個傻小子，武藝低微，但他這正義之舉却深得武林雙鳳的同情，這兩個美麗的姑娘，自願地盡力幫助葛小寶，這時江湖高手柯俊雄爲了覬覦重賞，也自動保護小寶，把歐威殺死。他在救了葛小寶之後，又奪去葛小寶的詔書，連人帶詔押交奸相，換取重賞，在最後關頭，他發覺自己愛上了雙鳳中的金鳳，不忍佳人傷心，捨棄的黃金，在葛小寶協助之下，殺死了奸相，這部新風格的武俠片，已經定在二月初旬上映了。

金峯長春樹……

影城動態

·金羅·

不是說金峯老了，但是金峯今年起碼也有三十五六歲，女兒都長得與他那麼高，又漂亮又神氣的了。按中國人來算，這個「三十五六歲」，已經可以算是中年的初期。

但金峯在銀幕上，所扮演的，都是廿多歲的小伙子，而且演出自然，活潑，一點都不像他真實的年齡。

未認識他之前，還以爲這是因化裝，但面對金峯時好的臉了幾遍，又好從頭到腳，但總是找不到半點「中年」的味道。

故此，人們談起金峯，都說他是如假包換的不老小生，永遠演小伙子戲。男人的外型殊老，佔了……如果演技精湛像金峯，一定可以永久地保持……

倒有點異曲同工之妙，女主角一個個老了，他還在那兒演他的大情人。金峯是值得佩服的，佩服他的外型不變，而演技一天比一天進步，佩服他可以做牡丹，也可以做綠葉，佩服他做戲的態度，一向苦幹，不爲名利。

金峯是一個很好的演員，他如果一直保持現在的風度。目前，金峯在邵氏，可以說是最活躍的一位小生，新片總是源源不絕的開拍。

日來，所忙於拍着的是秦劍所導演的「雙喜臨門」，這是一套喜劇，和他合作的有井莉、樂蒂波、魏平澳等。在該片中，他扮演魏平澳的兒子，演一個苦學生，後來成爲一個音樂家，他深深愛上井莉，而井莉在片中，是一位富家小姐，「雙喜臨門」便成爲最受歡迎的喜劇。

有人說，這與奇勳甚寶演「紅鬘」，影壇，金峯却還照樣忙，忙着與新秀林嘉等聯戲了。

年紀已晉入中年階段 銀幕上仍以小生出現

吳景麗離邵氏後專授舞

兩部歌舞片將在春節齊推出

據傳，吳景麗於約滿後，便宣告脫離邵氏，自立門戶，授舞爲主，拍片爲輔。

查吳景麗是邵氏少數的能歌擅舞的演員之一，曾與鄭佩佩到日本深造舞藝，不過，回港後，一直未受重用，還有兩個可能，一是武俠片大行其道，製片方針寧時改變，少拍歌舞片；其二，吳景麗年紀很輕，上鏡挑大樑的條件仍未成熟，故此吳景麗雖然從影日子不短，但仍未有多少部有份量的大製作，在銀幕上給予廣大影迷深刻的印象，當然，邵氏在此情形下，只可持觀望態度，吳景麗多年來像放進了「雪櫃」一般，實與上面兩點原因有關連者。

正是「此處不留人，自有留人處」，吳景麗對邵氏看淡了自己的前途，另尋出路的心情，就顯然有點急不及待了，不過，以康清的看法，吳景麗的個子小，臉蛋圓圓的，拍片的前程有限，不如致力於舞蹈方面，多下點精神，培養些舞蹈新秀爲佳，而且，明星這口飯，要吃來容易，就有點可遇不可求者也。

無聲無嗅便突然宣佈嫁爲商家婦的麥片女星賀蘭，日昨偕同夫婿雙雙飛渡吉隆坡去補渡蜜月，在吉隆坡大約逗留一週，然後再從馬來西亞轉途星加坡，兩處地方共耗半月時光之後，才偕遊返港，至於賀蘭婚後是否一樣拍片？據講，簡先生對賀蘭的事業及興趣從不過問，當然，賀蘭仍然會繼續拍片，問題當屬不大了。

由本港專上學生聯會主辦的戲劇節，自一九六六年推行以來，今年算是第四屆，參加單位及演出劇目如下，工專演「逍遙處處」，崇基演「夜別」，聯合演「晚間的來客」，港大演「碼頭」，浸會書院演「等待」，新亞演「禿頭的武士」和羅師演「歧路」，計共七個，而演出後，並由評判員評定了幾項榮譽獎，如最佳劇作、最佳男女演員及最佳演出等。

本屆戲劇節一個最大的特點，就是各單位上演的，都是各學院學生創作的劇本，在經常鬧劇本荒的此時此地，實在使人值得爲此興奮及予以鼓勵褒揚一番。

與發公司製片人鄧仕棵，是個頗有辦法的獨立製片，每年春節的影期，都是各影片公司所爭奪的「好期」，因爲春節假期有多天，大家都愛及時行樂，看電影是最實際而又廉宜的娛樂，所以，各戲院不管放映什麼影片，必然滿座牌高掛，今年春節，在雙英綫推出的「合歡歌舞慶華年」，就是與發公司出品，而環太綫則以志勝的「花月爭輝」與其打對台，兩部新片，同樣是同類型的歌舞片，或許，院商片商有共一的看法，迎春節，當是以歌舞片最合觀衆胃口也。

·康清·

速成裁剪

龍公作

銀幕透視

學以致用

賀新歲裝飾

在春節期間，許多人家都愛作一些案頭擺設，以增添新年氣氛，年花以外，還有生果，年糕餅等等，你如果也有這喜愛，而又想自己動手製造一些少擺設，認爲這樣更樂意的話，那就得留意今天在麗的中文電視台所播映的「學以致用」了，因爲用它就是要介紹大家製造幾式朱爲新歲作案頭清供的飄製生果，其中有鮮橙、萍果，梨，提子等等，當親友們來拜年時，必會看到你這些精心傑作，大加讚賞，而且，做這些飄製生果所需要的材料並不多，只有石蠟，石臘，熱極香工染料等等，準備好這些，便學以依樣葫蘆，做出可以亂真的果品來！

京都 首輪西片之宮 佳片如山積！設備第一流！ 快將開幕 香港灣仔活道

利舞臺 國寶 今天聯映 環球公司巨獻 占士加納 伊娃蘭茜 佐治肯透 德主演 龍潭虎穴奪寶戰！

麗聲 皇后 皇都 東城 樂宮 東樂 美人胎中藏殺機 李察尊臣主演 聯美刺激七彩片 險路重重

最後今天 艷后多情 彼德奧圖 積士 健鶴 夢露 妮珍 主演 明天三院 狐惑

大華 最後今天 請勿錯過 絕處逢生 明天七彩名片 愛果情花 明早彩片 埃及妖后 伊莉莎白泰萊 李察波頓

新都 民樂 麗華 仙樂 麗都 萬聲公司繼青龍鏢又一武俠巨片 張美瑤 恬妮 江明 歐威 主演 七彩 紅衣俠女 抗暴殉節 捨身報愛 拚死血鬥 電話 民樂675659 麗華9195 仙樂6294 麗都2796

東方 快樂 金國 今天仍映 英雄重英雄 今天映 綠林二虎

金冠 新聲 華 豪華 金門 第一卅一天·爆火巨片 李察波頓 奇連伊士活 壯士雄風

新聲 樂聲 今天最後 美麗的毒藥 今天只映 烽火山河 明天院映 特務雙面虎

總統 國華 皇宮 最後四場 珍芳達 滿堂春色 明天美國聲色

新世界 今起五場 聯美公司七彩爭戰巨片 搶灘總攻擊 明映 寶藏風雲龍虎門

紐約 大世界 麗宮 昨天狂滿 今天請早 獨行俠江湖伏霸 For A Few Dollars More

麗聲 皇后 皇都 今天請早！ 險路重重 他隨身不帶武器，全靠一招斷頸掌！ 聯美公司全部七彩緊張巨片 DANGER ROUTE

刊廣告電話七三〇七〇八洽

尖沙咀「地王」無人出價投標 係因缺乏時間

有關人士請給充份組織時間及延長付款期限

一地產商願將彌敦道地皮與人合作建酒店

【本報訊】據報，一位地產商願將其位于彌敦道上之二萬方呎地盤，與人合作與建有五百間房之大酒店。此地產商謂，渠曾完成市場調查，有資料足以證明投資可以於六年至十年內本利歸還。渠並謂，已與本港與海外酒店業及航空界作初步之合作商談。

又，香港酬則部公會前主席艾維爾斯稱，中間道之二千五百萬元地皮可望移會有地產商與酒店商競投。渠認爲星期一日無人出價係缺乏之時間，因投資二千五百萬元於地皮及一千二百萬元以上之建築，必需有充份時間集資及組織公司。但渠又認爲，政府可以將付款期延長至七年，以協助發展商人。

政府發言人稱，如今後對此四八八五〇方呎地皮有足夠之興趣，政府將再次開投。

英議員雷里昨離港前重申觀點 香港應設冤情大使

認爲香港官民隔膜已漸次摒除

【本報訊】「香港需要一個『冤情大使』以調查與改善市民之委屈」，英國會保守黨議員雷里，在昨日離港前重申他的觀點。

他並認爲這個職位，應該是一位有高度權力的人士担任，同時，亦應與民政署及兩局非官守議員聯合辦事處三者鼎足而立。

雷里議員說：「民政署的工作，在於深入民間瞭解民情；兩局非官守議員聯合辦事處，則在於聆聽市民投訴；而『冤情大使』則予以調查及謀求解決。」

談到政府與市民之間的溝通，這位年輕議員認爲在實質上已有改進。他說：「自前年訪港以來，我覺得官民間的隔閡已漸次摒除，這是民政署工作的表現。」

在機場接受記者訪問時，雷里議員曾略談其訪港觀感。他認爲香港應大力推行工業技術教育，及擬定一項急切的計劃，雖然香港已極力重視此方面的困難。

論及對現行的緊急法例第卅一條有何意見？雷氏認爲他不便置評，有待香港政府解決。他說：「雖然我曾實地去瞭解，但施行方面，必須由港府去因時制宜。」

雷里議員在結束其十天訪問後，昨下午十二時五十分偕同夫人乘國泰機飛往曼谷，在曼谷停留數天，即取道返倫敦。

英議員雷里偕妻離港時攝

如對女教師薪金歧視 將大人損害士氣 並引致嚴重後果

香港教師會向政府提警告

【本報訊】香港教師會警告政府，對女教師之薪金歧視，傷害彼等之精神。該會大大擁有會員五千人之教師會之對於女教員與女護士之不能於四月一日起享受同工同酬待遇，將於下月會議時討論提出抗議之措施。

該會發言人表示可能提出有力之抗議，接指出，如政府不能今年實行男女教師同酬，亦應於兩年內施行，但稍延六年之久實難以容忍。

該發言人強調，此兩種職業婦女之士氣，係本港所亟需者，任何對彼等之冷淡態度，對香港未來均會有嚴重後果。吾人不能讓此事發生，或讓此怪誕之歧視，使最佳知識份子脫離此行業。」

將在兩個新區興建九座 孖塔型廉價屋

【本報訊】當局將在兩個新村興建「孖塔型」廉價屋九座，此爲本港此類設計之初次。

四座位於華富村，其中兩座預期今年底完成，其餘兩座則在十八個月後。有五座建於京士柏之愛民村，預定明年開始建築，一九七二年中完成。

「孖塔型」廉價屋內之單位，約有住居面積二百五十方呎，另有廚房，浴廁及露台。每座二十四層高，每層有三十四個單位，可住五千五百人。

此種大廈建築較其他型爲廉，有如兩座方型建築藉兩角相連，中有天階。每層之走廊均可俯瞰天階。

公祭伍蕃將軍 二月一日舉行

【本報訊】順德伍少裘（蕃）先生，保定二期畢業，歷任師、旅、團長，國民革命軍第七路軍總指揮部參謀長，第一集團軍總司令部軍務處長，嶺南師管區司令，第七戰區軍務處長，挺進第二縱隊司令等職，身歷戎行數十年，迭建功勳。

先生文武兼資，嫻於韜略，下筆蕭洒，字體清秀，尤喜臨池，一如其人。大陸淪陷，寄居港島，見孫奉養，平居以詩書自娛，然猶念念不忘反攻大陸，遽於本月十二日以宿疾病逝九龍聖德勒撒醫院，享壽八十有二。

現留港友好張發奎、何世禮、鄭植之暨伍氏宗親會、粉嶺農作互助社等子弟學校、酒樓茶室工會、九龍旺角長沙街勞工大會，定於二月一日（星期六）下午三時，在九龍旺角長沙街勞工大厦工團總會禮堂舉行公祭儀式，藉表追思。

先生個性平易近人，不論親疏老幼，均樂與之遊，令人有如揖春風之感，而翰墨流傳，尤繫人深思。

「南國電影」特大號上市

【本報訊】東南亞銷數最多，達十五萬五千本的南國電影畫報，新年特大號今日出版。全書厚達二百零四頁，彩色大頁三十二張，並附有七彩明星月曆十二張，介紹邵氏紅星一百五十位，報導新片廿四部的開拍情況。今期在編排方面更以新姿態出現，關心電影界動態的影迷者請留意。

半島傢俬革新營業

位於九龍新英街二十二號之半島傢俬裝飾公司，最近經告全面改組大事革新，並訂定最新營業方針，除承接大小裝修設計工程外，將大量出品適合一般家庭之較小型傢具，設計新型，選料上乘，手工精巧，取價公道，茲值農曆歲晚，要佈置廳房，更換傢具，可到該公司參觀洽商。

大除夕至年初三 麗的中文電視 全日播映節目

【本報訊】麗的中文電視台爲在農曆春節期間，使港九市民獲得更多娛樂享受，特決定於歲晚大除夕起，至年初三止，一連四天都是全日播映，並且延長時間，大除夕由晨早七時開始，直至深夜一時止，年初一則由晨早七時直至深夜十二時廿五分，年初二是由晨早七時至深夜十二時，年初三則由晨早七時至深夜十二時廿五分。所增加的時間，播映的全是精彩節目，或是歌舞表演，或是播映國、粵、潮語長片，以及大馬戲團、影星賀年、春節綜合表演、粵劇等等；無不具有豐富的娛樂成份，將會爲港九人士帶來更多歡樂氣氛與視聽上的最佳享受。

「九大」即係「狗大」

本港之左派團體，近來均接到命令，準備熱烈慶祝「九大」，乜野係「九大」？簡而言之，係毛澤東一手製造之「九全大會」也，呢個大會，本來永遠冇法子開得成；原因係毛澤東唔敢召開，一開，各代表就會整到毛澤東散晒龍位都坐唔穩，但係自從「文革」之後，毛澤東與林彪大開殺戒，凡係反毛者，殺！涉嫌係反毛者，亦殺！大殺一番之後，毛澤東認爲現時召開九全大會，都冇乜人有膽作反矣，於是籌備召開。

老夏覺得中共此次舉行「九大」，其實應改爲「狗大」，即係狗就大晒，唔係狗就唔夠大。

有冇証據？當然有，最近毛澤東林彪，接見四萬軍人代表，去年此日，毛林在天安門先後四次，接見紅衛兵，把那批馬騮仔稱爲「紅小將」，但曾幾何時，紅衛兵亦被大刀闊斧處理，死唔去者，則全部掃落農村，交由農民看管，永遠做一輩子農民，不得再返回城市，想吓都唔准，如敢提出要求，則係反毛分子，如敢擅自逃返城市，則捉到之後，輕則充軍去更遠地方，重則當場處死。

所以，今年紅衛兵在大陸，變成死屍、活死屍，輪到軍人抬頭，槍桿子大晒，所以毛澤東不接見「紅小將」，而接見「軍人代表」焉。

接見「軍人代表」，人物分爲兩種，一種係陪同接見，有周恩來、陳伯達、康生、江青、張春橋、姚文元、謝富治、葉群、汪東興、溫玉成等。

另一種係參加接見，有朱德、陳毅、劉伯誠、李先念、徐向前、葉劍英、聶榮臻……之類。

「陪同接見」與「參加接見」，當然大大不同，陪同係親術親友，參加衹係叶意做佈景板，聊備一格而已。照計，論功勞，論資歷，朱德等係共軍之老前輩也，何以毛澤東咁見外？反爲姚文元、溫玉成之類不見經傳之人馬，卻能「陪同」毛澤東接見軍人代表？一字咁淺，就因爲呢批老傢伙唔聽話，本來在殺之列，現在毛澤東唔殺，已經係天高地厚之恩，點會把佢地當作戰友？點會要佢地「陪同」哉，能够「參加接見」，已經認真俾面矣。

呢批資格淺，有乜功勞之人竟能成爲毛澤東之親信，唔在講，都係聽話到極，好似隻忠狗一樣矣。所以，有份參加「九大」之人，一定係聽話之輩，是以稱之爲「狗大」，實在貼切非常，如果有呢班狗，則何來「九大」，用槍指住毛澤東都唔肯召開焉。

晚唱 夏灣月

勇童聰明人見起 安全第一寶山勇

晨操快訊

元月卅日，星期四

氣温驟降，且有陣陣毛毛雨，觸覺客多感衣單。出試仍疏，新配則有海上霸王、李家強、紅天及安全第一、何華。

△李家強一早過檔海上霸王，疾馳一段，衝到落山，步頭仍壯，勇態有增無已，從已往表現評價，一經回勇，則有一段時期持續，看來今番路程更合，值得盯緊。

△飛碟由高立搭試一里，暢順跑全程，步頭顛勁，予人好感，今番爭長途，最合胃口，如賽時場地有助，不失爲一路奇兵，應予留意。

△保能勝由何國英試半里，沿途力留，末尾全力，但神采仍靚，步勁亦強，仍在勇態，今番爭一里，路程最宜，應有良機，可惜編入紅牌賽，配搭難適合，未免不足，且看由誰人主轡才說。

△鄭棣池策輝煌，助手策聰明人，六化郎同跳，輝煌貼欄快放，走勢頗勁，聰明人跟得甚貼，直路爭持，聰明人神態突生，沿途搶去，火氣甚旺，此課表現奇佳，今番路合，如鄭棣池取此，不可不妨。

△助手策衆保，鄭棣池策勇寶，同跳半里，電算機前，勇寶實勢頗勁，神態突生，頗覺矚目，此駒沉了多時，轉瞬後果有轉機，今番爭半里，路程算合，值得盯緊。

△何華試安全第一，縱馳半里，力留到底，氣勢依然勁銳，神態甚生，頗有好感，今番爭五化郎，是一路可敲的奇兵。

△何國英試寶山，縱馳半里，口勁甚重，騎者挺應力留，力足再爭，氣勢仍勁，勇態不讓上次，今番路程最合，收韁桑榆，有厚望焉。

△李殿林策晨島，洪燮康策大將，同跳六化郎，晨島貼欄領放，暢順非常，神態鄭頭，均見出色，大將跟隨到底，步勁亦佳，兩駒走勢均有好感，今番如得地利，應予重視，尤其是大將，已敲勝利之門了。

第七次賽馬兩天 分場表公佈

第七次賽馬昨午止截報名，馬會隨於午後編定兩天分場表公佈，首天（二月八日）賽八場，次天（二月十五日）賽七場，此因報名馬欠踴躍，所以無法湊足每日賽八場。據馬會公佈，每天仍定下午二時開跑，換言之，次天即提前半小時散場，與上次賽馬情形相同。

鉅獎小搖彩定首天（二月八日）尾場舉行，由第三班馬運財，該場報名馬有十二匹，因此除頭、二、三獎外，另有九個入圍獎，安慰獎則有廿四個。

馬會公佈兩天分場表列後：

首天

第一場（紅牌生賽）第五班：一哩
百倍利、步如飛、輝煌星、都得、揚名聲、快活人、龍心、小飛俠、領寶、沙哈拉、霎飛鹿

第二場 第八班：五化郎。
再見、多利是、幻想、成豐、鴻運、愛爾蘭花、皆大歡喜、佳人、安全第一、沙灣、先得、奔馳、美展、特美驊
後備：靚女、安樂至寶

第三場 第三班：一哩二五。
祥徵、八面威風、藍色尼羅河、紅利證券、黑髮美人、亡命徒、飛碟、飛馬、艷陽天

第四場 第三班：六化郎四十碼。
密氏算盤、黑美人、光亮、勤勝、典鄉、儲金、好收成、神燈、秀麗、泰來、快馬、長勝

第五場 第五班：一哩。
寶山、雄霸、東山霸王、鐵騎士、月球衛星、馬寶、大好、東方之寶、精精、聰明人

第六場 第八班：九化郎。
愛琴海、愛麗先鋒、寶貝來、千面金剛、醒目、閃電、蜜餞、衆保

第七場 第五班：一哩。
貝玩意、瑞士小姐、威能、美國生意、寶樹花、追電、晨島、星馳、衛星、和平萬歲、神通廣大、立功馬、小英雄

第八場 第三班：六化郎四十碼。
生利、得着、勇勝、必勝利、神駒、飛達、金輝、般搏、明駝、過得去、紅寶、順利

次天

第一場 第六班：一哩。（紅牌生賽）
沖天、保能勝、高尚、金鹿、輝煌、百得、銀星、微笑、南岸、泰坦

第二場 第九班：五化郎。
大家好、一帆風順、金安、變辣、我勝、嘉驥、蜜露仙、士露威、新的威、成路

第三場 第二班：一哩。（香港會所杯）
非洲佳麗、生日餅、美人兒、底都、金將、金手指、好希望、大將、龍意、飛快、優景、火箭輪、獲多利、威特福
後備：盈餘、少女、足水

第四場 第九班：五化郎。
良駒、又一屋、勇童、定心、靈感、所羅門王、夜遊時、豐收、奇能、萬應錢

第五場 第六班：一哩。
安家、海上霸王、時裝日、得勝、海軍勳章、比你叻、寶馬、虎豹、驊騮、二擦

第六場 第九班：一哩一七一碼。
安穩、精神爽利、萬達電、馬亨、友誼萬歲、再包、皇家寶石、達利、新勝、特美驊、智慧、蓋世美人

第七場 第六班：一哩。
非洲鑽石、飛龍、金玫瑰、帝王谷、土王子、帝寶、瑞龍、銀鈴、宇宙、火花

學生協會 香港大學分會籌辦 時裝晚會 籌款贊助計劃

【本報訊】國際經濟商學學生協會香港大學分會，昨日在港島露華濃之家舉行記者招待會，透露該分會獲得香港商會及香港華潤有限公司資助，將於二月五日下午七時半在大會堂音樂廳舉行「流行歌曲演唱及時裝表演」一晚會。

據悉：此次籌款目的，純爲贊助國際經濟商學學生協會，香港大學分會將派遣代表一名赴巴黎參加本年三月之國際年會，商討會務及訓練交換計劃事項。該晚之表演包括著名年青歌星及最受歡迎之流行樂隊。另一項精彩節目則由本港六位名時裝模特兒參加時裝表演。門券分十元、四元七角、三元五角三種，可以在大會堂低座票房或港九各書局購買。

圖爲將在「流行歌曲演唱及時裝表演」晚會中演出的其中三位模特兒，右起：錢珠廸、巴巴拉鄧、絲麗亞。

法文專科 商管學校 自置校舍

香港法文專科及商業管理日夜校爲規模完備之外國語及商科學校，創辦四年，近爲建立長期培養人才基礎，特以現金十餘萬元購買九龍尖沙咀加連威老道十二號二樓前後座原日校址，作爲永久校舍。據校長孔尊博士稱，該校學生人數不斷增加，故計劃再購一兩層樓宇，擴充班級，以滿足學生需要。該校設法文，日文，英文及商科四部，法文科由孔校長親自主持及授課，成績卓著。英文科，由於經費較裕，故能以較合理之待遇選聘優良師資，雖初級課，而學費每月只收十五元，高級英文及商科合計每月亦只三十元。商科學生可以選讀打字、速記、中英簿記、英文書札、秘書學、出入口、航空地勤等任何一科，即該校各科二月份新班已開始招生，逑日前往報名入學者甚衆。

麗黛施美容專家 在女校指導美容

【本報訊】麗黛施美容專家賓莉夫人，應本港聖保祿書院邀約，日昨蒞臨該校，主持美容演講，向該校學生，指導護膚美容技術，幷即席舉行示範。賓莉夫人在歷時兩小時演講中，幷向各同學介紹麗黛施全套最新美容品。會後更分贈麗黛施禮物及美容小冊。

圖爲賓莉夫人示範美容術時情形

工商晚報金鈔報價

民國五十八年一月三十日（星期四）

K金價	314.00
易水	14.00
普旗	6.0925
大旗	6.0925
美電	6.10375
通天單	6.09625
加單	5.6725
日元（每萬計）	162.00
宋紙（每披索計）	1.36
大坡	1.983
細坡	1.978
正啤（每百元）	60.00
葡帑	.985
正鎊	14.52
澳洲元	6.755
泰帑（每百元）	28.90
台帑（每千元）	145.75
貨紙（每千元）	29.50
瑞士金價（每安）	42.35—42.55美元（乙式）
倫敦轉賬鎊	2.3899美元（漲）
告老士	2.3901美元（漲）
倫敦金價（每安）	42.50美元（升）
巴黎金價（每安）	44.91美元（乙式）

（晨九時半報價）

倫敦金價微升 K金高開隨順

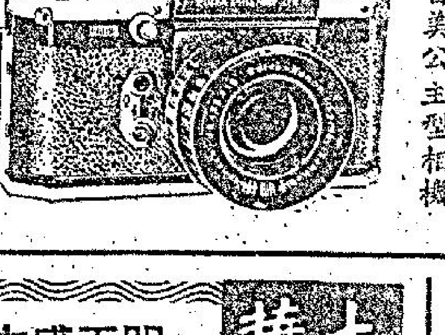
貝魯特金價四二．六〇，升二角，瑞士金價乙式（價見另表），巴黎金價乙式（價見另表），倫敦金價升七仙半（價見另表）。英鎊價皆漲（價見另表）。

昨市K金走勢：開三一四，收三一三，最低三一二．七五，最高三一四角，上牌現貨交收一八〇〇両，易水一四元，九九飾金價，約三二六．五港元（每両，足九九成色計）。

今晨，因倫敦金價升七仙半（美元），頭盤價係以高價三二四開出，隨升三二四．二五，截稿時（九時三刻）叫價回落三二三．七五了。

最新西德單鏡反光機 易得百美公主型上市

一九六九年最新型之西德單鏡頭反光機「易得」牌百美公主型相機，最近到港上市，特委託香港聯藝公司爲東南亞總代理，總經銷易得各項相機鏡頭及附件，易得百美型之優點：㊀鏡頭爲最新款，XENON F1.9全自動標準鏡頭，還係牙度爲世界獨一，此標準鏡頭最近可攝十二吋，不用附加零件，遠攝無限遠，等於一鏡多用；㊁西德之機件精細耐用，耐久如新，快門速度之正確，舉世公認；㊂鏡頭測光系統乃最新電子測光感光正確，能獲得最佳之效果，實價只售七百餘元，「易得」公主型乃十六厘米袖珍相機，優點：㊀輕便靈巧，運用簡便，㊁名貴大方，爲紳士淑女恩物，㊂配合原庄全自動測光表，即可在任何場合拍攝照片，效果優良，㊃鏡頭爲XENAR F2.8，觀景器明亮，㊄可致迷你型閃光燈。只售二百餘元，紳士型爲連測光表，售二百八十元，特約經銷，香港區：世界、亨記、天然、廣大、大衆、九龍生活、愛馨、天然、嶺貝、旺角生活等號均有代售。聯藝電話：二四五八六〇。



易得百美公主型相機

聯大商學會邀 陳炳權講 通才教育

【本報訊】香港聯大書院經濟、商管及會銀三系合組而成之商學會，因鑒於本港專門人才缺乏，大學教育有推廣之必要，故定本月卅日（星期五）下午七時半，在假香港彌敦道西四〇四號（由屈地街口上）該校四〇一室，舉行校長陳炳權博士主講「大學之通才教育」，陳博士爲廣東台山人，著有大學教育論叢、統計方法與經濟等，任教授及校長於國內及本港各大學凡四十五年，桃李滿門。此次演講，將就知己、知人、知物、知天等人文科學、社會科學及自然科學中，介紹中英美各大學實施通才教育方法及目的。

可白牙膏 贈送酬賓

可白牙膏據悉：由於品質精良，成份及製造得宜，因而潔白牙齒，防止蛀牙，殺菌，能保護牙齒更有特殊香味芬芳的功效。在酬賓期間，凡購買特大庄加送咖啡杯一套，大號庄加送精美水杯一只，中號庄加送精美匙羹一對。多買多送，自即日開始至本月底止截。總代理，和興白花油藥廠，電話H七六〇三六六。

總統 國華 皇宮
明天盛大獻映
安樂影片公司繼「飛天賊」營業發行到處哄動賣座巨片
每寸膠片千眞萬確，每個鏡頭搏命得來，不是演戲
AMERICA PAESE DI DIO

美國聲色
特藝七彩。特藝綜合體 中文字幕
無上裝之茶會酒座表演，女郎最肯犧牲

香港 中央 北京 英京 英華 油蔴地 華樂
即日續映
永新公司出品 致聲簫管長樂下期薈
張冲・范凌
黃俊 陳又新 金淦 雲 賀蘭 沙文
李影編導 最佳故事 最佳兒打 最佳演出 最多笑料
七彩闊幕

無敵 百樂門
最後今天 扎門烈法 殘酷特最傑新作 德史
勇金剛 國語七彩片上中文字幕
明天獻映 亂世籠界
明早十二點半 荒唐大盜 卜合主演
今天獻映 派拉蒙七彩緊張刺激驚險大名片
四大天王 眞馬里朗華大增出 秀影 羅倫蒂斯大製作
明早12點半 紅菱血 名歌唱片 任劍輝 吳君麗

明天盛大獻映
劃時代的電影！爆炸性的劇情！
華納七藝公司最新出品艷情巨片
金像女星 仙蒂丹妮絲 美艷女星 安希活 英俊小生 基阿杜里 三大巨星聯合主演
男人同性戀的故事聽得多！女人同性戀的鏡頭睇過未？揭露兩女同居內幕，香艷絕倫！寫出飢渴的女性，痛苦非常！
本片只可意會，難以啟齒！
特藝七彩 兒童不宜觀看
THE FOX 狐惑

樂宮 新華 金冠
明天獻映
霍士寫實歐洲東西間諜巨片
丹娜溫德 羅拔蘭生 同主演
富寡婦 夫死夫還在 勇間諜 喪妻再得妻
DANGER HAS TWO FACES
特務雙面虎
出生入死 勢不兩立

大華 明天盛大獻映
歐洲影片公司又一鉅獻
七彩歌唱 愛果情花
One of the Year's 10 Best Films
SOUND OF LOVE
榮獲五國特獎 譽滿全球之作
法國首席影星 嘉丹芙蓮妮 雪堡雨傘原班人傑作
輿論推荐
詩般意境！畫般鏡頭！酒般愛情！多情男女 知音人士 文藝觀衆
纏綿悱惻・蕩氣迴腸

太安
太安戲院特約
今天五場映 一點三 五點半 七點半 九點半
聯美公司雄霸影壇 寶座冠軍巨片
辛康納利最佳傑作
鐵金剛勇破火箭嶺 七彩闊幕
明天十二點半早場 馬戲風雲

工商晚報
中華民國五十八年一月三十日 星期四 農曆戊申年十二月十三日
第五頁

輕鬆集

「海外傳音」

美國有一位父親，在邁阿密市遞狀子控告他的獨生子：要求償還歷年求學所耗費用二萬四千美元。結果打贏官司，陪審員裁定他的兒子，將一萬九千美元，償還給他的父親。

打官司的時候，兒子說這筆教育費是父親自願供給他的；父親卻拿出一封信，信內承諾這筆債務。當時他還在唸中學，應允日後每月償還一百美元。後來做兒子的賴債，打起官司來，老子勝訴。

做父親的同時在庭上說：「他同樣記下兒子替他醫牙應收的費用。」他的兒子是做牙醫的，父親所以這樣說：目的是表明兩仔爺在錢銀方面，分得好清楚。

香港人有句俗話：講錢兩仔爺都冇親！我相信真有這樣的父子，講錢就失感情。但是像這對「花旗」父子，恐怕香港還找不出來。如果香港有兩仔爺打這樣的官司，一定會給人罵一句：佢地豬綫嘢！

類似這樣的事件，洋人可能見怪不怪。由於習慣的差異，黃臉漢對他們父子在錢銀上算得那末清楚，眞覺得不是味兒。特別是他們那些自立門戶的兒女，將自己父母「見外」之情，不但看不順眼，而且看得有點血液沸騰——假如你已為人父母的話！

一位遠親，十多年前舉家去了美國。他去的時候，「倆老」已經年過半百，子女才十多歲打下。現在嫁的嫁，娶的娶，做事的做事去了。由於受到西方文明薰陶，我們祖先的「倫常」觀念，早已一古腦兒丟光。他有一個兒子，討了一個法國媳婦，後來雙雙去了巴黎搵食，開枝散葉。倆老好不容易積到一筆旅費，到巴黎看看孫子。不到第三天，媳婦就表示不歡迎這位老祖母擾攘「她的」兒子，把倆老氣得七竅生煙！

在一次「海外傳聲」，我聽過她的錄音帶，說起這事，眞是一字一淚。結論就是：三十以下的人，可以考慮到外國；過了四十，「打死」也不去不得！

年香港暴動後，「怕得要死」之帮，一時掀起「去國」的狂熱。後來，不少人吃過苦頭去，都是吃不消那種「高度文明」的生活方式！據說：有一位朋友，也是熱衷「放洋」的。他兩夫婦都快五十，兒女才十歲八歲。這樣年紀的父母，大都把子女疼得要命，朋友當然不例外。在他多方鑽營到外國還沒有頭緒的當兒。我跟他說了這遠親的故事，並且警告：提防你們的兒子一喝了洋水，晚年將你倆老孤伶伶丢在「番邦」，那種滋味，會使你想到自殺！朋友聽到我的「恫嚇」，最近再不聞他「走頭」的打算！

·天汎·

各行各業

大妗姐今非昔比

芷若

「各位先生小姐，飲新抱茶啦，飲咗富貴又榮華：……」在現時的婚禮宴席上，會有新娘子，由一位穿着黑色（或是深灰色）唐裝衫褲的「阿嬸」引領着，到每一桌處敬茶，作為新娘對各親友的一種敬意，那位「阿嬸」，便是俗語所稱的「大妗姐」。

「大妗姐」這一行，顧名思義，是完全由女性擔任的，而且，她們當中，亦必有相當年紀，富於人生經驗的才能勝任愉快。

近年來，由於一般人都比較「洋化」，在婚禮方面的形式，和以前已大不相同，在舊時代的婚禮裏，大妗姐佔相當重要的份量，除了要在迎娶當日，全日照顧新娘子，教導她應有的禮節應答外，還要將她背上花轎，背下花轎，一直陪伴新娘至三朝回門為止。而且，以前新娘子嫁至夫家，規矩多多，一切都要依靠大妗姐從旁照顧。有地位，排場大的人，在婚禮中，有聘十位八位大妗姐的。但到了今日，這一行業已發微下來。一般人的婚禮都從簡，大妗姐的功夫少了，所佔的份量也沒那麼重了。

現時，一般大妗姐只負陪伴新娘之責，一清早便應約到新娘家裏，替她穿上禮服，與及照料一些瑣碎小事，然後，當新娘子在夫家及酒家醼席上一切禮儀，均由大妗姐「指導」，大妗姐便算功德圓滿。

酬勞方面，大妗姐從女家方面接受一份固定的人工，通常每日由二十元至四十元不等。另外，當陪伴新娘敬茶時，則每一桌收費二元至三元，若然當晚開上四五十桌，或甚至百桌以上，收入相當可觀。據一位有數十年經驗大妗姐說：戰前，一般嫁資在敬茶時所給的紅封利是，全是歸由大妗姐收的，戰後，已有人提出由主家與大妗者平分，到了近年，才完全改為固定收費，每桌若干元，至於利是，則全歸主家了。

目前，雖然是結婚旺季，但大妗姐的生意，仍是和一般時候差不多，因為她們不能同時兼任數處婚禮的。答應了某一家，便不能再為另一家效勞。而且，她們絕對受信用，先接那一家的聘約，便不能因為另一家出價較高而反悔。現時，本港正式擔任大

一笑集

哈哼

甲家常常遭小偷光顧。因此甲決定買隻看門狗。他在狗墟中選了一隻重一百廿磅的狗帶回家。可是就在當天晚上他被小偷偷去了首飾現金價值達萬元。而那隻新買來的狗，睡得竟連醒也沒醒。甲大怒跑去找狗販子算賬。「這問題容易解決」狗販子輕鬆地說：「你只需再買一隻小而神經質的狗，到時係牠自會把那隻大狗叫醒。」

——郵局辦事員正和一名性情有點橫蠻的婦人在辯論。他要她多貼一角郵票在信封上，因為那封信超過了規定的重量。「好，我貼我貼，」婦人不服氣地說：「但這豈無意義，我不相信多貼一張郵票，信就會變得輕些。」

老差骨

舊時打老婆唔算虐待

跟住，張師爺重同我講一輪男女之間心理。我不過係去請教佢離婚之法律而已，但講得高與，打開把口就如江河直瀉，一直講落去。我又都唔怕佢講得耐，返公時候，又暫時冇嘢做，聽吓都幾過癮者。張師爺話愛與恨好難分別者，我地唐人話愛與恨而已，西人之口話就有些少好唔同。愛者，愛情之謂也；而恨者，西人則進一步稱為虐待，依照英國的離婚法例，以虐待為理由者，可以申請離婚。

呢條以虐待為理由，男或女方申請離婚，喺英國以前唔准者。美國之法律，各州亦不相同。英國之離婚法例於一九三七年修改過，以虐待為理由之離婚，到個陣時先被法庭考慮。張師爺話，等佢得閒之時，再同我講以前之離婚古仔，以及英國之離婚法律之歷史。聽落都幾過癮者，不過佢話要飲骨落地至有得傾。師爺張同我講一番男女之性心理，但話法律不過係人情，因此前人立法之時，就已經考慮呢一點。而且佢地考慮到，男女之天性。凡係男女，除非唔行埋，兩個人行埋總會有虐待對方之心理者。因此我地廣東人有句話講得好唔，個陣時兩個人都好肉緊者也。但係肉緊之前，先有肉酸。肉酸之時錫一啖，到肉緊之時，就唔同，會出到口咬矣。因此到了肉緊之時，就有虐待狂，祇不過程度之深淺唔同，雖然話咬住對方，適可而止，總唔會咬到對方遍身損晒者。

但係點先借叫做虐待？係好難分辨者。以前張師爺已經同我講過話英國好多法律，係叫做習慣法，係依照生活習慣而定者。故老公與老婆，如果拉拉扯扯上法庭，控告對方虐待，而申請法庭批准佢兩個人離婚，則須由法官聽過晒的口供後，決定虐待之程度，是否充足。既然係依照所謂生活習慣而定案，舊陣時之生活習慣同現代之習慣不同，唔可以一蓋而論。

十八世紀之時，好多人認為打老婆係天公地道者，除非打得過份，用刀用槍，否則個老婆有聲出者，唔可以用老公打佢作為離婚理由，但係現在則不同矣，郁手郁腳，動刀動槍，顯然係虐待無疑！㊉㊈

養生之道

消遣與愛好評價

任卓琪

消遣——亦即娛樂，本來是調劑生活方式之一。我們除了「衣、食、住、行」四大需要之外，消遣，誰也不能免。因為沒有消遣，生活便枯澀無味，缺乏輕鬆感，很少能使精神長期陷於緊張狀態中。不過，在許許多多消遣方式裏面，不一定每一種都可以達到輕鬆愉快的境界，如果任性妄為，不加選擇，則所謂調劑生活云者，每每反蒙其害。

一般而言，消遣是興趣之所趨，愛的任何一種，自有各個人的觀點。不消說，明智者有其合理抉擇的定力；但不能得分析好壞（舉指影響健康而言），或明知而故犯者儘多。故在這裏，特地提出來談一談：

消遣的目的，原是使心情鬆弛，尋求享受，是無可非議的。不過，有許多地方，不祇得不到真正裨益身心的益處，反而有害。好比通宵達旦，搓麻將，或以巨款作為賭注，均是以嚴重影響精神，使生理機能作過度的負荷。而於疲乏之餘，勢必多吸香烟或飲咖啡濃茶以為支持，這樣一來，如果有高血壓症的話，這簡直是「催命符」！

不少嗜酒如命，日常非酒不歡，認為這是最好不過的遣興。殊不知酒乃腐腸之藥，長飲過量之酒，很可能中酒精毒，釀成血管硬化和高血壓；或嚴重的痔患，甚至發生癌症，這種例子，過去已有不少。

有些的逞強作競賽消遣的，常見以吃餛飩麵、大飽或飲汽水作賽的，這種不適合胃納常規的做法，很容易引起腸胃病，以致痾嘔雜作與腹痛。也有些青年女子，愛好乘搭電單車疾馳以為樂，而不知這種兜風的玩意，如果體質有問題或心臟衰弱者，可能感染風寒，甚至暈倒，故縱使參加此種活動，亦必須證諸自己體質的適應性而後可。

還有不少時代女性，乘月經來潮當中，仍照常游泳，溜冰，或作球賽；或踩單車等以為消遣，致與經期衛生之道有違，很可能感冒發病，或生殖器機能發生障礙。

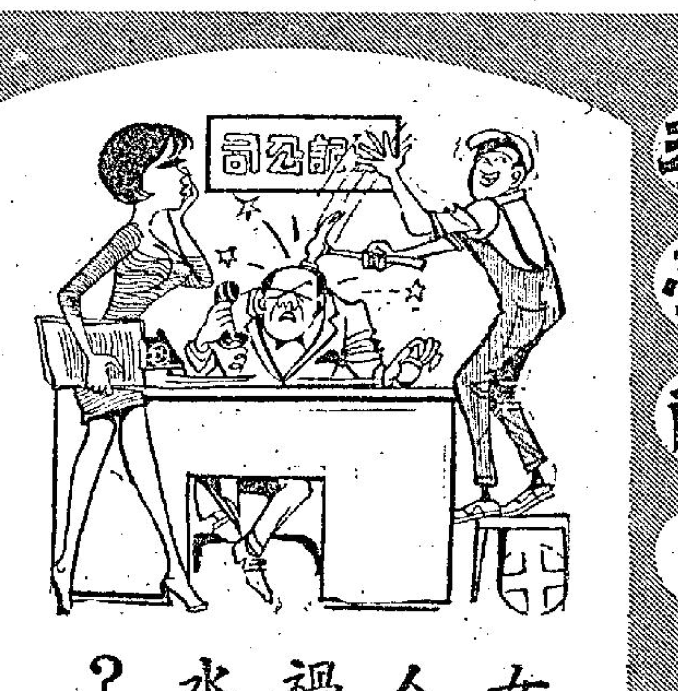
有些人在休息時間，愛的躺在床上看小說或「狗馬經」以為樂，殊不知眼看則傷目，足以使目力退減，不足以為法。

至於尋花問柳，以找尋新刺激為樂事，更有服食催情藥或迷幻藥，以逞一時之快意者，則後患殊屢尤甚，遺害無窮。

故此，消遣的法則，應以不影響身體健康而有舒情作用者為主，諸如旅行、垂釣、遊覽名勝、看球賽、聽音樂、看電影、電視、舞會、下棋、看書報，或與三數知己作小食，或作家庭樂式的聯歡玩意，或於晚餐後漫步通衢，欣賞晚景都無不可。如能本此原則而履行，則不祇有益身心，而且使得到修身立品之道。㊉㊅

漫畫節目

周行



女人禍水？

逢星期日、二、四刊出（第十九期）

熱帶魚珍品 海獅

興華

孔雀開屏的雍容華貴，色彩斑爛，一般許為世所罕見。但在熱帶類之中，卻有一種魚色彩之美，鰭翅張開時，形狀雍容，與鳳凰相比，不遑多讓，同時魚咀頗大，全張開時如獅子張口，這種魚就是鹹水熱帶魚中珍品，一般稱為海獅，或者蝴蝶魚也有稱為火雞魚的。

海獅據說多產於南熱帶海洋深水之處。大約在二三百呎以下，產量甚少，很難於捕捉，所以在本港可說是罕有，而且珍貴，每條時值六七十元。在本港養這種魚的人，由於來源少，價格貴，養者不多。這種鹹水熱帶魚，跟養上一兩對，缸內佈置珊瑚假石，配以燈色，陳設室內，可使整個客廳生色不少。

海獅身有多種顏色花紋，鰭翅相連，彩色斑爛，游泳時宛如粉蝶飛翔，鳳凰剪翼，使人看來倍增美感。而且海獅頗易飼養，與其他熱帶魚比較，更易侍候，因為此種魚不大揀飲擇食，同時食量似有伸縮性，多餵些一樣吃清，少餵一兩次也不會餓壞。不過一般人飼養，多一日兩餐，上午一餐多餵以紅蟲，晚間則餵以山坑小魚，每日食用一兩毫子便已足夠。

其次水箱溫度，也不必特別注意，較高或者較低三幾度一樣能適應，不像其他熱帶魚那麼嚴格。一般來說溫度在華氏七十至八十度之間，最為適宜。同時換水也不必太繁，半月或者一月換一次也不會有多大影響。此外，水也易於選擇，喉所水加鹽，或海水均宜。

目前，海獅據說多來自台灣，由於滿身棘刺，易傷人手，捕捉不易，加上多產於水深地方，所以特別稀有，而且價昂。在熱帶魚類中可算珍品。

香港供水苦盡甘來

文鴻

從供水計劃，足以說明本港是一個不停地進步的城市，現在本港的水塘和淡水湖容水量，有四百六十億加侖，而每天耗水量約為一億二千萬加侖。那就是說：假如全部水塘滿溢，香港可以一年不下雨，也有足夠的用水。正是「大把本錢」。

這跟本港開埠之初的供水情況，及和十年前的供水情況比，已相差十萬八千里。十九世紀，本港並無任何水塘或所謂供水系統和計劃的。市民食水來源，不是井水，就是山坑水，家庭中沒有自來水管，與政府無關。因此，若在旱季，井水乾涸，山水缺乏的時候，居民食水問題便釀成嚴重。

一八五九年，天旱甚烈，港府懸獎一千元徵求最好的供水計劃，後來一名政府工程測察員獲得了這筆獎金。他的計劃是利用薄扶林的水，引渠管至堅尼地城。那時，薄扶林有很多天然小水塘。一八六二年後，食水問題越來越嚴重，政府決定在薄扶林山谷建堤儲水，成為本港第一個水塘。它的容量為五千七百萬加侖左右。現在，它是本港最小的水塘，僅足港人十小時之用。

此後，港島方面的山谷，不斷變成水塘。至一九二九年，本港面臨一次極嚴重的水荒，所有的水塘，幾乎乾涸。最嚴重的時候，只以街喉供水二小時，水務局並準備用船隻到廣州運水，後幸天公下雨，才取消這項緊急計劃。

第一個大型水塘後，政府相信不能應付市民日漸增加的需求量。至一九五七年，香港共有水塘十四個，大欖涌水塘於是年建成，全部容水量一百零五億餘加侖。但是，這樣的容量，就打算全部水塘滿溢，仍不足供應一年之用，假如雨季雨不來，水荒仍無法根治。

大嶼山的石壁水塘在興建中的一年，一九六三年本港遭遇歷史上最嚴重的水荒。那時候全港食水，不足二十億加侖，如果以正常耗水量推算，不足一月之用。因此，當局施行四天供水四小時的辦法，把每天七千餘萬加侖的耗水量，減至二千萬加侖。但由於水源不繼，當局首次租用洋船，由珠江口抽運河水供應。而運水，延及十個月，直至風姐「維奧娜」襲港，使石壁水塘滿溢之後，香港才稍紓一口氣。

當局為徹底解決食水，現再計劃在船灣興建另一淡水湖，其容量可能比船灣的還要多一倍，到時如果一場豪雨，把全部水塘滿溢，本港就算兩年不下雨，也不愁無水可飲了。

使港府無水供應的情況下屈服。可幸龐大的船灣淡水湖，已經建成，

可以摺起的架床

孔方

這張床跟常見的「碌架床」沒有分別，特點是可以摺起來。

「一家八口，一張床」大概會成為過去！因此，除了有關方面大力興建大廈外，還有一張活動的「碌架床」。

這張床可以設是專為香港居民而設的，因為它在使用時可以擺開，用完可以摺起，貼掛在牆上，拉上一張布簾，好像一個美觀的壁廚。

這張床放下的時候，是與普通碌架床一樣（參閱附圖），四呎乘六呎，分上下兩層，每層都有一塊三寸厚的梳化床墊。白天為了增加房子的空間，你可以把它向牆壁推上去，這樣，床便會摺起來。

為了房子的美觀，它在上層床底還有一塊傢俬布，使它看來，像一個壁廚。

這張床，無疑是基於香港寸金尺土原則下而設計的。故此，它的價格四百元左右。

這種床在永安公司出售，除此之外，該公司還有一種單人摺床。

香港重有人將銀紙收喺蓆底

今日已是電腦時代，但是香港還有些人不把錢紙存入銀行。他們把千辛萬苦賺來的錢，藏在蓆底，放入米缸。仍然採用他們老祖母時代的收藏銀紙方法，令人大惑不解！

一年前，有一家火警事件把一間屋宇夷平，一個住在客廳的婦人，存在蓆底的積蓄化為烏有，對着瓦礫痛哭。這個人是女人，她不把銀紙存入銀行的見解，與一部份人相同：認為提存款項均是討厭的事。數年前銀行提款的事件，仍深刻地印在他們的腦海中。

有些人怕入銀行，特別是舊式的中國婦人，幾乎把銀行視為衙門。有些人認為向銀行提款麻煩。我的朋友的女兒在某星期六日上午，到銀行把一張支票兌現，等候了一小時，幾乎要去求經理幫忙。

特別是女人最怕在擁錢時要填表，雖然現在有些銀行為增強服務，有女職員代填表格，那些舊式的女人的心理是，入錢也要填表，實在感覺麻煩。如果要排除等候，有錢存入銀行的人，覺得自己好似乞兒咁。

現在有了電腦管理提存款項的工作，本來算是邁進了一大步的。的確是節省了不少的手續與時間，可是，銀行方面更表示是利便顧客的，有時亦會遇到麻煩的。有人去存款，遇過其中一部電算機出毛病的經驗，行員無法入數，少了一部機器存款及提款，其他的機器大忙，形成擠迫狀態。另有一個存戶說：他去拿一張支票兌現，亦被行員由頭望到腳，而且離開櫃位，打電話問過經理，等了良久，始獲兌得現金。

藏銀紙的方法，可謂包羅萬有，最近一個人稱他的方法「穩陣」，他是把銀紙用作包臭丸的紙，放在衣櫃及抽屜內，當藏衫驅蟲之用，不易為歹徒所乘，他的方法是否值得借鏡，祇好請讀者去判斷。——丁

幾款插花方法

余華

適用於家庭的插花，不外「盛花」與「投入」兩種。所謂「盛花」，即利用水盤一類容器盛着花枝，投入是利用瓶類容器把花投入其間。這兩種名稱的插花法上大同小異，主要分別是在觀察方面：盛花藉插花的巧妙安排，表現出一種盤中的美；投入則憑花枝與彩色的配合，藉着露出部份的側面，表現花與瓶配合的外觀美。其型的插法，仍以小源流為主，先將盛花各型的插法，選出四款，分述如後：

直立型：主枝直立在水盤左後角，副枝插在主枝左前方，向前傾斜五十至六十度，客枝插在主枝右前方，向前傾斜四十度至五十度，要點是主枝須直立，副客兩枝必要稍傾斜，此為盛花中基本型。

傾斜型：主枝以七十度傾斜插在水盆左前方（即原來直立型之副位），副枝直插於水盤右後角（即直立主位），客枝地位，傾斜與直立型同。要點以直立型的主副地位互易，而主枝傾斜角度更大，故又有「前立插」之稱。

下垂型：主枝地位如傾斜型，惟須由上垂下，副枝與傾斜型同，客枝與傾斜型同。要點型，三枝地位如傾斜型，而須下垂，長度無限制。客枝由傾斜而改直立。

觀水型：主枝地位互易，儘量向前伸出，副枝與傾斜型同，客枝與傾斜型同。要點與傾斜型同，而主枝彎曲儘量伸出，此型適於夏季插蓮荷。附圖兩款插花，以供愛好花道之仕女研究。

直上型：主枝直插在水盤中央，副枝直插在主枝之左前；客枝直插主枝之右前。要點是直主與直上型類同，不過後者三枝都插在中央，直上而傾斜。

對稱型：主枝插在水盤中央向左前傾斜；副枝插在主枝前向右傾斜，客枝插在主枝前居中直立。要點主副兩枝雖然左右傾斜方向不同，而花朵高低似近對稱。

多面型：主枝三枝，第一主枝直插水盤中央；第二主枝插第一枝右方，向前傾斜四十五度，第三主枝在第一枝左方，向右前傾斜四十五度。副枝共三枝，第一副枝在第一主枝前方，彎曲斜上。第二副枝在第一及第三主枝間，向左後方斜出。第三副枝在第二主枝間，向左後方變曲斜上。客枝共三枝，第一客枝在第一副枝與第二主枝間，向左斜出，第三客枝在第二主枝第三副枝間，向右後斜出。要點是包括直立，傾斜，直上，觀水四種型態的混合插法，適合三面，四面觀賞的安置。

右圖一款以菊花及三枝碎花作背景，在一個圓扁盤中，插上主枝高低有致的盛放菊花，為免太單調，加上三枝碎花陪襯，這瓶供適宜擺置書房，客廳。

左圖一款印象派插花，以三枝竹筒為盛器，把幾葉修剪適宜的葵葉及一堆銀色柳插在一起，其中插有三簇紅色玫瑰花，充份表現出自然美及作者的脫俗手法。

婦女們請注意：妳想胸部健美曲線增加
請利用秋冬進補 免汗蒸發 充分吸收 唯一口服
更覺速效
豪乳靈

現代女性唯一感到最痛苦的便是先天性胸部平坦的缺憾，由於缺乏自信心，致使愉快的場合失意，甚至自卑者有之。近經婦科專家法國醫學博士巴士庭（Doctor Passeteur）多年苦心研究，最新發明轟動世界唯一口服豐胸聖藥「豪乳靈」Howylin，此藥係多種名貴化合物配製，功能促進腦下垂體之質爾蒙大量增進，根本直接促進婦女乳房，身體曲線發育，安全可靠，而無副作用，無需受地方限制與施手術或買汁外敷，並無按摩過多而引起乳癌等危險性。Howylin「豪乳靈」先後經世界各大醫院臨床實驗，及後分發給胸部平坦，細小，發育不全，或畸形乳房的婦女，口服本藥「豪乳靈」一二瓶以後，均能使服用者促進其發育和改進，並對一切婦科病均有調治與補益。

遠東區采用此藥盒在裏面有澳洲商標請認明購買
Howylin「豪乳靈」巴黎大藥廠出品，港九新界澳門各大藥行藥房有售，總代理：泛洋貿易廣告公司。電話：八一〇二八四。盒內附中英文說明（一瓶見效），每瓶港幣廿三元，郵寄說明書請函香港郵箱八九二二號當即郵寄。

前上海六合路太和大樓粵籍治白蝕鵝掌瘋灰指甲權威
七十高齡 專科老中醫師 歐威廉
有國府合格中醫執照
開業卅一週年紀念
酬謝各界歷年熱烈擁護繼續減收半費五天 門診各贈美肌膏一盒
各症一律減收半費任何皮膚頑疾保證治癒過新年

七合一 美肌膏 面世
具有七種效力之美膚專藥
皮膚病多由細菌或體內毒素所引起，本劑藥力能滲透皮膚，直達肌肉組纖，將對有害皮膚之變質細胞消滅之，使培蕊皮膚之細胞正常發展，經常使用美肌膏，則細胞毒素消除，皮膚分泌正常，能除烏雲晦氣，黧黑粗糙，斑點痕癢，能使肌膚白皙柔潤，幼嫩光滑。能預防雀斑白蝕，粉刺狐臭。試用每盒僅收五元（原價十元）

白蝕 即白癜風

白蝕患者施用本劑絕對有效，在民國卅五年已得國內之首都中央醫院採用臨床實驗證明，確屬有效，有該院主任醫師發給書面証明，及國內外無數患者治癒之大批謝函，可供檢閱。全世界唯一具有準確性之治白蝕專藥，成績輝煌，有百份之百痊癒率，保持世界最優榮譽卅一年，在世界各國未有更好之特效藥發明前，永遠保持此光榮紀錄。

鵝掌瘋 灰指甲
△欲免冬季皮開肉裂請速就醫▽

手掌及指間作癢，皮肉隱藏水蛭，挑破之則流膠狀脂水，不斷褪皮，日久則掌皮枯燥汗腺閉塞，容易爆裂，倘受天氣變化，或受某種食物之刺激，可能引起發炎紅腫化膿，多數指甲變質，本人用獨有秘方，保證根治，永不復發。

△星期假日照常應診▽
歐威廉以根治白蝕及鵝掌瘋而享譽國際卅一年
診所：香港東區波斯富街二十三號三樓（近紐約戲院謝斐道口）說明備索
電話七二〇一五
△增設台灣聯絡站▽ 台南市關元路六十三巷四號門牌

香港商科語言書院招生
立案・九龍旺角彌敦道607號新興大廈三樓（大人公司對面）・被稱為規模最大及師資最好學府・電話：858440
英語會話・德文・法文・日文・國語・西班牙文
以上各科均由名教授授課・修業期滿頒發畢業證書・考LCC及PITMAN・AIA・GCE・BSC文憑試
簿記 會計 速記
打字全科 英語拼音 珠算全科 TOEFL班 英文文法及寫作、國文、論文
全部新機、四十元學到畢業 一月速成英文及國際音標。 學費廿元包教、一月速成
香港稅例 成本會計 商業信札 數理化班 英文速記
出入口文員班 廣告畫裝飾班 模型雕塑班 國畫班 各業會計

分類廣告
招生
美容研究
彌敦道23號青年會 教授面部化妝塗抹 按摩 恤髮 新娘化妝 1月13日開始

道家內功
鼻自療

老牌中醫潘伯驗方著者
醫藥 潘伯
診症時間

虛弱 謝金石
西班牙妙藥配合名貴中藥提煉而成的
△男性寶▽
專治 男虛 人弱 不強
保証即晚見功
固元氣補虛弱 少年中年老年的恩物

蔡德芬 專醫 耳鼻喉 頸瘰核
七代祖傳四十年經驗

善補靈湯
強壯補身 有不可思議之效
老牌妙藥遐邇知名

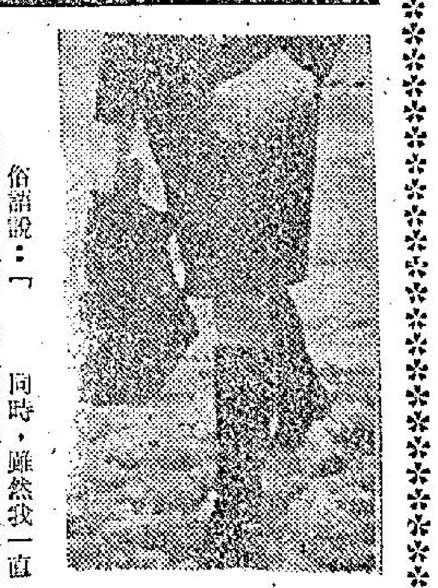
刊登本報廣告請電話七三零七零八

冬天裡常見的毛病

痛癢難當的凍瘡

·慕容·

一些外用藥膏，可能暫時治療，可是藥氣過了，又痛癢難禁，遇上這種討厭的小毛病時怎辦呢？這裡是一位小姐的經歷，和告訴你一些治療之法，生過凍瘡與否的，都不妨一讀。



俗語說：「生穿羅襪（凍瘡），鵲過清明」，雖然可能有點過甚其詞，但事實上生羅襪那種滋味，却可以說非身受者所能形容的。每當隆冬之際，北風呼呼之時，在腳趾、腳踭，甚至耳朵、鼻尖，都可能是它們繁殖之地，凍時痛得要死，身體暖了或者在被窩中，却痛癢難抵，嚴重些的，還會變腫，腳腫的，不能動彈，給你找醫生嗎，

同時，雖然我一直找以前相熟的醫生診治，但每次都只是給我一些藥膏回去搽，好一點也沒有用，後來眼看不見效，他又開方給我一些藥丸，因為他認為凍瘡可能是由於血液不流暢所致，但可惜這些藥丸似乎也沒有多大作用，而且會影響「經期」，所以似是一籌莫展。

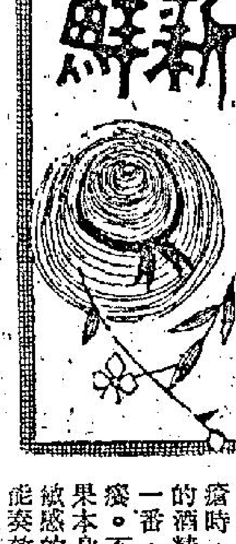
當時，我還以為是天氣過份寒冷的關係，於是下定決心，向較南方暖和些的地方搬遷，心想這一次總可以免了。可惜，當聖誕節還未到，一位朋友邀請我參加野火會時，那可惡的凍瘡，又再度在我的腳上出現，奇癢難當，而且過不了幾天，連鼻尖也長上了，既不雅觀，又不好受。

當我們最近搬家之後，家母以鄰里之便，介紹我認識一位米醫生，據說，過去碰有什麼病痛，都一向由這位醫生料理，她對這位醫生頗具信心，於是，我也趁機向這位醫生求診，料理一下多年來的老毛病。每年聖誕節將臨，朋友們都熱烈籌備舞會之際，便是我最難受之時，因為每年到這時候，雖然天氣不太冷，那些要命的凍瘡，便會和我為難，腳趾、腳踭、甚至鼻尖，也會長上凍瘡，痛癢難當，只好眼巴巴看着別人狂歡跳舞，可算大煞風景得很。

然而，當米醫生聽完我的一番經歷時，我真有一點失望，因為他所說的跟以前的醫生沒有兩樣，似乎和以前的一切，只是坦白地表示，醫藥界對於凍瘡的一切，所知不多吧了。不過，他對我的病歷，似乎很感興趣，所以我也只好聽其自然，讓他診察一下，根據他的意見，何以皮膚某部份會起凍瘡，而其他相連部份却完好無缺，仍是一個謎，但他的看法，認為是皮膚對於酷寒氣候過份敏感所致。同時，根據他們的經驗，亦認為與年齡有關，而且，據說，長凍瘡的，以女性比較多，尤其是寫字樓文員更為普遍，因為根據他的意見，常坐辦公廳而少於作戶外運動的女性，血液循環不當，自然生凍瘡機會更多。

他的說法，似乎有點根據，因為我本身便是長期在寫字樓當打字員，有時候，可能一連幾天，老坐在椅上不動一下。至於戶外運動，那更少之又少，因為我本身工作固然忙得很，而且尤其向來怕冷，大冷天連在街上散步也不大願意，何況叫我去運動一番呢？米醫生以果然一語中的，於是勸我以後多注意一下，因為他指出如果像我這樣一天到晚不運動一下，對於血液循環大有影響，他認為，要徹底好起凍瘡，最好，先從室外運動方面着手，每當天氣酷寒，如果每日保持喜歡運動一番，凍瘡自然可望減少。此外，他並擬教我另一種辦法，據說，如果用紫外光燈將皮膚晒成像夏日游泳時一樣的顏色，也會減少凍瘡。只是，我自己本身並無紫外光燈設備，對於這種方法倒沒有試過吧了。同時，他還教我另一種方法，據說許多人試過都會有點功效。

據說，如果腳上長凍瘡時，用一些經過消毒的酒精，在每次洗腳後擦一番，功能消腫而且止癢。不過，他聲明如果本身皮膚對酒精敏感的，則此法便不能奏效。米醫生還介紹一個方法，介紹我到附近物理治療研究所，還是物理治療。不過，那間醫院，其門如市，我好不容易，也無法等到，到有空位時，天氣已



新鮮

喜歡跳舞的奇人（五）

——每一天中，他必定要到酒吧中去喝一杯酒，然後始肯回家，為甚麼？

不過，巴尼在心裡面，對於這件事情，却是感到悲哀。

第二天早晨，他回到寫字間時，心情比較好了一點，見了他的女秘書唐娜時，說了一聲早安。

就在這時，唐娜對他說：「剛才有一個人打電話來，他好像是為了一件案子，這個人叫格里夫，不知道你是不是肯代他辯護？」

對於這突如其來的事情，他的心裏，當然是有一種奇異的感覺，他說：「噢——當然我肯的。」

接着，唐娜便替他接電話。過了不久，格里夫的聲音，便在電話上出現了，他問道：「你是格里夫先生嗎？」

「是的，我是格里夫，」對方回答：「我本來想打電話到你的家裏去的，可是我來來去去，在電話簿子上，沒有辦法找到你的名字。」

「是的，我的名字並沒有印在電話簿子上，」巴尼說，「我在報上已經看到了你的事情，對於你的一切，我實在是感到不安，」說到這裏，他感到不知如何說下去。

「其實，我並不祇是想請你代表我出庭，我還有別的事情，想與你談談，你是不是可以來呢？」

也許是格里夫怕巴尼不肯去吧，他並沒有等候巴尼的答案，已經把電話掛上了。

巴尼去見過了這個人後，即命他的女秘書取銷了所有的約會，而獨自一個人回到家裏去。那時，祇見他的妻子瑪芝莉是穿着一條極短的裙子，頭上更是包着一塊頭巾，對於他此時的表情，感到極為驚訝。不過，巴尼是非常清楚的，不論怎樣對瑪芝莉說，她對於自己此時的心境是一定不會瞭解的。

後來，他把自己的鞋子除了下來，放到寫字檯上面。瑪芝莉問他道：「巴尼，你是不是不舒服？」

「我從來沒有不舒服過。」

「可是，看你的樣子，你的心情，却好像是非常的低落，你是不是有甚麼心事？」

「沒有甚麼，」他說，「如果能夠喝一杯咖啡，也許一切的情形，便會不同的。」

「你坐着，我煮咖啡去，」瑪芝莉說，「不過看你的情形，你的心裏好像是非常不安似的。」

後來，他坐了下來，沒有多久，她已經將咖啡端了進來，他繼續地問他心情低落的原因。他將此中的原因，約略的說了出來。

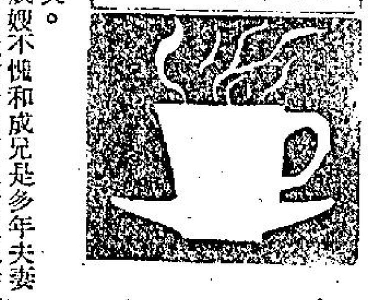
她聽了以後，奇異的望着他問道：「這樣說來，你是根本不認識他了？」

「是的，我是根本不認識他。」

「既然如此，那間酒吧，又是在甚麼地方呢？」

·上官寶倫·

相人與人相



星星之火，足以燎原。

·一諤居士·

經過了聖誕和新年的忙得不可開交的事情，到這幾天來才告一個段落，因為忙裡偷閒，晚上在太子道探望偉成兄，相見之後還未坐下，偉成兄捧腹大笑，幾乎語不成聲，令我丈八金剛，有點莫明其妙？偉成兄的太太明白個中緣因，連忙代他向我解釋：今天來了兩位女賓，明日介紹我和她們看相，這些話剛好說完，而我就不遲不早的施施然而來，所以忍不住便捧腹大笑。

成嫂不愧和成兄是多年夫妻，一到客廳，就絕不遲疑的介紹兩位女賓之中的一位梁小姐，請我為她一看前程，成嫂還說請我快些，因為她們的晚飯時間到了。

梁小姐大約二十一二年紀，相信正在求學時期，看她幼年與少年的部位，獲得中庸之道，家境和出身，應該在中人之上，這樣青春的少女，本來在態度和應對間，要朝氣蓬勃，輕鬆愉快的，可是在投足舉手間，梁小姐的一切恰好反其道而行，動作緩慢，精神全不集中，生就一張會說話的嘴巴，應酬之間，幾乎失了平常的禮儀，這樣一反其常之事，我知道她一定是傷心人別有懷抱！梁小姐的中年運勢不錯，有肉而堅挺的鼻部，完全沒有缺點，不特旺夫自己的運程也強盛不衰，可望享下半生幸福生活；兩顴配合得非常美妙，眉眼顴鼻之運，相連貫串，一氣呵成沒有間斷，晚年法寬長而過口角，日後在社會上會有聲望，甚至可以揚名甚遠，壽命堅長。下停地閣部份，方圓朝口，歸來與頤堂位置並皆佳妙，所以到七十二三，仍是榮華富貴，晚景無邊。命宮與年壽上，前俱明顯地現出有灰黑之色，心中定有一件極不如意的事情，和重重心事積壓在心頭，否則不會令她悒悒寡歡。我向梁小姐詢問，有幾位男朋友和她有深厚交情？這次黯然無光的色澤，是極度煩惱才顯現出來的，可能是超出常理的多角戀愛，照現在的形勢，事情已到了決定性階段，我請她小心從事，不錯，這是星星之火，但是其勢一成，大足可以燎原的。梁小姐聽後點點頭，跟着急速的跑到樓上去，沒有和我們禮貌上辭別。

許夢影的話

·王凝·

日前有感於英傳記作者荷頓改變性別，嫁給一個黑人司機，譯了一段文字。發覺改變一個人的性別已經不易，而更難改變的，是他自認為男人或女人的「意識」。那篇文字付刊之日，又看了一則新聞，似乎「証實」了我的看法。

曾經一度成為新聞人物的本港「雄性尤物」許夢影，最近對記者表示，今生已難復男兒身——「除非到雙眼閉目之日，到時是男是女，祇好任人安排。」

原來，許夢影自從給人揭穿了他的「身世」後，祇是改名換姓，仍然男扮女裝，在九龍一家公寓，從事按摩生涯。據「她」自己透露：幾年來還跟四個男人談過「戀愛」。其中一個，大家「熱戀」整整一年，「情郎」為了謀生，被迫到船上工作，自後，情書不斷，對方並且矢言「非卿不娶」。據說：這四個愛過「她」的男人，沒有一個知道「她」是男人。

儘管許夢影自稱已經習慣於忍受這種「失常男人」的生活，同時表示「滿足」目前的生活方式。但是，看來最能使他「迷戀」男扮女裝的真正原因，是下面兩個事實：九年前「她」的父親死了，大哥哥從日本回來奔喪，「她」為了隱瞞真相，穿回男裝；六年前，哥哥從沖繩來港度假，祇得又着男人衣服，陪哥哥玩三天。事後，「她」感到這兩次「恢復」本來面目，有「週身唔爽」之感。這正好說明了，一個人的生活方式，是多麼難以打破。

我怎樣在狗場作弊

十賭九騙，由此可見

英國跑狗場是有許多弊端的，有些歹徒為了殺一筆大錢，不惜出任何手段在跑狗場行騙，下述是一個「歹徒」，串同一些壞蛋，在英國某地的一個小規模的狗場作弊的自述。

當我開始想及工作時，似乎賺容易錢佔有了我的腦海，那時我結識了一個名叫阿爾菲的男子，他是一個快樂的人，身裁矮小，看來不會傷害一隻蒼蠅的，是一個很有「大志」的人，頭腦祇是想着做快刀斬亂麻的發財的買賣，雖然在外表上，他絕對不吸引人注意，除非你的眼睛沒有什麼景色好看，才會落在他的身上。

阿爾菲是個爛仔，他無止境地策劃行騙的方法，去取得發財的途徑，他在世界上是沒有什麼遺憾的，他幹的都是相當驚人及具有野心的計劃。這一趟他與我商量，作驚人之舉，要向一個跑狗場，來一次前所未有的大欺騙，以我的計謀行事，由一個歹徒集團資助，這個集團是專門搞偏門生意的。

集合金錢與成立一個集團是容易的，我把有這個計劃的消息在黑社會放出去，他們打電話來找我商量，問：他們可以加入資本多少？我告訴他們可以盡量拿出本錢，立刻可以本利雙倍奉還的。詳細計劃告訴了他們，肯出資本的黑社會人物，一致贊成了。當我準備行事時，我手上已牽着黑社會人物供給我的八千鎊資本了。

我糾集了行事的一個小組，這包括我本人、阿爾菲、年青的阿祖及若干可靠的紫色道的爛仔。我們在開跑前廿分鐘，到達了柏倫跑狗場，這個跑狗場是最理想的地方，狗迷不太擠迫，我選擇了第四場實際行動的時間。這一場本來是六隻狗出賽的，退出了四頭，兩隻狗參加競跑，兩頭都是熱門狗。

兩隻出賽的狗是「鋼鐵」與「黑貂」，兩隻狗的實力均不相上下，我們決定選擇「黑貂」下注，這一場的下注是極大的，「鋼鐵」的勝算較佳，而當時的步伐較快，現在我們知道「黑貂」是不勝的，我已有了一些藥在身上，這一小瓶迷藥，是拿來對付「鋼鐵」的。本來落藥實在不易的，因為下一次藥，這頭狗的藥力發作十五分鐘，事後最容易被檢查出來。雖然明白這一點，我們仍利用暗中隱援的方法，以達到作弊之目的。從驗算機已看出，「黑貂」的派彩是極大的，而我已把二千鎊放在牠的身上。開賽前十六分鐘，我們已進了跑狗場及開始行動，我把藥交給阿爾菲。

這是一小瓶放在滴眼藥水瓶內的藥劑，祇要使狗吃了三滴，甚麼都成功了。他與另一人去接近出賽的狗，這些狗未出賽尚未入籠。

我過去是電話機械員，現在才是爛仔，那麼我的工作就比較容易了，我玩弄手法，把跑狗場與外面的電話完全切斷，就像天然故障一樣，無人起懷疑的。這一個第四場我已觀察過場地，知道在何處下手截斷電話線。我把二千鎊放在「黑貂」是冷門，外圍是八博一（贏一輸八），我心裡一算，除了還本之外，除了一切支銷，再加上玩弄手法，其餘六千鎊在各狗上投注，這天晚上我可以贏得四千八百鎊，真是一個如意的算盤。

這一場四頭狗退出，臨時補入四頭出賽而已。不過，「黑貂」的排位是第三。

入籠，果然不負所望，「黑貂」一出籠，跑得飛快，已超過三個狗位，牠簡直像一支飛箭，到終點時是贏五個狗位，「黑貂」跑出第一，可是落在我的算盤……我幾乎暈倒，八千鎊……

·小兵·

萬·花·筒

換尿布最快三秒鐘
無事忙對摑卅小時

·安紫·

昨天，本報曾經舉出美國人所創的一些古怪紀錄，今天則擬把美國人另創的好些怪趣紀錄列下，其中包括替嬰兒換尿布的最快紀錄（三秒鐘），洗淨五人所用餐碟的最快紀錄（兩分鐘），製衫的最快紀錄（三分鐘製好三件）和刮鬚麵面的最快紀錄（十五秒鐘）。在附圖中，可見一批美國男子排成一字長蛇陣，正在替仰臥樓上的嬰兒掉換尿布，以爭取換尿布快速冠軍的榮銜。

除美國人外，他國人所創立的怪趣紀錄，有下面的多種：

西班牙人馬西，曾經一口氣連續跳舞三百十二小時。澳洲人巴烈特，則曾在一天之內跳繩一萬一千三百一十次。

阿根廷的火車駕駛員柯素，曾經使一個火車頭在一條鐵軌上開前倒後不停留地動了八天。

在英國林肯郡，一名抽雪茄的人，在把一支雪茄燃點後，竟抽了一小時有多，雪茄的灰燼則未曾失去一點。一名法國男子的本事更好，把一支雪茄烟抽了兩小時十分鐘。

抽烟斗也有冠軍人馬，其人為加拿大公民傅里曼托，曾以八分之一安士的菸絲，燃了一小時三十七分，而告擊敗六十四個比賽對手。

西德慕尼黑人高夫曼在一張名信片上寫下廿萬字，創立了一項使人驚奇的紀錄。接着，他抄寫了一本聖經，放在一顆核實裏面。最後，他裝釘了這種蚊形聖經廿本，用一個火柴匣子，就可以全部裝下了。

在老高住處附近，另有一個本事可以匹敵的人，名叫舒美茲，他用面積十平方公厘的紙張，釘成了一本共七十七面（即卅九頁）的書，裏面共寫六十六萬個字。

說到清潔，冠軍應當歸於慕尼黑市的侍者舒爾，在某個星期，他曾沖熱水淋浴一百六十八小時，即一天廿四小時都在淋浴花酒之下。

加拿大新史科西亞省人李森斯，則最愛刷牙，每週花於刷牙的時間達廿一小時。

在匿棺生葬的事情上，英國英瑪史術師士曾在最近創立新紀錄，被活埋了一百零一天，而舊紀錄祇得六十一天而已。

蘇俄人（一個名叫貝茲波尼，一個名叫郭尼舒）曾經你來我往地互相摑了三十小時，創立了連續對摑歷時最久的紀錄。

俏婢艷史

七十二 少女

·火麒麟·

那個少女進來了，她的樣子的確是生得非常的美麗，她的眼睛很大，看起來，她的眸子裏面，好像有水流出來。另外，她的皮膚很嫩，嫩得有點像初開的花瓣。

「戴安娜，你歡喜他們嗎？」我的女主人指着我問戴安娜道。

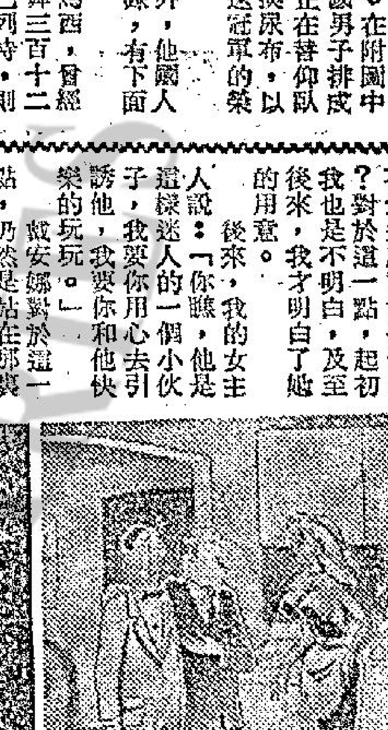
戴安娜對於這個問題，起初是神情一愕，不知道應該如何作答？對於這一點，起初我也是不明白，及至後來，我才明白了她的用意。

後來，我的女主人說：「你瞧，他是這樣迷人的一個小伙子，我要你用心去引誘他，我要你和他快樂的玩玩。」

戴安娜對於這一點，仍然是站在那裏，動都不敢動一下。

就在這時，我的女主人終於有點不高興了，她憤怒的說：「你為甚麼不聽我的話，是不是要我打你，才肯乖乖的聽我的指揮？」

到了這裏，戴安娜才接受了她的指示，慢慢的將她身上的衣服，一件一件的除了下來，她的動作是那麼美妙，她的解衣服的姿態，直如烈打希和芙蘭年在莎樂美的電影中所作的脫衣舞鏡頭，真的是有一點像似。我看了她這一切美妙的動作，心裏面不禁



砰然跳動，我在想，像她這樣的美人，祇有伊利莎能夠與她比擬，如果我能夠與她睡一晚，就是叫我死了，我也是高興的。

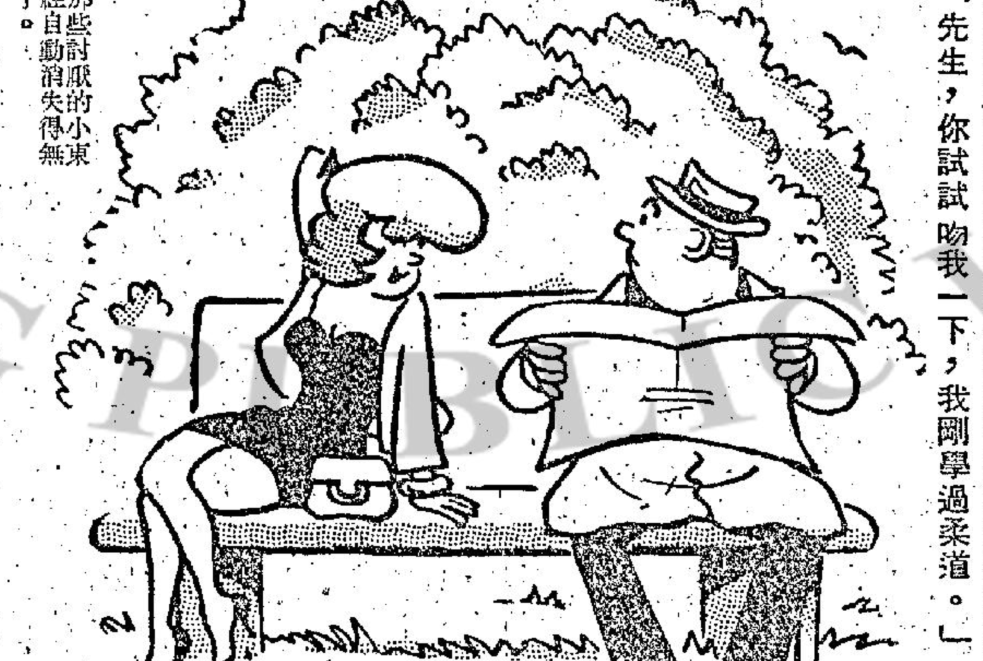
後來，當她將全身的衣服，完全解脫下來以後，顯出了美麗動人的曲綫，這使我看了，更是有點控制不住。

「戴安娜，你要在他的面前，擺出各種迷人的姿勢，你明白嗎？」戴安娜雖然是一個年輕的少女，她對於這一點，却是祇有服從，不敢有一點反抗。

戴安娜的年紀，雖然誰也不會相信，而她的動作却是那麼輕，然而她的是那麼迷人。

在她的挑逗下，我終於不能控制，我漸漸的由一個文弱的青年，而變成一頭威猛的老虎，我朝着她撲去，可是，我越追撲，她越是迷避，漸漸的使我到了不能忍耐的地步，我如箭在弦，不能不發。

就在這時，我的女主人，下令叫戴安娜出去。接着，在那個房間裏祇剩下我和她兩個人，既然沒有別人，雖然這個女人難看，我也祇好答應她。然而，到了這天晚上，我的心裏，却是念念不忘戴安娜，同時我也知道，戴安娜對我也是有着同樣的感覺，所以到了第二天，當我單獨有機會與戴安娜相處時，我便把自己的心事說了出來。



「先生，你試試吻我一下，我剛學過柔道。」

三角戀愛趨勢問題

同時，那些討厭的小東西已經自動消失得無影無蹤了。

答李夢秋讀友：

你密密麻麻寫了六張紙的來信，實在難以刊登出來，所以，只有選撮要給你解答一下有關的問題。

照你來信所說的情形觀察，你和A小姐是知己朋友，你雖然口口聲聲的說為她，可是，我却認為你可能隱瞞了很多事實的真相，和自己的情感。我作這樣推測的理由是：你既然知道B君對A小姐有意思，他要她等待幾年，而你却教她說「世事多變化，大家只暫時通通信，看看怎樣。」你這無疑是很有理由的。但是，你為甚麼又藉口替A小姐寫而自己直接寫信給在外國的B君？而B君，於事後自外國回來，突然對A小姐冷淡，而表示對你親熱，這都可知你那封信的內容，一定是不簡單的了。

因此，我想再進一步推測，你和A小姐及B君之間，正可能有着「三角戀愛」的趨勢。照理，A小姐年紀比你大些，你把她當作姐姐，而她跟B君又來往得比較多些，她對B君應該比較清楚；而你却反而「教訓」起A小姐來，儘是說B君的不是，他們兩人以前比較親密的，這動作使他們都大表反感，可想而知，你這多少是有點「醋味」！——本來是「事不關己，己不勞心」的。

男女戀愛的事，有時知己朋友也是不便干涉的，除非這顯然是悲劇。而以他們目前的情形看，還沒有明顯的演成悲劇的跡象。如果說你只是朋友的身份，當然不便過份干涉，但看情形你簡直是介入兩者之間呢！至於你的問題：㈠你說A小姐和B君志趣不相近，是否有根據？至於他們是否不能相處？他們彼此自然心與有數。㈡、㈢、㈣去過外國的人，並非都喜新厭舊的，B君回來，後對A小姐表示冷淡，而對你反而熱情，我想那應與你直接寫給他的信有關。如果你在信內真的沒有說些甚麼情感的話，那B君會這樣子，才是奇怪！㈤如果說B君對A小姐有了誤會，那誤會可能是你一手做成的，因為你寫給B君那封信說，至少拐到A小姐在一段時間內不再寫信給他，以致令B君滿腹狐疑也說不定。㈥A小姐暗地煩惱憂愁，而不願人前表露，或對B君作任何解釋，這顯示她是一個很有德性的女子。這態度在戀愛方面無疑是會吃虧一點。㈦、㈧、㈨嚴格地說，B君現時是否還愛A小姐，只有他自己才知道。而B君是否值得A小姐去愛，也只有她自己明白。你最好表明態度，不要把事情弄得更複雜。㈩你約有初中程度。你的性格恐不便批評。

·金夫人謹覆·

台灣出品 各式皮鞋
男裝 女裝 童裝
工精料美 款式趨時
台灣民生物產有限公司：九龍尖沙咀彌敦道一百號（東英大廈） 北角分店：英皇道一三五至一四三號 旺角分店：荔枝角道廿二號（東興大廈）

快亮牌 FARR 三樣打蠟吸塵兩用機
附有毛掃及撬縫九個 優良服務，保用一年
僅售 $195.00
總代理 陽光無線電行

英國升學！
APRIL TERM 1969
本公司專門辦理 切手！
並免費指導前往各國旅遊事宜。香港皇后大道中華人行四樓321 紀聯公司（成通）
電話240482（星期六下午照常辦公）

台灣花布 八千個 平沽
名貴大方 清雅脫俗 原價1.55元
台灣公司貿易

呢絨清貨大平賣
買一碼送一碼（五折）
買二碼送一碼（六、七折）
香港永安街十四號地下

惠風牌 油壓起重机車 起重1,000磅 外高70寸
適合倉庫、塑膠機器、印刷、紗廠及其他各工廠使用
脚踏式 $945.
（電動式）$1,825.
中國冷氣有限公司 香港德輔道中卅七號 電話：H229025
電話：K677744

商業 分類廣告

美國加拿大英國 高薪請人
美加英國移民就業 辦理海外移民公司專業
九龍旺角廖創興銀行二樓16號

美國加拿大英國 高薪聘請各種工員 免費送資料

聘請

工業樓宇 招租

寫字樓 招租

招租

晉聲靚啤啤 名貴七彩啤啤 每套大利啤啤 HK$11-

星加坡 泰國 日本

一諤居士 會客時間

新發木園

HONG KONG RADIO INSTITUTE
香港電專
電視技術科

中南電子工業學院

安德烈博士主理 香港商科語言書院
廣告畫裝飾班 模型雕塑班
名家授課 六月畢業 保薦就業
電話：K-858440

航空地勤 訓練班 招生
現任航空公司教官任教，畢業後推荐各航空公司服務
旺角彌敦道607新興大廈三樓 電858440（大人對面）

美國高薪聘請 免費登記

龍虎風濕丹

醫藥

工廠地王 租售

英婦

秘傳 強身術

哥林比亞無線電學校實物函授
科目：（一）無綫電及電視工程全科（日夜新班）（二）有綫無綫電工程實物函授科（業餘學習學費15元）

歷史小說
第一回：返旆震三湘 殃民逞一快 鮎鱗百里 血淚千家

（六時）轉播香港電台新聞，天氣報告，（七時）新聞報告，年青人的時間。三十分，升中指導「中文科」。活用國語。十五分，寫正字。

表，倘有更動，概以該台臨時宣佈為準。

漢武帝

歷史小說 今聖歎

一三二：突來富貴鄉

她伸手托扶起董君，董君越荒惴越好看，玉奴想起方才所見他的雪肌，芳心暗想：「男兒有如此玉肌，世間少見。比女孩更美呢。」她不覺動了愛憐之念，摻着他在院中走來走去，經聲笑道：「你原來吃了小婢子的虧了，爺恕她無知。」

董君對玉奴的殷勤大為感動，有心將她撥於姬妾之林，兩個坐到樹下歇息之時，董君問她道：「我有心帶你去長安，不知你意下如何？」玉奴道：「爺不是今年要趕考麼？奴怎敢跟了爺去打擾呢？況且我是鄉下人，只怕從府的婢子，也比我們知書達禮。」董君道：「還倒不要緊，人是衣裝出來的，只要你願意，我可先為你安排，再派人來接你。」玉奴道：「我妹子呢？不能我進了你們公館，我妹子難道還在此地麼？我家今日自耕力作，有市場時，去賣賣花菓，也未必不及長安富貴日子。大家少爺有的是侍婢，三妻四妾，少有專房的，爺縱待奴奴，其奈禮制如此，還不如在這鄉間快活。」董君見她極有遠見，更加傾倒，笑道：「到那時你會撒喜長安的。」說至此，不再言語。

當日下午派了一個家丁返長安去，喜奴照常來房中伺候，董君看見她姊妹天真，確無半分做作，更加歡喜。過了三日，忽然這豐鎮鎮長帶了十多騎魁梧的家僕尋了來，一片聲向喜奴的父母查問，可有位董公子住在這裡。盧家夫妻那見過這種架勢，先不敢答應，只是呆住。那玉奴已聽到來尋董公子的，以為有了甚麼禍事，忙進東院來傳報。董君失驚道：「無人知我住在此地呀，待我出去看看。」玉奴拖住他道：「有十多騎，鮮衣奴馬，想是長安來捉人的。爺呀，你可有甚麼禍事麼？」董君笑着，叫她姊妹跟隨，出到外院時，盧家夫妻正在為難。

十多騎中為首的，就是太主府的校尉官，一見了董君，喜出望外，連說好了好了。來了，馬上前來施禮道：「爺原來住在這裡，已尋了兩天了。太主掛念爺在外，不知平安否，命小的們前來尋訪，就請發駕回去。」董君揮手道：「我也正要回去，你們就在外頭候着去，不可進來騷擾。」盧家夫妻和這兩姊妹，還才呆了，董君叫他們進來，忽忽對他們道：「我家派人來迎接我回去，只得暫別。明日派這家丁再來迎接你全家去長安享福。」當下便對家丁道：「你在此住過，明日帶車馬來迎接他們到三春坊公館。」盧家夫妻拜在地下道：「實不知爺是貴人，小的們多有怠慢。」她夫妻至今也不知董君是誰，只當他是大官的少爺。董君扶住他們道：「休如此說，明日長安城中相見。」當下甚麼也不要，匆匆騎了原日的馬，和家丁跟了這十多騎走了。盧家有如做了個惡夢，狐疑不信，紛紛議論。

次日午後，果然那家丁帶了車騎到來。車子三輛，盡是朱輪綠帷，馬匹給盧家父親騎的。盧父不肯去，說放不下這個家，只許妻子帶兩個女兒去觀光上都。於是盧妻換新布衫，和兩個女兒，每人一車，十餘騎保衛着，行到傍晚黃昏時份，進了長安城。

四四：三個面賊出現

文清道：「可以將經過的情形告訴我嗎？」

馮太道：「今晚舞會開過後，我們都很疲倦，但少不免還要收拾一下，大約凌晨三時，正在準備睡覺的時候，突然來了三個蒙面人，拔出刀來，將我們細綁然後搜劫，把價值十多萬元的首飾劫去。」

文清道：「自始至終，他們開口說過一句話？」

馮太道：「沒有說過半句，但從外表看來，都不是彪形大漢，年紀也沒有超過卅歲，事後，馮先生首先掙脫繩索，將各人解開，檢視全屋，發覺我們的老虎狗也被毒死了，倒斃在花園的樹下，請問你們今晚曾發覺有甚麼可疑的人物曾在舞會出現？」

文清與立刻打電話找尋梁山，終於把他找到來，梁山道：「全晚都沒有發覺甚麼可疑人，有一點可以思索的，就是幾乎每個客人來都是乘車來的，我已經把所有車牌都抄起來，請你過一過目，看看所有汽車，是不是全部屬於親友所有？」

馮威接過汽車牌號數道：「那麼，我需要一天的時間才可以查清楚，在這期間內，我打算暫時不報警。」

文清道：「也好，報警之後打草驚蛇，更麻煩的是，與會的貴賓們，可能都會被警方認為是調查的對象，給他們帶來不少麻煩。」

第二天下午，文清再到馮家，馮太說：「所有車牌都查過了，祇有一部AR四一四號沒有人承認，這個車牌是最新發出的，馮先生也查出了，是一間白牌公司的汽車，在駝濤街。」

文清笑道：「還是一條線索，我馬上去找這家公司。」

第二天，文清耀了麥七去駝濤街，找到這家白牌車公司的主持人伍旺，遞給他一張名片，伍旺笑道：「估不到現在還有鏢局，閣下就是大鏢頭了？」

文清笑道：「失禮，？我們還不是出來混口飯吃吧，伍老板，現在有件事要麻煩你，昨晚你的AR四一四是不是曾經出租？請問租給誰人？」

伍旺道：「發生什麼意外？」

文清笑道：「實不相瞞，發生劫案了，事主現在沒有報案，委托敝鏢局調查，希望事情能夠化解，由於查出有人利用兄台的汽車造案，所以小弟便來求助，希望不要見怪。」

伍旺駭道：「有這樣驚人的事，昨晚來租車的人……待我再細細的想一想。」

長篇武俠連載小說 諸葛青雲著 丹青畫

第十四章：舊地重遊

栗乘鈞注目微笑道：「鍾朋友既然說得如此嚴重，老朽倒不能不效勞一下了！」

「是麼？」

「鍾朋友能否請在本園賓館暫住，讓老朽伺機向敝上請示一下？」

鍾十頭漠然地道：「栗大俠肯通融向貴上請示，小可非常感謝，至于暫住貴園賓一節，只好心領了！」

栗乘鈞笑問道：「鍾朋友莫非是懷疑老朽待客的誠意？」

鍾十頭淡淡一笑道：「豈敢！只是小可窮措大出身，對貴園這種鐘鳴鼎食之家，可沒福氣消受……。」

栗乘鈞含笑截口道：「鍾朋友說笑了，既然如此，老朽也未便強留……」

「那麼，小可告辭！」

「不！鍾朋友且慢。」

「栗大俠還有何指教？」

「指教不敢，老朽還有話請教。」

鍾十頭注目沉聲道：「小可恭聆。」

栗乘鈞含笑問道：「鍾朋友對本園內部情形，似乎很熟悉？」

鍾十頭淡笑道：「栗大俠忘了，小可是帥振宇的朋友？」

「這個，老朽並沒忘記。」

「帥振宇過去曾是貴園中人，小可既然是帥振宇的朋友，來此之前，帥振宇自然會將他所知有關貴園的情況見告，是麼？」

「有理，只是，鍾朋友對本園的一切，似乎熟悉得有點出乎常情之外。」

鍾十頭冷然反問道：「栗大俠既然對小可懷疑，是否還準備對小可調查一番？」

栗乘鈞不自然地一笑道：「豈敢！老朽不過是隨便問問而已。」

鍾十頭注目問道：「栗大俠留住在下，為的就是要問這些？」

栗乘鈞道：「不！老朽還另有事情請教。」

鍾十頭冷冷一笑道：「那麼，請揀緊要的問。」栗乘鈞連聲應是道：「請問鍾朋友，那帥振宇現在何處？」

鍾十頭道：「未便奉告……」

帥振宇雙目中異芒一閃。

栗乘鈞碰了一個軟釘子，竟一點也不生氣，反而微微一笑道：「鍾朋友既然是帥振宇的朋友，當也知道當年帥振宇是如何離開本園的，是麼？」

鍾十頭雙目中異芒一閃，冷然答道：「不錯！」

栗乘鈞注目接問道：「那麼，帥振宇是如何跟鍾朋友說的，鍾朋友且請說說看？」

鍾十頭冷笑一聲道：「帥振宇當年是如何離開貴園，難道你栗大俠還不清楚？」

栗乘鈞笑道：「老朽當然清楚，不過，一面之詞，不足採信，老朽担心鍾朋友受了那帥振宇的矇蔽……」

鍾十頭冷然截口道：「公道自在人心，是非自有公論，過去貴園對帥振宇的是非曲直，你我心中各自明白，小可不願再枉費唇舌。」（八四）

情的構圖

劉以鬯

理智的決定

他很生氣，自殺了！縱如此，我還是固執地與仲元結婚了。婚後，我才確切地知道：我做錯了事。正因為是這樣，我竟恐昧地將感情交給你，結果又鑄成一次大錯。這次錯誤，却迫使你的父親自殺了……」

讀到這裡，加邦的視綫給淚水攪模糊了。

用手帕拭乾淚眼，繼續讀下去：

「……為了我的錯誤，迫使我的父親自殺於先；又迫使你的父親自殺於後！如果我不將這個錯誤糾正，總有一天，連我也會自殺的！我還年輕，不想死；所以必須將這個錯誤糾正過來。我決定離開你了，因為這是最理智的做法。如果不這樣做，我與你不但得不到快樂與幸福；而且會更痛苦！加邦，我知道你是愛我的；而我也是愛你的；不過，事情既已到了這樣的發展，我們必須分手了。你不必找我；即使找到了我，也不可能生活在一起。你是一個聰明人，當然會接受這個理智的決定。事實上，像你這樣的男子，找一個理想的對象，應該是一件輕而易舉的事……」

讀完信的內容，加邦心似刀割。毫無疑問，他已失去彩彩。

但是，他不能失去彩彩。

信上沒有彩彩的地址。郵局的印記：彩彩的信是從九龍寄出來的；從這一點來看，彩彩依然在港九，並沒有離開香港，總有一天可以找到她的。問題是：彩彩在信中寫得清楚：即使找到她，她也不可能與加邦生活在一起。既然如此，就沒有理由尋找彩彩了。

對加邦，失去彩彩等於失去生的樂趣。他必須找到彩彩。他相信：祇要找到彩彩，就有辦法可以說服她。

彩彩在甚麼地方？

他不知。

他又打了幾個電話給親友們，希望有一個人知道彩彩的住址。

沒有。

在這種情形下，祇有一個辦法可以與彩彩取得聯繫：走去報館刊登啓事。

他擬了一個稿子，走去報館刊登。在這個稿子中，他要求彩彩見報後，無論如何打一個電話給他。他已疲倦不堪，倒在床上，連皮鞋也沒有脫，立即沉沉入睡。做了一個夢：夢見自己與彩彩結婚。醒來，知道是夢，有了不必要追悔。

翻身下床，趿着拖鞋，走去大門邊，傴僂着背，將報紙拾起來。（一〇〇）

一五九：比比B教我離間計

比比B向：「販賣假鈔票？港然？沒聽說香港有印製假港紙的新聞呀。」我忙不迭地否認：「不是港紙，是美鈔！一樣是印製，一樣是販賣，美鈔要高過港紙六倍有多。」比比B說：「咁你販賣假英鎊，豈不更高過美鈔？」我說：「我是如此想，但是賣給我的人祇有假美鈔，沒有假英鎊。說到這件事，一本書叫長，比王大娘的包腳布，比嚕嚕囌囌教條主義的主義的口號還要長。起先，我是受人騙，受騙以後不甘損失，便打算騙人，騙人不成落把柄，錢財損失還要惹得週身蟻。」便將玫瑰寶假美鈔給我，已經陷身綵純，我不甘損失，向甘華德添購，打算轉賣給多多及企嚫女傭四姐，生意沒做成，被對方發覺破綻等等，對比比B說了一遍。比比B沉思有頃：「福哥，你本來是好人，受騙以後才有移禍的本性，還是不算壞！講你你辛辛苦苦積下點錢，被人騙了，當然不甘心，此為人情之常。」我說：「比比B，你是我的紅粉知己，我做了這樣的壞事，你還說我不壞，我阿福是感激涕零，不感冒不傷風亦已零涕。現在不是研究本性好壞的時刻，要研究的是我怎樣才能擺脫多多的糾纏。」

「先要取回你打指模的悔過書。」

「悔過書在女傭四姐手裏，現在我每個月給四姐一百蚊，補償佢買進假美鈔的損失，不是我買的，損失要算在我頭上，你說是否豈有此理。但非如此做不可，有「齡」捏在四姐手裏，多多知道這件事，主僕二人對我聯同欺負，我有什麼辦法取回那張打指模的悔過書呢？」

「有兩個辦法！」

「我阿福一個辦法都想不出，你居然有兩個辦法。」我想我的腦子是不及比比B。

「一個辦法是設法離間四姐與多多的感情，你在當中製造這兩個人之間的矛盾，如果四姐和多多吵翻，不打佢這份工，你叫四姐到我屋企做，多多因四姐離開，將你便難有要挾，因為要挾你的憑証，在四姐手裡，不在多多手裏……。」

「比比，這是說來容易做來難的事，最好的是四姐是自梳女，七姐妹立志不嫁，對男人一點沒興趣，好像這世界上男人可有可無死光了供不足惜。我阿福也曾有過利用男性本能勾搭四姐使多多和四姐爭風呷醋的想法，但是四姐對男人沒胃口，我無辦法。除了這個離間計之外，還說有什麼更好的？同時還有一點，四姐不會向多多辭工，多多欠她的錢，四姐借錢給多多，是多多的最高債權人！多多有冷事情四姐看不慣，四姐要辭，好似個晚多多與我吵，若非四姐講情，嬲我「頂揆錨」了事，後果就不堪設想。」

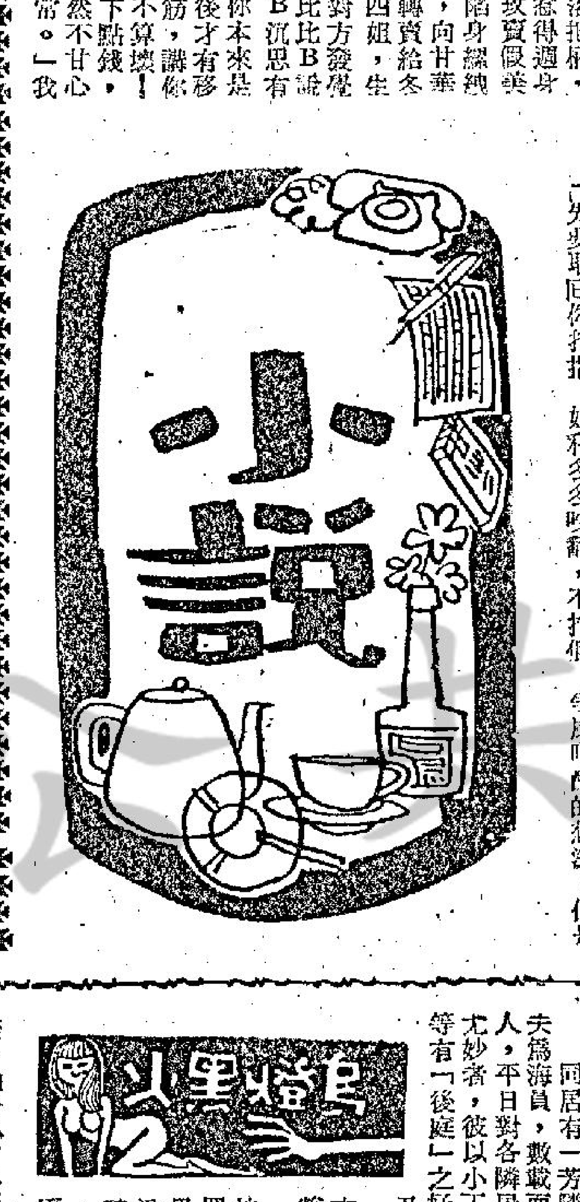
「主人欠僕人的錢，僕人的地位便提高？」

「四姐那來這麼多錢，賺錢不會比多多多？」

「但是多多賺八百，用一千，四姐之狠，在一個不用，不用錢最狠。」

「不用錢積錢生利。」

「香港地，錢賺錢易過人賺錢。」



沙田柚

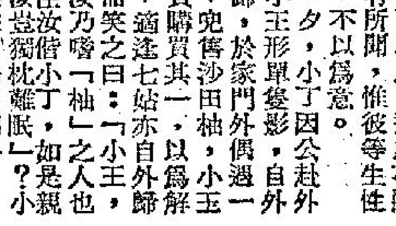
魯樹

小丁，小王乃莫逆交，以均未成家立室，且家人均在遠處故，合貲賃一室而居。彼兩人雖分別於不同機構任職，惟工餘必共偕赴膳，遊樂，焦不離孟，雖恩愛夫妻，亦不過如是也。

同居有一芳鄰，曰七姑，半老徐娘，夫為海員，數載而不歸，七姑乃一長舌婦人，平日對各鄰居坊衆，頗多閒言閒語，尤妙者，彼以小丁小王友情擱篤，竟疑彼等有「後庭」之好，時與友裝三姑六婆道及此事。

小丁二人，對此事雖亦曾有所聞，惟彼等生性豁達，不以為意。

一夕，小丁因公赴外地，小王形單隻影，自外買醉歸，於家門外偶遇一果販，兜售沙田柚，小王遂斥資購買其一，以為解醉也，適逢七姑亦自外歸，見而笑之曰：「小王，原來汝乃嗜「柚」之人也，難怪汝偕小丁，如是親密，如今小丁公出，汝豈獨枕難眠」？小王聞言甚怒，終啞忍禁聲，獨自回房。



小王換衣畢，正剝沙田柚而啖之際，忽見七姑推門而入，搶其柚曰：「何其小家也？不與吾分享耶」？其時，七姑亦已換就薄紗睡袍，豐姿隱然，曲綫玲瓏可見，爭奪袍袖間，小王且與之肌膚相接，小王血氣方剛，鮮與異性接觸，此際，忽覺有特殊需要，即力擁七姑，吃吃笑謂：「得之者，汝可嘗吾之柚，吾亦可嘗汝之柚」，捉七姑面向其後庭進襲，七姑受剎呼之際，小王笑曰：「吾本不好此道，皆汝臆言之過也。」

虎擲龍拿

近代歷史演義 鐵濤民

第一回：返旋響三湘 殃民逞一快 紬繹百里 血淚千家

段祺瑞笑道：「聘卿大哥你可以作說客，被你一說，我真是茅塞頓開。」

王士珍道：「天下事旁觀者清，我是一個閒人，看事情比較客觀，自然也就看得清楚。」

段祺瑞接受了王士珍的勸告，兩人一齊回到北京，剛抵步，安福系的要角紛紛趕來報告，又是靳雲鵬的一大堆壞事，繪影繪聲，有憑有據，段祺瑞又被激惱了，住了一夜去了團河。

靳雲鵬內閣此時不但困於派系之爭，外交方面也陷於窘境，尤其是對日外交最為困難。這件事經過要從福州事件說起，自從巴黎和會日本人要繼承山東權利，發展到北京學生展開五四愛國運動，中國人的仇外思想有了很大的轉變，在過去中國人普遍仇視帝國主義，認為凡是洋人都不是東西，其中祇有對美國人感情較好，對法國人也不太仇視，最受中國人仇視的是英國，其次是俄國，再其次是日本。可是從五四運動以後，中國人的仇視對象集中於日本，覺得西洋人雖不好，還講道理，而且西洋人在中國的侵略充其量也祇是經濟，祇有東洋鬼子蠻不講理，處心積慮想把中國變成第二朝鮮，不但要亡中國之國，還要滅中國之人種，基於這樣一個信念，中國人也用盡方法對付日本人，其中最方便的方式就是抵制日貨，在沿海各大都市普遍展開。

日本人對中國的侵略，除去東北三省被日本劃為勢力範圍之外，尚有兩個地區也被日本當作準統治區，就是山東與福建，因此，山東與福建兩地人民反日情緒也最激烈。

民國八年六月初，福州學生團體在福州城內外宣傳抵制日貨，呼籲商人激發愛國心，不要再購日本貨。就在這時忽然有人揭起恆盛布店老板又是福州商會會長黃秉榮在此期間進大批日貨，於是推派代表去商會找到黃秉榮質問有無其事，黃秉榮滿面陪笑，極力否認有這件事，說道：「兄弟現在雖然經商，幼年時也飽讀詩書，春秋夷夏之防，國家民族大義還是懂得的，何至為了幾個血腥錢而為虎作倀，辱沒了祖先。」

學生代表見他說的誠懇，當時也打算作罷，但其中却有人指證黃秉榮家中確實囤有大批日貨，非檢查不可。學生代表當時就勸黃秉榮讓大家檢查一遍，以釋群疑。

黃秉榮考慮一下，說道：「好吧！明天各位到舍間來檢查好了，如果查出有日貨，唯黃某人是問。」說過也就散了。

第二天上午，學生代表如約到了黃府，誰知進了大門未見黃秉榮出來，突然有人將大門關上，擁出幾十個家丁，驟計，就在大門與二門之間的夾道裏，圍住學生痛打，學生人數既少，體力又差，當然不是對手，片刻工夫都被打倒地下，被一群家丁抬出去扔到大街上。黃秉榮未同學生見面，打過了學生之後，反而跑到督軍公署報告匪徒白晝入室打劫，要求督軍李厚基派隊鎮壓，李厚基未問明真象，就着警察局派人辦案，及至警察趕到黃府，受傷的學生代表都逃走了。（十五）

・譯前語・

素以開風氣先聲著稱的東瀛島國，在其如東京那樣的大都市中，經營專為女客服務的夜總會，亦不是新奇的玩意兒了，老實說，在寧靜的港地社會中，決不希望有這樣具有「爆炸性」的去處，如果有的話，平時守身如玉的婦女，不免真的要獲得「徹底的解放」了，下面的一篇，固然含有特殊氣味，不敢過份「引君入勝」，但做為茶餘飯後的消遣讀品，看完後，也可以使我們終日蟄居「海隅」的男士們，獲知一些「海外」的社會實態。同時在原著的筆名下註明：「偶家今年廿五歲」，好像京劇中的丑角，在開場白中自我介紹地說：「偶家今年一十八歲……」其用意只可領會在不言中。

× × ×

「中澤君，我可以送你回去呀！喂！你住的那間大廈在那兒呢？」

那客人一面把那掛在她右食指的鎖匙搖吓搖吓地擺動着，一面把那含情有意的眼色飛過來，這樣地問我。

「真的，我想送你回去，怎麼樣？」

「不過……」我這樣含糊地回答她，一方面我在猜想：如果我們舞廳那個歌手弘田枝子，過了卅歲，也會像這位一樣嗎？另一方面我正在思索一個藉口來拒絕她。

她不是我的熟客，她的名字叫K太，今晚是第一次到我們舞廳來。

所以當伙計問她：「你中意怎樣舞男呢？」的時候，她滿不在乎地說了一句：「要漂亮年輕的！」，就這樣在無檯坐的我，被叫出去了，本來照一般的情形來說，做為一個女顧客的女人，多數是羞人答答地樣子，問她有沒有所喜歡的舞伴的時候，能夠很具體地提出條件地來說：「我一定要某某樣的舞男」的女顧客，真是少之又少。

但是無論如何，我是被顧客選中的對象，所以我乖乖地走到K太的檯前，恭恭敬敬地施了一禮。（一）

四十四、一個美妙無比的境界

萬馬以送我回家為藉口，結賬離開夜總會；但一出了門外，他又問我要到那裡去？人道「酒醉三分醒」，我只是有些微醉，當然有好幾分醒，我了解他問我這話的意思，不過在試探我的反應和找機會。但是，我根本也興在頭上，所以就含含糊糊的沒應着他，表示去什麼地方都沒所謂，我只是想舒服的躺一躺。

萬馬叫了一輛的士，把我扶上車去，他吩咐司機開去一個地方，我一聽那地方名字很熟，差一點忍不住笑出來——那是我多次和買大孖陶會的郊外別墅酒店。一路上，萬馬緊緊的摟着我，而我也裝得一副嬌慵無力的樣子依偎着他。同時已經坐在車廂後座的陰暗，萬馬好像已經急不及待的樣子，對我動手摸摸捏捏起來！

不一會，來到那間勝在幽靜的郊外別墅酒店。萬馬跟那裡似乎是很熟的，他很快便開了一個房間，把我連推帶挾的擁入到房裏。

我一見到床，就毫不猶豫的把身子投下去。萬馬把外衣一丢，就撲到我的身上來。他那兩片火熱的嘴唇，像雨點般落在我的臉上，耳邊，眼睛，頸上，那是狂風暴雨式的熱吻！同時，他那雙饑熱的手，也不住在我身體的上上下下亂摸亂捏……！

彼此的反應，愈來愈熱烈！終於，熱到萬馬猛地起來，一股勁兒把衣服脫個清光；接着，他又急急忙忙為我解除了身上的一切束縛。

可是，我覺得渾身的悶熱，仍在打從裏透出來！而萬馬這時，却更像一匹野馬，把一切原始的本性都顯露！

想不到身材中等的萬馬，却真的似有萬匹馬力般的勁兒，在他的底下，我覺得好像野馬奔騰般，瘋狂得令人透不過氣來！我像一株可憐的弱草，經過一番踐踏之後，無聲無息的躺在那裏！……

經過了一個多鐘頭的休息，像春風吹醒了弱草，眼看身旁躺着的萬馬的反應，不禁使我又興致勃發起來！

這回，我不再像一株弱草，而却像一個英雄兒女，把野馬馴服在袴下，任我馳騁遨遊。……那滋味又自不同，我覺得又像仙女般騎着天馬行空，進入了一個美妙無比的境界！那是我以前從未經歷過的。

在兩番歡樂之後，已經大半夜了。彼此似乎都心滿意足，不覺甜甜然入睡。那彷彿連睡夢做夢，也是甜甜的！

不知多少時候，一覺醒來，已是紅日滿窗。身旁的萬馬，猶在睡得香甜。瞧着他那副樣子，我下意識地摸摸自己，我突然間想起了一件事……不禁大驚……！

香港各電台播音及中文電視節目表

表，倘有更動，概以該台臨時宣佈為準。

香港電台 今日下午四時：

（中文台波段：六四〇千赫，波長四百六十八公尺，超短波調頻：九十四兆赫。）

【四時】天氣報告，續播粵曲。【五時十五分】時代曲。三十分，兒童實地採訪「電筒着新衫」。五十五分，鮮魚批發市情報告。五十八分，天氣報告。【六時】粵語新聞，海員特別報告，國語新聞，潮語，客語新聞，特別報告。二十分，空中問答。三十分，漁民一週。【七時】粵語新聞，「知多一點點」專題節目。三十分，時事實錄。五十八分，天氣報告。【八時】亞洲及本港新聞報告，音樂。十五分，喜劇「夜夜此時聽」。四十五分，轉播倫敦粵語新聞。五十九分，漁民天氣預告。【九時】爐邊窗下，咬文嚼字。十五分，「關人何事」之一「清掃垃圾」。三十分，倫敦花絮。四十五分，學詩一得。【十時】粵語新聞，豪俠龍約翰之「藍精五零二」。三十分，民歌「強烈反應」。【十一時】粵語新聞。三十分，轉播倫敦國語新聞。四十五分，時代曲。五十七分，天氣報告及漁民天氣預告，粵語新聞。【十二時】廣播完畢。

明日播音節目：

【七時】粵語新聞簡報，海員招募處有關海員空缺報告。十五分，天氣報告，錄音轉播倫敦粵語新聞及國際現況報導。卅分，天氣報告，查根問底。四十五分，時代曲選唱。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。

【八時】粵語新聞，香港海員特別報告，每日公衆活動報告及特別報告。十五分，空中問答。卅分，英語初階。五十分，中央市場蔬菜價格概況報導。五十八分，天氣報告。

【九時】國語新聞。十分，潮語新聞，特別報告。廿分，歌星選唱：姚蘇蓉之歌。卅分，重播中國名著。

【十時】「空中小郵差」點唱節目。四十五分，故事演講「隋唐演義」。五十八分，天氣報告。

【十一時十五分】粵語新聞簡報，潮曲選唱。卅八分，時代曲選唱。

【十二時】粵語新聞簡報，今晨馬頭角本地及外來生牛及生豬批發價格報導，粵語流行曲。十五分，敘會偉人列傳。卅分，漁民天氣預告，廣播劇「迴春曲」。

【一時】中詞西曲。十五分，粵語新聞，特別報告。二十八分，天氣報告。卅分，時事實錄。

【二時】國語新聞，特別報告。十分，京曲選唱。卅分，「祝君康健」。

【三時】粵語新聞簡報，粵曲：㊀彈斷紫心絃（梁瑛），㊁痴郎冷月葬香魂（張寶強、陳翠屏），㊂望兒樓（林少芬）。五十八分，天氣報告。

商業第一台 今日下午四時：

（第一台波段：一〇五〇千週，波長二百八十六公尺。）

【四時】天氣報告，歷代名媛「烈女劉蘭芝」。三十分，跳舞粵曲。【五時】一曲寄心聲。【六時】轉播香港電台新聞，港九時事，天氣報告。三十分，歌唱晚會。【七時】新聞報告。三十分，聽衆俱樂部。三十分，時代曲。【八時】轉播香港電台新聞。十分，十八樓C座。四十五分，賽馬漫談。【九時】新聞報告，港九時事。三十分，天氣報告，女秘書雜記。【十時】新聞報告，天羅地網之「神秘密碼」。三十分，時代曲。【十一時】新聞報告，天氣報告，民間奇案之「鳥禍」。三十分，時代曲。五十九分，轉播香港電台新聞。【十二時】天氣報告，播音完畢。

明日播音節目：

【七時】轉播香港電台新聞簡報，清晨雅趣，天氣報告。十五分，座右銘，時代曲，歐西音樂。卅分，過去十二小時警方新聞摘要，天氣預測，時代曲。四十五分，有獎遊戲。五十二分，時代曲。

【八時】轉播香港電台新聞報道。十分，天氣預測。十五分，時代曲。三十分，歐西曲，時代曲。

【九時】新聞報告，天氣報告，時代曲點唱。

【十時】南音「薛丁山征西」。卅分，婦女雜誌之「小菜美點」。

【十一時】新聞報告，報道東南亞各地天氣情況。五分，時代曲。十五分，祝壽祝婚節目。卅分，倫理小說「同情」。

【十二時】新聞報告，港九時事。卅分，奇情小說「歲晚奇談」。

【一時】時代曲。十五分，轉播香港電台新聞報道，天氣報告，報道東南亞各地天氣情況，漁民天氣報告。卅分，粵曲：㊀紫釵紅淚（吳君麗），㊁魂斷未央宮（冼劍麗、黎草靈）。

【二時】倫理小說「運轉鴻鈞」。卅分，時代曲。

【三時】轉播香港電台新聞報道，粵曲：水冰心三歡遊其組（新馬師曾、鄧碧雲、梁少棠）。

商業第二台 今日下午四時：

（第二台波段：一一七〇千週，波長二百五十六公尺。）

【六時】轉播香港電台新聞，天氣報告，續播年青人的時間。三十分，升中指導「中文科」。【七時】新聞報告，活用國語。十五分，寫正字讀正音。三十分，一九六九年歐西流行曲。【八時】轉播香港電台新聞，續播歐西流行曲。四十五分，時代曲。【九時】新聞報告，天氣報告，科學天地。二十分，時代曲。三十分，音樂介紹。【十時】新聞報告，國學講座「說詩紀事」。三十分，時代曲，天氣報告。【十一時】新聞報告，夜曲。五十九分，轉播香港電台新聞。【十二時】天氣報告，播音完畢。

明日播音節目：

【七時】轉播香港電台新聞簡報，海員招募處有關海員空缺報告，各位早晨。十分，天氣報告。卅分，過去十二小時警方新聞摘要，天氣預測，活用國語。

【八時】轉播香港電台新聞報道。十分，天氣預測，漁民天氣報告，繼續各位早晨。廿五分，天氣預測，繼續各位早晨。五十分，寫正字讀正音。

【九時】新聞報告，天氣報告，重播升中會考指導「英文科」。卅分，祝壽節目。四十分，絃歌寄意粵曲點唱節目。

【十一時】新聞報告，天氣報告，時代曲。十五分，報道東南亞各地天氣情況，粵曲：㊀鴛鴦劍東（任劍輝、芳艷芬），㊁風塵三俠（天涯、冼劍麗）。五十分，社團活動。

【十二時】新聞報告，怡情小采。

【一時五分】上午股市行情報道。十五分，轉播香港電台新聞報道，港九時事，天氣報告。

【二時】報道東南亞各地天氣情況，粵曲：㊀玉女思凡（鍾麗蓉），㊁笑羅筋饞（李寶瑩、鍾雲山）。卅分，重播婦女雜誌「小菜美點」。

【三時】轉播香港電台新聞報道，時代曲。卅分，廣東音樂。五十分，天氣報告，下午夜市行情報道。

麗的銀台 今日下午四時：

【四時】時代曲，節目報告。卅分，粵曲點唱。【五時】兒童小說「小福星」。十五分，小常識，金價報告。三十分，紅綿外史。【六時】歐西流行歌曲介紹。卅分，小說「夜仇者」。【七時】小說「香化情俠」。卅分，轉播港台時事實錄。【八時】新聞，天氣及節目報告。十分，談一事，長一智。廿分，粵曲。卅分，時代曲。四十五分，大衆信箱。【九時】故事「庸人厚福」。三十分，迴夢曲。【十時】世界名著「威尼斯商人」。【十一時】新聞報導，天氣預測，體育消息，明日節目報告。十五分，夜半奇談「奇死怪屍」。五十八分，轉播港台粵語新聞。【十二時】完播曲。

麗的金台 今日下午四時：

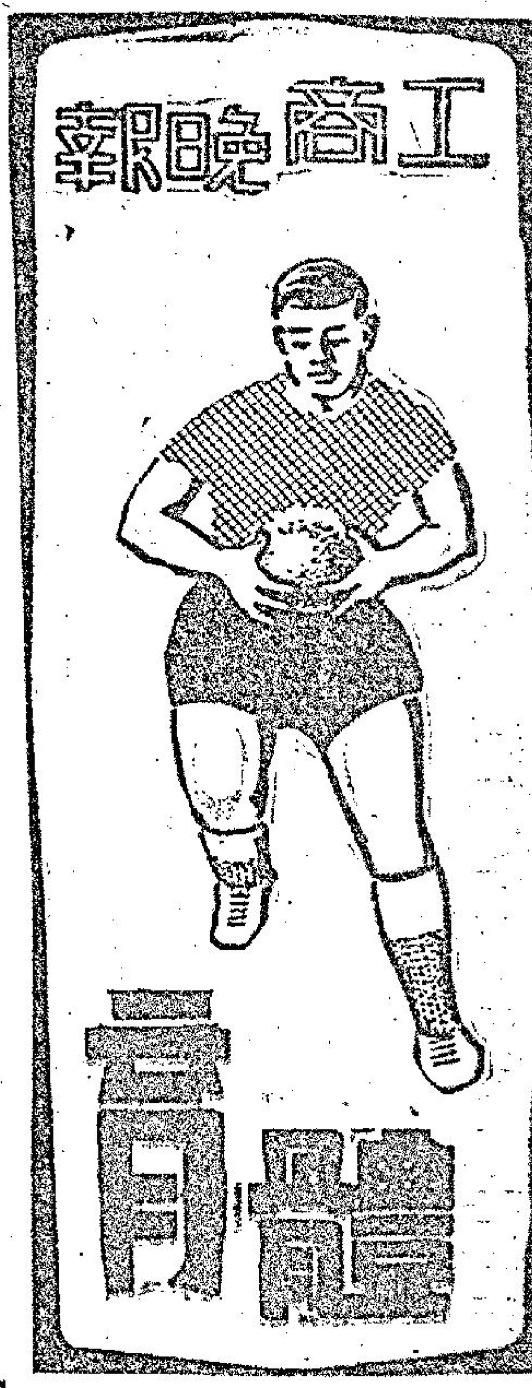
【四時】雜曲，節目報告。三十分，潮曲。【五時】潮語小說「武松」，金價報告。三十分，越劇，樂府。【六時】音樂。三分，轉播港台新聞。三十分，社會服務，節目報告。四十五分，廣播劇「意氣之爭」。五十分，夜話。【七時】小說「偷竊奇案」。三十分，潮語戲劇化小說「愛力國外」。【八時】新聞、天氣及節目報告。二十分，時代曲。三十分，潮語幸運猜獎。【九時】戲曲介紹「彈詞面試文章」。【十時】評話「降龍羅漢傳」。卅分，小說「何處不相逢」。【十一時】新聞報導，天氣預測，體育消息，明日節目報告。十五分，宵夜話「死谷奇遇」。四十五分，國樂。【十二時】完播曲。

麗的中文電視

（下午）【四時五十八分】節目簡報。【五時】新聞摘要。五分，小小樂園。三十五分，粵語片「花月爭輝」，新馬仔、芳艷芬主演。【六時卅分】插花藝術。【七時】新聞及天氣報告。三十分，我是偵探。【八時】快的啦。三十分，一代劍王片集「智破叛黨」。【九時二十五分】日新月異。【十時十五分】粵劇樂府。【十一時十五分】新聞及天氣報告。廿分，閉幕曲。

無綫電視

【三時】翡翠台：「神行太保」片集。三十分，翡翠台：七彩「動物揭秘」片集。【四時】翡翠台：西片「夢斷情天」。十五分，翡翠台：粵語片「白鶴英雄傳」，由關德興、曹達華、任燕、石堅主演。【五時卅分】明珠台：世界珍聞。【六時】翡翠台：體育節目（歐洲足球賽）。明珠台：七彩「小白獅」卡通片集。卅分，明珠台：七彩西片「血戰蠻江」，加映七彩卡通。五十分，翡翠台：談操報導。【七時】翡翠台：英語講座。卅分，翡翠台：新聞及天氣報導。【八時】翡翠台：粵語片「情人的眼淚」，由南紅、呂奇、高烽主演。明珠台：信不信由你。卅分，明珠台：新聞及天氣報導。【九時】明珠台：七彩「班尼沙」片集。卅分，翡翠台：天氣報導。卅五分，翡翠台：歡樂今宵。【十時】明珠台：「冷暖人間」片集。卅分，明珠台：天氣及新聞報導。四十五分，明珠台：「冠冕街」片集。【十一時五分】翡翠台：新聞報導。十五分，明珠台：「特警組」片集。翡翠台播映完畢。四十五分，明珠台播映完畢。



女子籃球聯賽起高潮 今夕在修頓演大場波 勁旅大同對抗青年會

籃球圈

女子籃球聯賽經已進入高潮，「四强」相互間的比賽，今夕爲第三個回合。大同與青年會的對抗，勝負將關係女籃爭霸前途。以本屆籃球聯賽的「大場波」，甚少在港島方面上演，此次大同對青年會，排在修頓球場舉行，港島區愛好籃球的人士，亦可欣賞一場「好波」。此外今夕尚有女子組及甲二組各一場上演，即合計爲三役。「大戰」當前，要價亦略加「調整」，一律收一圓二毫，今夕三場聯賽秩序如下：

七時（女子組）南華對大雄，八時大同對青年會，九時（甲二組）天天對北角。

大同與青年會的對抗，爲女子組「四强」相互間對賽的第三個回合。大同目前曾勝七喜，而青年會則敗於悠悠。因而大同爲保持長勝威名，以期進而與悠悠爭霸，此役志在必勝，青年會既曾一敗，今仗不容再失，亦圖向上屆盟主大同取分，兩隊爲應付「大戰」，事前備戰甚忙，尤以力圖扭轉局面的青年會，對於練氣功夫，更爲積極，以該隊球員的技術經驗，並不遜於任何一隊，祇要練足氣力，則仍可一拼。大同爲上屆冠軍，但以人選而論，則實力已稍遜於季初，自譚美雲赴美，該隊少了一員後防大將，故須靠球員的戰意，以補防守上的不足，惟觀其挫七喜一役，則戰術運用上甚爲成功，此次遇青年會，大同因樂於此乃「衛冕」前哨戰，則鬥志益盛，然青年會的戰術運用，也有一套，且大同與青年會的作戰方式，亦屬「同型」，因而大同雖曾挫七喜，然今夕欲勝青年會，則須加倍努力，且以往大同以氣力及兵源稍勝，而此次却爲青年會的過精球員較足，故今夕的賽事，大同未易言勝，除非陣中新將有水準以上的演出，始可望較易過此一關。以雙方近態而論，仍爲「五五波」，惟大同耐戰力仍屬較强，如能作主動攻擊及消耗對方氣力，仍可憑後勁凌厲取勝，以保持長勝紀錄。

雙方名單如下：

（大同）領隊：江茂森、李士秀，教練：麥錫銘，隊長：周淑芳，球員：羅麗婷、倫婉兒、陳婉梅、梁敏玉、陸莉南、蔡敏華。

（青年會）領隊：李子熊，教練：林維聰，隊長：吳嫣遐，球員：阮賜慧、陳佩芬、施慶瑚、任少玲、吳嘉遐、蔡倫常、廖和輝。

頭場女子組南華對大雄，後者爲新組之師，球員拚勁雖强，但以球藝尙稚，仍須假以時日，始望有成，此役自難與南華抗衡。尾場男子甲二組天天對北角，前者仍有爭逐的機會，此役仍不致稍有大意，反觀北角來屆降班已成定論，故今仗亦難與天天爭一日之長短。

郭佳投効元朗 週日出戰星島

姚「小黑」謂變爲五五波

幕後秘聞

元朗獲得警察會主將郭佳自動轉會投効，本週元朗大戰星島這聯塲賽，自然增加實力，元朗希望趁勢擊敗星島，奪得寶貴兩分。這場「星元大戰」將有刺激鏡頭出現。

郭佳轉會元朗，是有段內幕，原來星期一元朗擊敗東昇後，郭佳和元朗會長薛文欵深談，後來又參加元朗慶功戰飯，并由薛文介紹與元朗各首腦認識，道達郭佳投効元朗誠意。

郭佳是在香港保安服務社任高職，他向元朗首腦表示因爲職業影響，在警察參加足球賽經常感到不方便，他希望投効元朗，并且聲明絕不計較收入，只是一種……

朗雖然中後衛還不十分完善，但對於友會的球員，特別是警察會球員，更加恐怕再引起誤會，因此曾予婉却，但經過薛文從中斡旋表示，郭佳已經獲得警察會秘書陳炳榮同意，只要元朗答允，陳炳榮必能簽字同意轉會，所以元朗首腦亦答允，只要獲得警察會同意簽字轉會，元朗將必大表歡迎，初不料昨天下午經已辦妥一切手續。週日星元大戰，郭佳便可爲元朗上陣。

昨晚元朗會首腦和郭佳語記者稱：郭佳轉會球員註册紙，經於下午三時許由姚卓然陪同郭佳送到足球總會，交給足總職員李超登記，并將郭佳原有的警察球員証，換了元朗的球員証。

對這一閃電轉會成功，對這場「星元大戰」有極大刺激作用。（江）

根據元朗教練姚卓然昨說：元朗各將，最近操練甚爲勁力，尤其最近的一仗，曾以三比一將近況佳的東昇擊敗，其士氣之旺盛，實足以自豪，今雖然有後防主將陳炳光被判停賽，但另外獲得郭佳的轉會投效，對整隊實力，有增無減。

所以對週日之「殷」、「小黑」始終認爲是一塲「五五波」，元朗若到時各將能多走一步，未知鹿死誰手。（庚）

洋行盃籃球賽頒獎：

第一屆洋行盃籃球賽，參加者有鐵行、太平洋行、渣甸、太古、蔡苹、占美、大阪與祿加。經角逐後，太平洋行隊得冠軍，在修頓球場頒獎，並與行冠軍對聯隊表演。圖爲鐵行黃事干納與聯隊隊員握手情形。

美台盃網球健將簡評

美國的體育大使——籃網球隊來港表達美國的好意——美國台盃網球隊，自從去年匹澳洲亞特雷特台維斯盃後，今年一月起向東南亞各地作巡迴演出。他們到過印尼、新加坡、仰光、曼谷、永珍及西貢，然後來香港。

當他們在仰光時，緬甸網球聯會會長哈拉中校說：「美國台盃隊之訪問，對於我們的網球隊爲東南亞半島運動會作準備，甚有裨益。」

緬甸政府的報紙「導報」日前便刊載這樣的文句：「這來訪的美國網球員，以他們的歡欣的氣氛，合作的精神及處處顧到的禮貌，使得所有的網球員及觀衆的心理都感到溫暖和高興，他們對於高棉美國與緬甸之間的信譽厥功甚偉……。」

事實上，緬甸的體育部及網球聯會贈送許多紀念品和禮物給他們。

這是一個例，香港網球總會同樣的感謝他們，贈些紀念品。

因飛機脫班，美國台盃隊全體，在不出賽隊長戴勞爾的領導下，於下午抵香港的啓德機場，先到希爾頓大酒店稍爲休息一下，便於二時半在木球場顯身手了。

香港網球總會在前兩天曾召開記者招待會，請報界協助，並聲明於下午二時開始，這是星期一下午二時，門票每張十五元——在香港，任何球賽還沒有這樣的高價，有人担心這會影響賣座力，不過，事實上，是足賣了九成座，掌聲不絕。

打馳名於時，在美國台盃隊也合作雙打，每賽都以直落三勝對方，此次人作單打賽。

史密夫是全隊體高最高的一位，頎長身材，開球既兇，正反手抽擊及攔網，高壓等手法，好像十八般武藝，件件拃精的全能好手，一開始卜魯茲以四比一佔先，但史密夫網拍一緊，拍拍中要點，終以六比四，六比二連勝兩盤。

史密夫在離開澳洲之前，在墨爾鉢與亞瑟。阿樹作域多利單打決賽，以十四比十二、六比八、六比三、八比六贏了阿樹而獲冠軍。這是史密夫第一次的大勝，奠定了他對單打的信心。從他的演出看來，即使阿樹轉入職業（事實上，阿樹尚無轉入職業界的意思）界，史密夫亦足繼承阿樹的責任，爲美國保衛台盃，他今年才廿二歲，讀商業及財政，今年六月便可畢業。

第二場，阿樹與巴沙利爾打成八比十，七比五，各一和局。

最後是雙打，阿樹，巴沙利爾組以六比三，六比四勝史密夫，卜魯茲組。

阿樹在單打賽中，全賽不打兒球，全森落點促美取勝，而巴沙利爾却以全力擇殺，兩人間的球藝的確有若干距離。

打到雙打賽時，大家意興闌珊，不能以勝敗而論英雄：不過，在這時候，阿樹顯出顏色——他的揮拍似乎不用全力，而藉球拍與球相撞的時間恰好，產生相當大的力量，造成球出如矢；這顯出他有大將風度。

賽後，接戴勞爾說：「台盃賽今年仍然純粹業餘的，只限業餘球員參加，我相信在今年七月國際網球聯會會議之後，一九六七〇年起，台盃賽將成爲公開賽，職業球員亦可代表出席。不過，我相信，即使台盃公開化，美國好手較爲年輕，仍具保持台盃的力量。」

甲組足球聯賽目前形勢

甲組足球聯賽截至本月廿八日止，已賽過八十六場，即全季一百三十二場，尚有四十六塲未賽。「四强」的爭奪，尙待本週的兩塲「大戰」賽過，才獲知初步形勢。目前較爲有利的南華，如能再過怡和的一關，則可估穩優勢。惟怡和與星島，則必須能使南華再失分，始有將形勢再行拉緊。至於元朗則更須能夠擊倒榜首的「三强」，故已屬爭雄機會較微的一隊。至於「護級」方面，則嘉山與陸軍遭受降班威脅最大，觀各隊的未賽場數，尤以陸軍更難爭分，其次則爲嘉山，警察與東方。在其未賽的各塲中，仍有取勝機會。

聯賽的甲組十二隊，已賽過十五塲，有東昇、流浪、警察、嘉山及陸軍等五隊。上述各隊即爲尚有七塲未賽。已賽十四塲者則有南華、怡和、元朗、九巴、電話及東方等六隊，其未賽各爲八塲。星島則賽過十三塲，尚有九塲未賽。「四强」隊伍之中，南華已獨佔鰲頭，其能否完成霸業，週末的「南怡大戰」即爲初步答案。因南華倘能過此關，則未賽兩塲對元朗及星島，於比賽時軍心較爲安定。怡和則於本週對南華後，至季末始與星島交鋒。至於「怡和」時應付「大戰」的一隊，因「星怡」及「南星」兩戰，均接近季末始上演。元朗上週挫東昇，而躋「四强」之列，惟其失分已較南怡星三隊爲多，除非能連過三關，才有作爲。下月二日與星島初決雄雌，其勝負亦爲關係「鄉親班」能否爭較高位置的關鍵，雖則元朗在金禧盃準決賽第一回合曾挫南華，然在聯賽似難再闖南怡兩關，元朗力求爭入四强，似屬至球季結束後，參加華協盃四强邀請賽。

由第五名以至榜尾的八隊，其失分已在十三分至廿四分之間，所失未超過二十分的各隊，其實際受的降班威脅並不嚴重，現已在積分表上較吃緊的，則爲已失十八分的東方，及失去十九分的警察。在積分表上嘉山如計，警察現時已得十一分，東方則爲十分，明日至季尾，將須積得十六分，始能達成護級，東方欲挽救降級危機，則須能取勝，否則其失分亦與陸軍相同，而觀本屆「中型班」的爭分情形，則如能演出正常水準，則未賽七塲仍可望三捷，警察倘能演出「悶思」本色，亦可增加五分，至於嘉山未賽七塲，其中有五塲爲實力較强的對手，至於陸軍未賽的七仗，則恐「求和」亦非易事，要爆冷門則更困難。茲對各隊未賽塲數及對賽隊伍錄后：

南華——怡和，東方，東昇，元朗，警察，星島，嘉山，電話。

怡和——南華，九巴，電話，流浪，陸軍，東方，星島，元朗。

星島——元朗，東方，警察，陸軍，嘉山，南華，怡和，流浪，九巴。

元朗——星島，警察，嘉山，南華，九巴，流浪，電話，怡和。

東昇——警察，南華，九巴，電話，陸軍，流浪，嘉山。

流浪——電話，陸軍，怡和，東方，元朗，東昇，星島。

九巴——怡和，東方，東昇，元朗，嘉山，警察，星島，陸軍。

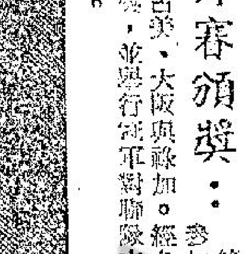
電話——流浪，陸軍，怡和，東方，東昇，警察，元朗，南華。

警察——東昇，元朗，星島，嘉山，南華，電話，九巴。

東方——嘉山，星島，南華，九巴，電話，流浪，怡和，陸軍。

嘉山——東方，元朗，警察，星島，九巴，南華，東昇。

陸軍——電話，流浪，星島，怡和，東昇，東方，九巴。



天星保齡天祥盃第二週比賽戰績

天星保齡主辦由天祥洋行贊助之第二屆「天祥盃」男子五人隊際聯賽，昨晚舉行第二週比賽。該賽事完畢，天星經理胡家祥邀請天祥洋行進口部經理主持頒獎禮。優勝者各得天祥獎券一份。茲將成績列下：

租士吧勝皇顧者二六一四比二二四三。紅番勝天祥二四八〇比一八七四。星郵勝進逸勝奇二四五五比二四二〇。旅運勝黑寶二五九九比二三七一。火神勝勇士二三六七比二二八〇。曇人勝伊人二三三三比二三五三。泰山假髮勝美季二六九七比二五三七。寶石勝鐳鐳二四三一比二三八二。隊際三局爲泰山假髮，個人爲胡子健六〇九，一局二三三。

泳聯游泳小組昨決定 本年各項賽期 十名乙組泳員升級

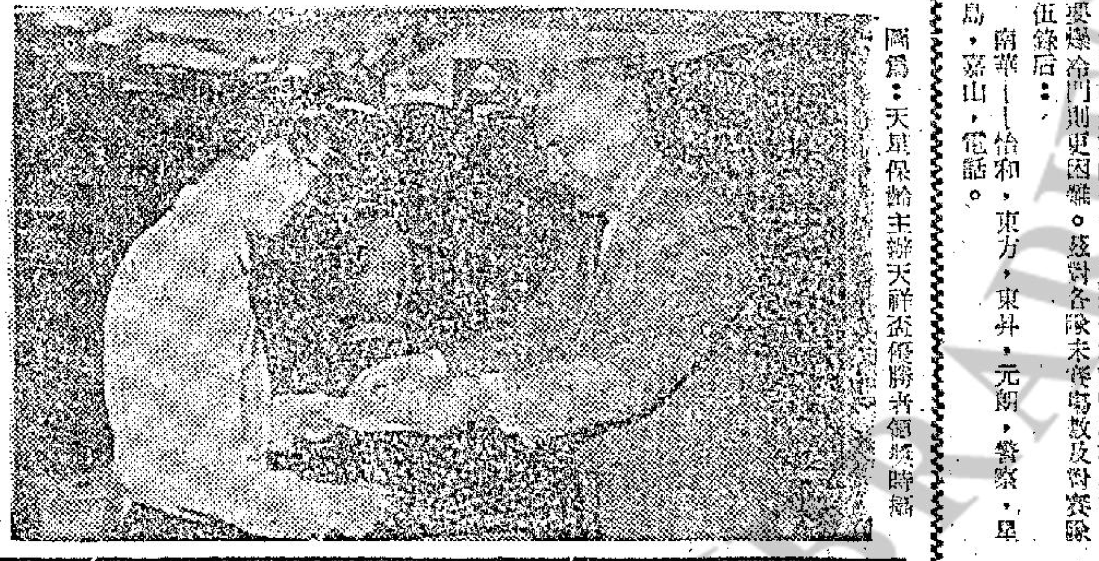
華泳聯會游泳小組昨午召開會議，決定第十四屆華人多泳國際錦標賽于三月九日下午二時舉行，二月日間始報名，三月日止截，比賽項目與七屆相同。

追認去年華人游泳錦標賽所創一項全港紀錄，澳華人埠際泳兩項大會紀錄，三項大會紀錄，第五屆新秀泳十項大會紀錄。

通過十名乙組泳員（男子四人，女子六人）本年升入甲組，名單如下：

（男子）：陳耀海（東方），鄒紋賢、王徽智、張章本（海天）。（女子）：李淑賢、陳少萍、許瑩瑩（東方），陳媽與（南華），發惠英（海天），李衍聰（勵進會）。

最後決定本年度華泳各項賽會日期。華人學生泳：七月廿二、廿三日下午二時在港府泳池舉行。屆會新秀泳賽：八月上旬舉行。第廿二屆華人泳錦標賽，定八月十八、十九、廿一、廿二日或九月二、四、五日舉行，確實日期有待提交執委會決定。



圖爲：天星保齡主辦天祥盃優勝者領獎時攝

圖片說明：自左起：巴沙利爾、馬志道（現在香港實易發展局任事，與阿樹及巴沙利爾均爲同學，曾同住一房），阿樹及戴路爾，攝於香港木球會表演賽後。

南怡及星元大戰 門票今天起預售

甲組足球聯賽，南華對怡和及星島對元朗門票，今日起分別在香港足總辦事處及九龍花墟球場公開預售。

南華與怡和，及星島與元朗兩塲甲組足球聯賽，本週末與週日，在政府大球場舉行，票價照常分三元五角，三元，二元四角及一元二角，前三種門票發行預售。經過有關人士配購之後，南怡及星元兩幕大戰的門票，尚有不少餘額，定今明兩天每日上午十時至下午二時，再由下午三時至六時，分別在香港足總辦事處，九龍花墟球場公開預售。

南華及怡和爲應付週末一場遭遇戰，週來操練甚勤，南華陳錫祥腳傷已沒有問題，可以排出最佳陣容應戰。怡和方面，駱德與腳傷未癒，到時如不能登場，便用葉尚華守右後衛，其餘位置人腳不變，精銳盡出，與南華一拼。

港星籃球比賽 星空軍挫均安

星洲空軍籃球隊，屢敗屢戰，于昨日最後出戰均安，果然不負有心人，贏回一仗。

這場比賽爭逐，頗爲激烈，星空軍士氣奮發，演出如生龍活虎，上半場空軍曾以卅五比廿六佔先。下半場，均安雖曾力圖反攻，惟客軍愈戰愈勇，結果客軍于臨別一仗中，以六十六比四十七，十九分勇挫均安，獲得最後一仗之勝利。首仗女子聯賽，悠悠勝青籃圈，五十八比……

日體大女籃隊今日到港作賽

【台北廿九日中央社電】據籃委會表示，來華參加中、韓、日三國女子籃球邀請賽的日本體育大學隊，將于三十日往香港訪問（該隊已於下午二時半抵達），預定在比賽兩場後來華。

日本體大隊，是日本全國大學比賽的冠軍隊，擁有亞洲明星球員黑田祥子等好手多人，陣容相當强大。

這項三國女籃賽，定於二月四日在台北市舉行至二月十二日結束。

本週足球兩場大戰 南華鬥怡和 星島抗元朗

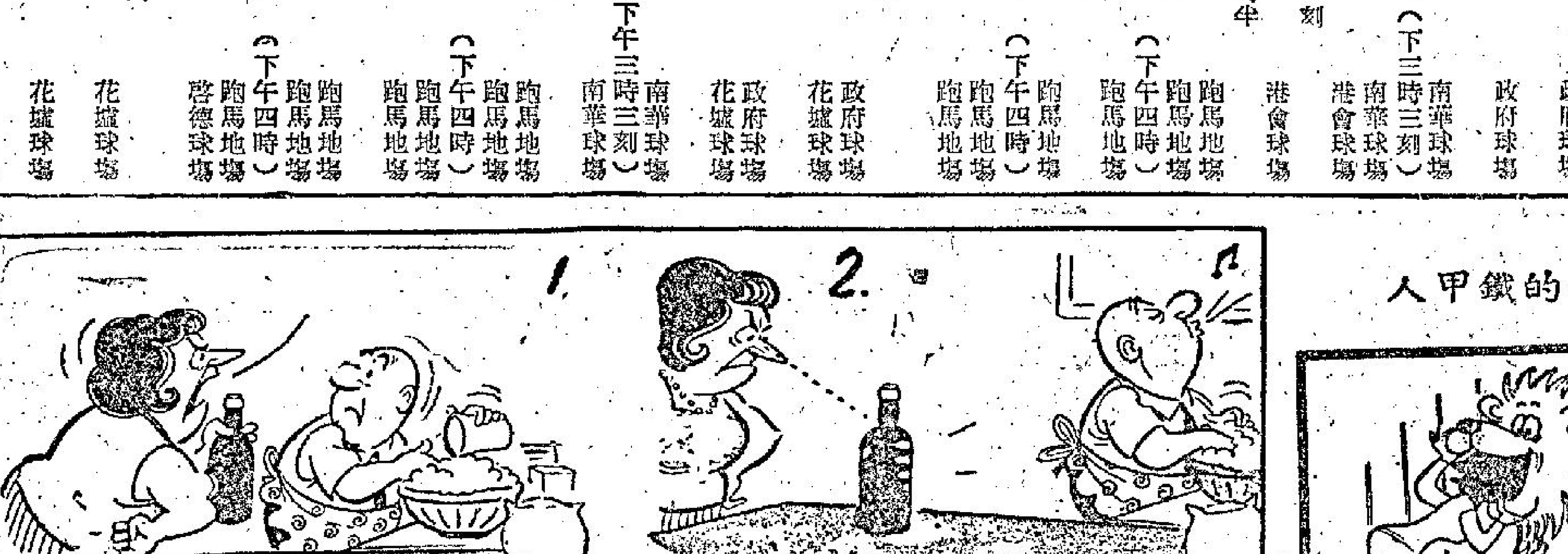
卅一日（星期五）
嘉山對東方（甲組聯賽）下午三時三刻　花墟球場
嘉山對東方（預備組聯賽）下午二時　花墟球場

二月一日（星期六）
南華對怡和（甲組聯賽）下午三時三刻　政府球場
南華對怡和（預備組聯賽）下午二時　政府球場
中青對中健（乙組聯賽）下午二時　南華球場
（丙組甲聯賽）下午二時一刻
天天對消防　南華球場（下午三時三刻）
港會對息影　港會球場
東莞對港會　港會球場
（A組青年盃賽）下午二時半
青漢對怡青　跑馬地場
球聯對瑞聯　跑馬地場（下午四時）
（B組青年盃）下午二時半
昇平對荼昌　跑馬地場
先得意對愉園　跑馬地場（下午四時）
東南對耀青　跑馬地場
雄聯對日昇　跑馬地場

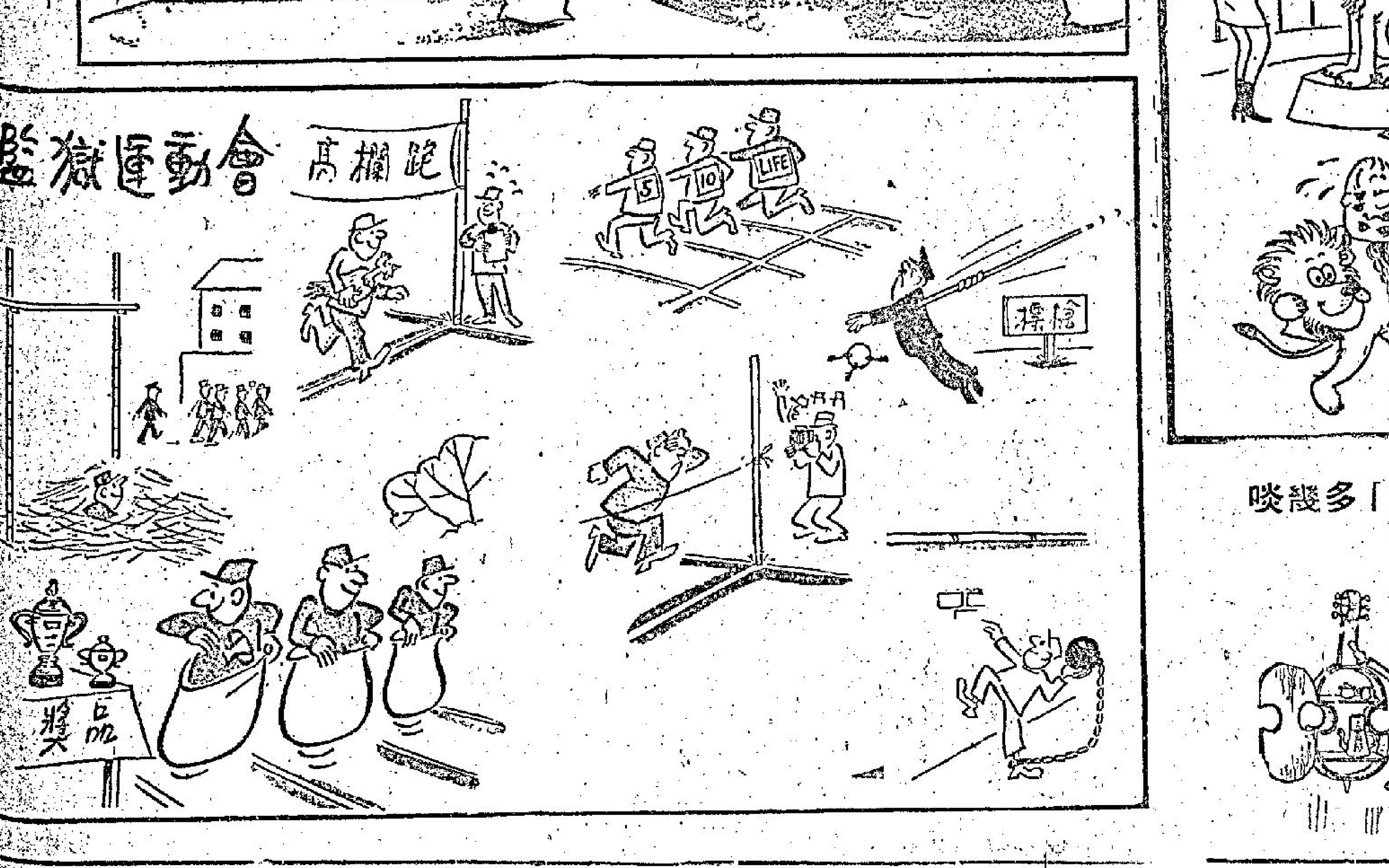
二日（星期日）
星島對元朗（甲組聯賽）下午三時三刻　政府球場
警察對東昇　花墟球場
星島對元朗（預備組聯賽）下午二時　政府球場
警察對東昇　花墟球場
光華對五一七（乙組聯賽）下午二時　南華球場
市政對傑志（丙組甲聯賽）下午二時半　南華球場（下午三時三刻）
華雄對晨星　跑馬地場
公民對港聯　跑馬地場（下午四時）
中華對獄吏（丙組乙聯賽）下午二時半　跑馬地場
天鵝對煤氣　跑馬地場（下午四時）
濟華對荷流　跑馬地場
瑞聯對愉園　跑馬地場（下午四時）
先得意對田得　跑馬地場
空軍對鐵行　啓德球場

三日（星期一）
電話對流浪（甲組聯賽）下午三時三刻　花墟球場
電話對流浪（預備組聯賽）下午二時　花墟球場

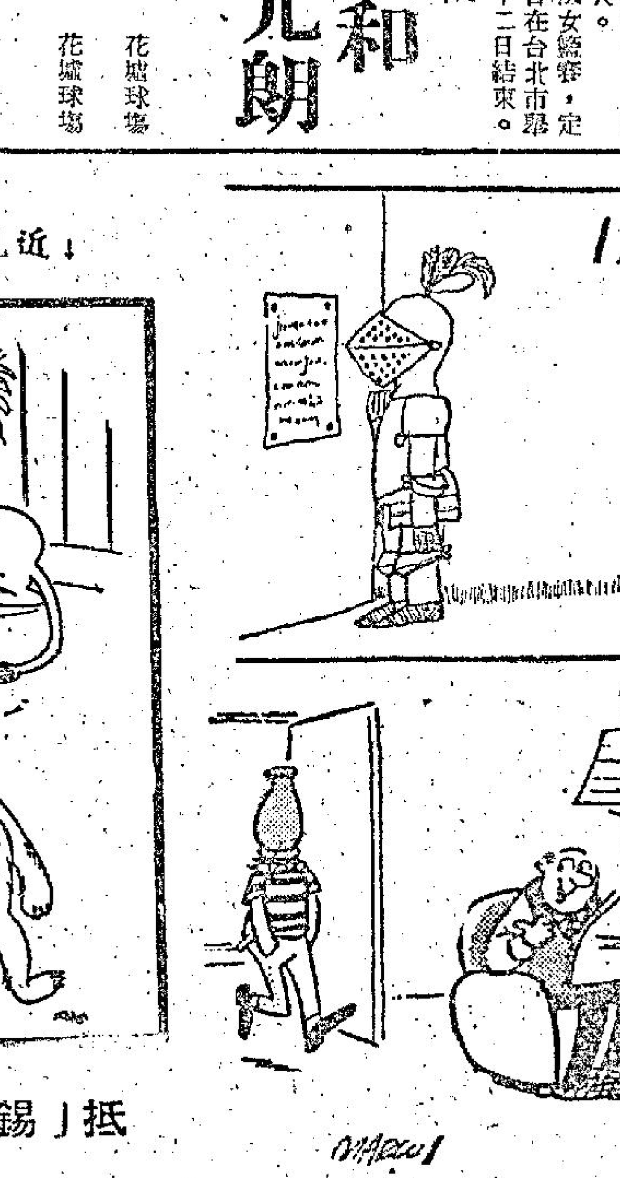
六日（星期四）
星島對東方（甲組聯賽）下午三時三刻　花墟球場
星島對東方（預備組聯賽）下午二時　花墟球場



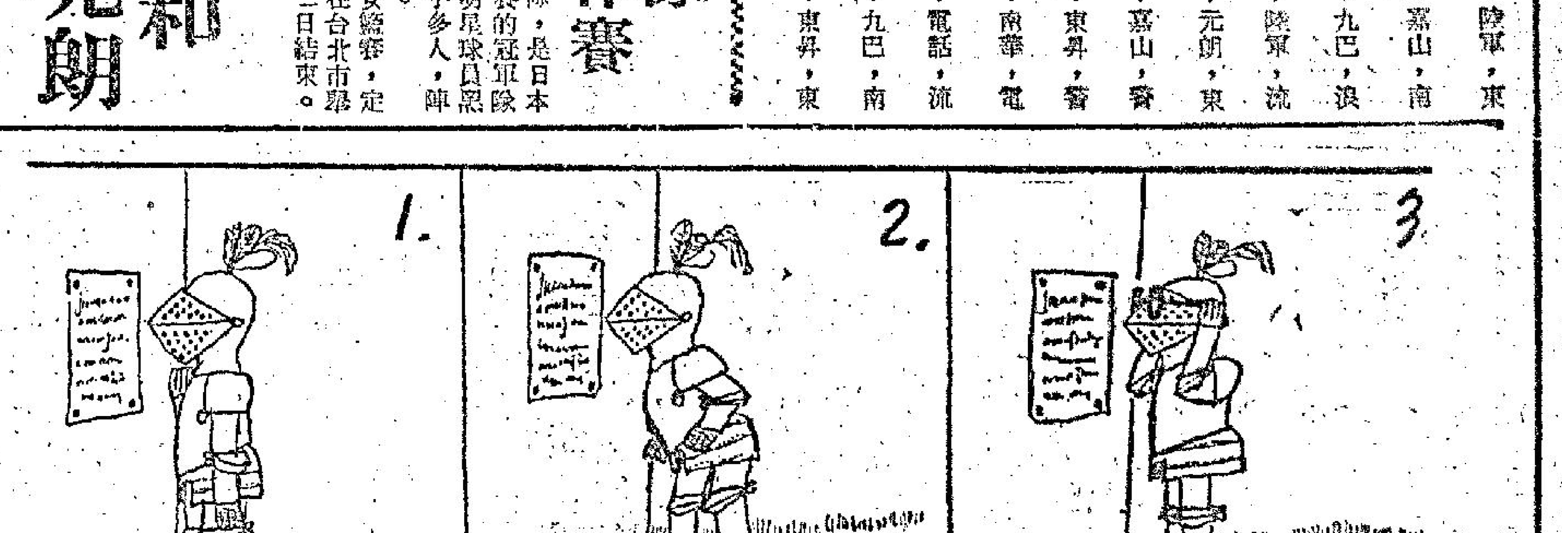
↑——食飯前不准摸呢樽酒！

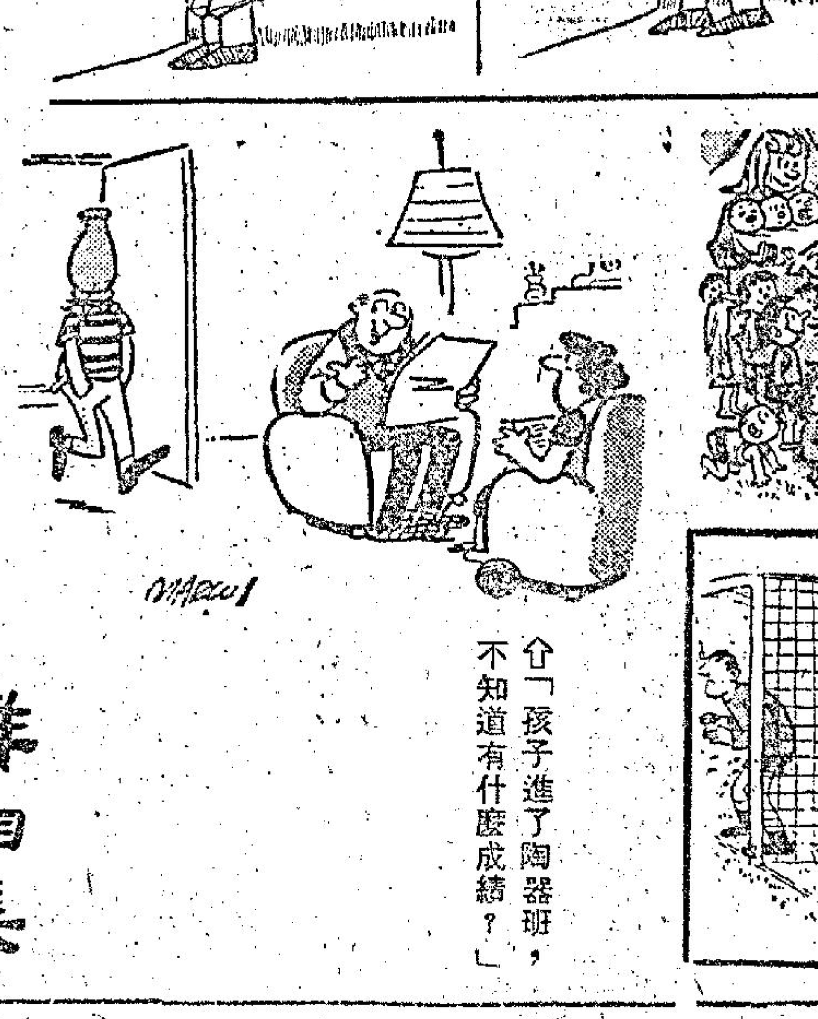


近視的鐵甲人！



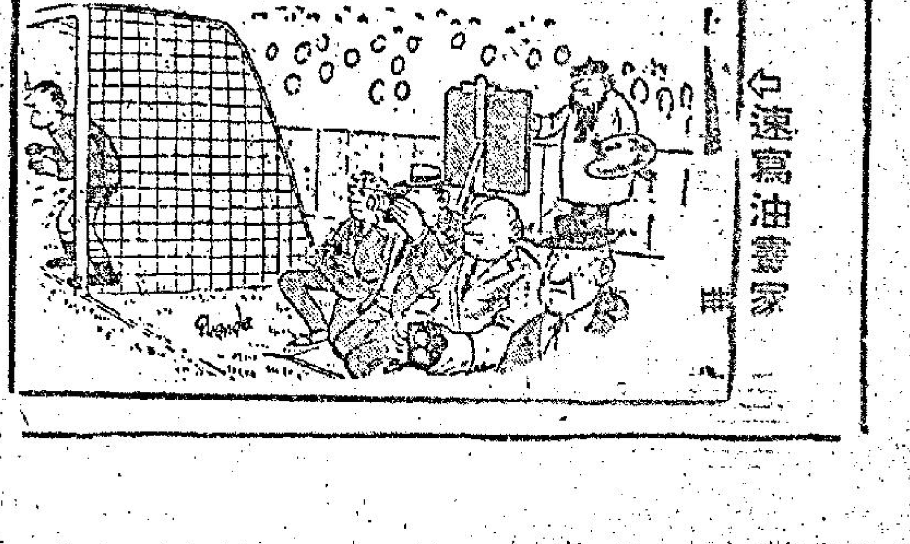
抵「錫」多幾啖





↑「孩子進了陶器班，不知道有什麼成績？」

←「克紹箕裘，將來一定有好多打鐵佬！」



←速寫油畫家